



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Projets de programmes de chinois

Lycée



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de seconde – chinois

Novembre 2024

Sommaire

PRÉAMBULE COMMUN.....	3
Objectifs généraux de l’enseignement des langues vivantes étrangères et régionales	4
La formation du citoyen éclairé	4
La langue et la culture : un apprentissage indissociable	4
Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde	5
Contenus et objectifs d’apprentissage.....	5
La formation culturelle et interculturelle	5
L’étude de la langue	5
Approches pédagogiques.....	6
Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s’engager et se construire grâce à elle	6
Varier les modalités de travail.....	7
Entraîner et évaluer	7
Adopter une approche plurilingue	7
Supports et outils	7
Les supports pédagogiques	7
Le cahier	8
Les usages numériques	8
PROGRAMME D’ÉTUDE DE LA CLASSE DE SECONDE.....	9
Repères culturels – LVA, LVB, LVC	10
Axe 1. Représentation de soi et rapport à autrui	10
Axe 2. Vivre entre générations.....	11
Axe 3. Le passé dans le présent.....	12
Axe 4. Défis et transitions	13
Axe 5. Créer et recréer	15
Axe 6. Le monde sinophone	16
Repères linguistiques – LVA et LVB	17
Activités langagières – LVA et LVB.....	17
Compréhension de l’oral et de l’écrit.....	17
Expression orale et écrite.....	18
Interaction orale et écrite, médiation	22
Outils linguistiques – LVA et LVB.....	24
Phonologie et prosodie	25
Lexique en lien avec les axes culturels	25
Grammaire A2+ – B1+	26
Repères linguistiques – LVC	28
Activités langagières – LVC	28
Compréhension de l’oral et de l’écrit.....	28
Expression orale et écrite.....	29
Interaction orale et écrite, médiation	30
Outils linguistiques – LVC.....	32
Phonologie et prosodie	32
Lexique en lien avec les axes culturels	32
Grammaire A1+	34
FOCUS : l’articulation entre activités de réception et de production à partir d’une entrée culturelle.....	36

PRÉAMBULE COMMUN

Les programmes de langues vivantes, adossés au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et son volume complémentaire, visent à faire acquérir aux élèves des compétences linguistiques solides, une compréhension culturelle approfondie, et un esprit critique affiné. Les entraînements variés et réguliers sont essentiels pour développer, seul ou collectivement, des stratégies de compréhension et d'expression qui conduisent à une indépendance progressive dans toutes les activités langagières :

- compréhension de l'oral : écouter, comprendre et interpréter ;
- compréhension de l'écrit : lire, comprendre et interpréter ;
- expression orale en continu : parler en continu ;
- expression écrite : écrire ;
- interaction orale et écrite : réagir et dialoguer ;
- médiation : comprendre, interpréter, réagir, communiquer, coopérer.

Les activités langagières sont indissociables les unes des autres, et s'articulent entre elles – la médiation étant à l'intersection de la production et de la réception – en fonction des situations de communication prévues par le projet pédagogique. Toutes se répondent et se renforcent mutuellement.

Les niveaux de maîtrise linguistique visés sont indiqués dans les tableaux ci-dessous (à noter : lorsque le niveau visé est accompagné du signe « + », cela signifie que le niveau supérieur est atteint dans au moins l'une des activités langagières).

Pour le collège

	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
6 ^e	A1	A1+
5 ^e	A1+	A2
4 ^e	A1+	A2+
3 ^e	A2	B1

Pour le lycée

	LVB	LVA	LVC
seconde	A2+	B1+	A1+
première	B1	B1+	A1+
terminale	B1	B2	A2+ - B1

Les contenus culturels sont déclinés en axes et en objets d'étude au collège et au lycée. Les axes sont au nombre de cinq en classe de 6^e et au nombre de six de la classe de 5^e à la classe terminale. Le sixième axe est spécifique à un pays ou une région de l'aire linguistique concernée. Pour chaque axe, plusieurs objets d'étude ancrent les apprentissages dans le contexte spécifique de chaque langue. Les axes, qui ont pour fonction d'aider le professeur à élaborer des progressions pédagogiques couvrant des champs différents, revêtent un caractère obligatoire et doivent donc tous

être traités au cours de l'année. Parmi les objets d'étude détaillés pour chaque niveau de classe, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année. Le professeur peut en envisager d'autres en veillant à ce qu'ils soient ancrés dans les problématiques de l'axe concerné.

Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales

La formation du citoyen éclairé

L'apprentissage des langues vivantes étrangères ou régionales fait partie intégrante de la formation intellectuelle et citoyenne des élèves. Avec les autres disciplines, il amène les élèves à comprendre la diversité et la complexité du monde pour y évoluer en citoyen éclairé.

L'apprentissage des langues vivantes, parce qu'il contribue à développer la culture, à former l'esprit critique et à aiguïser le discernement, ouvre la possibilité de percevoir dans un contexte international les enjeux interculturels et sociétaux contemporains en prenant en compte leur dimension historique.

Apprendre une langue vivante étrangère ou régionale, c'est à la fois prendre conscience de son identité, l'affirmer et découvrir celle des autres. Dans le monde d'aujourd'hui, la maîtrise des langues vivantes facilite la mobilité virtuelle et physique des jeunes pendant leur scolarité et ultérieurement. Cet objectif suppose un engagement des élèves tant dans leur formation intellectuelle que dans leur relation avec les autres. Ainsi, l'apprentissage des langues vivantes, par la médiation interculturelle qu'il suppose, favorise la construction des compétences psychosociales qui, avec la formation intellectuelle, contribuent au développement de la personne et à la cohésion sociale.

Avoir une maîtrise de la langue et de la culture suffisante pour s'ouvrir aux valeurs humanistes, disposer d'atouts pour favoriser l'insertion sociale, assumer sa fonction de citoyen, dans son pays, en Europe comme dans les autres pays du monde, tels sont les objectifs de l'apprentissage des langues vivantes.

La langue et la culture : un apprentissage indissociable

Pour atteindre ces objectifs, le professeur propose un enseignement où langue et culture sont liées afin de garantir la communication de qualité que vise le niveau de locuteur indépendant. Ainsi, le cours de langue vivante étrangère ou régionale est un cours où l'on pratique la langue cible, moyen de communication, objet d'étude et vecteur de culture. Cette relation entre langue et culture constitue le cœur de la didactique des langues vivantes.

Les singularités culturelles d'un pays, historiques, géographiques, sociologiques, mais aussi économiques et scientifiques, sont étudiées de manière fine et nuancée afin d'éviter stéréotypes et visions folkloriques. De même, la production artistique sous toutes ses formes est étudiée dès le début de l'apprentissage.

Pour ce faire, encourager la créativité en s'appuyant sur une démarche faisant appel aux différents sens contribue à la motivation et à l'engagement des élèves, comme y invitent les repères culturels des programmes. Les axes culturels, propres à chaque niveau de classe, se prêtent par ailleurs au travail interdisciplinaire et permettent d'évoquer les connaissances et les compétences acquises dans toutes les disciplines et de donner ainsi corps et sens à l'apprentissage de la langue cible. À ce titre, l'utilisation de la langue vivante dans le cadre d'une autre discipline (en « discipline non linguistique » ou « enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère ») permet d'approcher la perception des spécificités de ces disciplines dans d'autres contextes éducatifs tout en développant les connaissances qui leur sont liées.

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, une réflexion sur la langue de scolarisation et sur les autres langues que parlent ou étudient les élèves peut être introduite ponctuellement. Le cours de langue reste cependant avant tout un cours où l'on pratique la langue cible.

Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde

L'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, et *a fortiori* l'apprentissage de plusieurs langues vivantes, ne saurait être réussi sans faire ressentir aux élèves le plaisir à étudier la langue et la culture d'autres pays.

Chaque langue apprise et parlée permet d'éprouver et d'exprimer un éventail élargi de sentiments et de pensées. Cette augmentation des moyens d'expression ouvre de nouveaux champs de liberté et favorise ouverture d'esprit et tolérance.

Contenus et objectifs d'apprentissage

La formation culturelle et interculturelle

Pour comprendre pleinement une langue, il est nécessaire d'explorer les nuances culturelles qui la sous-tendent. Il est également nécessaire de progresser dans la maîtrise de la langue pour comprendre pleinement une culture.

Chaque langue porte en elle des éléments uniques de la manière de percevoir le monde, de structurer la réalité et d'envisager des concepts abstraits. Ainsi, les structures syntaxiques, les expressions idiomatiques et les proverbes révèlent des aspects profonds d'une culture. De même, la langue est traversée par l'Histoire, les traditions et les croyances et, plus généralement, par les valeurs d'une société. Apprendre une langue, c'est donc s'immerger dans l'histoire d'une culture pour mieux la comprendre. En outre, la culture influence la communication interpersonnelle, les formes de discours ainsi que la gestuelle associée à une langue. Se familiariser avec les éléments culturels favorise une utilisation efficace et correcte de la langue en contexte.

L'enseignement des langues vivantes vise aussi à donner aux élèves des repères précis nécessaires à la construction d'une culture générale solide. Les élèves sont exposés pendant toute leur scolarité à des repères historiques, géographiques, littéraires et artistiques, sans omettre les domaines scientifiques et technologiques, qui élargissent progressivement leurs connaissances. Ces repères pourront se construire par la lecture et l'étude de textes d'auteurs ainsi que par l'analyse critique d'œuvres artistiques dans toute leur diversité. Les expériences vécues hors de la classe (expositions, spectacles, concerts, mobilité, etc.) constituent des prolongements profitables.

Doter les élèves d'une culture générale, c'est leur permettre d'accéder à l'indépendance langagière, de devenir des citoyens capables de s'interroger, de faire des choix, de défendre leurs idées, de coopérer, de porter des valeurs. Ils seront par ailleurs en mesure de contribuer à une compréhension mutuelle dans un contexte interculturel par les compétences de médiation qu'ils auront acquises.

L'étude de la langue

Développer progressivement l'autonomie langagière

L'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue à l'école est d'amener les élèves à utiliser la langue de façon autonome en tenant compte de l'environnement dans lequel ils peuvent se trouver et où ils agissent. Cette autonomie s'acquiert par un entraînement régulier et suppose des connaissances solides, mobilisées en situation de communication afin qu'ils puissent, par exemple, réagir, décrire, argumenter, imaginer ou bien encore transmettre et coopérer. Cet apprentissage est progressif et mis en lien avec les descripteurs des niveaux du CECRL visés. Pour enrichir leur compréhension et leur capacité à interagir de manière efficace, les élèves sont progressivement exposés aux variations d'accents et aux spécificités linguistiques régionales ou nationales.

Les composantes de la langue

Composante pragmatique

Une langue est avant tout un instrument de communication (orale et écrite) qui va au-delà du seul sens des mots et de la seule construction des phrases. La situation de communication et l'intention des locuteurs sont autant d'éléments à prendre en compte pour conduire les élèves à l'autonomie langagière. La composante pragmatique sous-

tend la compréhension et l'utilisation de codes langagiers associés aux formes de discours en rapport avec le contexte et la visée du locuteur (décrire, raconter, expliciter, argumenter, démontrer, débattre, faciliter les échanges, etc.). Elle comprend la capacité à déduire l'implicite d'une situation de communication, à appréhender la manière dont le contexte modifie le sens des mots et de la phrase (par exemple, l'humour ou l'ironie). Les élèves développent ainsi des stratégies qu'ils sont amenés à mettre en œuvre dans un contexte précis : l'organisation et la structuration cohérente du discours en fonction de l'objectif et de la situation de communication.

Composantes linguistiques

Phonologie et prosodie

La phonologie est étroitement liée à la maîtrise d'une langue vivante et se situe au croisement des mécanismes mis en œuvre lors de la réception et de la production. Elle se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels la prononciation et la prosodie (incluant l'intonation, l'accent de mot, l'accent de phrase, le rythme et le débit). Elle met en évidence les liens ou les écarts entre graphie et phonie. Elle renforce en outre la connaissance par les élèves de la réalité linguistique et culturelle des différentes aires géographiques dans lesquelles une langue est parlée. La maîtrise phonologique et prosodique contribue ainsi à lever les obstacles propres à la compréhension de l'oral et favorise la mise en confiance des élèves appelés à s'exprimer. L'attention portée aux spécificités et aux variétés phonologiques d'une langue doit donc être constante de la première à la dernière année d'étude.

Lexique

L'acquisition d'un lexique toujours plus étoffé de la première année d'étude de la langue à la fin du cycle terminal est fondamentale pour comprendre et interagir ainsi que pour appréhender la culture des différentes aires linguistiques. Le choix du lexique étudié en classe est fortement lié aux axes culturels définis par les programmes et aux supports retenus. Ce lexique est progressivement enrichi et régulièrement réactivé en lien avec les objectifs d'apprentissage. L'acquisition du lexique consiste en la mémorisation de mots et d'expressions lexicalisées et idiomatiques toujours en lien avec un environnement culturel et une situation de communication. L'amplitude et la précision du lexique permettent d'accéder à une pensée complexe, d'appréhender le réel de manière autonome et de développer le sentiment de compétence. La lecture des livres contribue à l'acquisition et la réactivation du lexique. Les outils numériques peuvent y être associés.

Grammaire

La grammaire (morphologie et syntaxe) constitue l'ossature d'un système linguistique sans laquelle il serait impossible de comprendre ou de construire un discours, d'étayer sa pensée, de la préciser et de situer son propos dans le temps et dans l'espace. L'apprentissage régulier et progressif de la grammaire, du début du collège à la fin du lycée, s'effectue en situation, à la fois dans les activités de compréhension et d'expression, ainsi que dans des temps de réflexion sur la langue, d'explicitation et de conceptualisation. Tout comme l'apprentissage du lexique, l'apprentissage régulier et en situation de communication de la grammaire est indispensable à l'autonomie linguistique des élèves.

Approches pédagogiques

Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle

Les modalités d'enseignement sont nombreuses et variées, mais, dans une approche orientée vers l'action (dite « approche actionnelle »), toutes supposent l'élaboration d'un projet pédagogique, au choix de l'enseignant, mettant les élèves en situation d'agir et d'interagir avec la langue en évitant le recours systématique à un questionnement écrit ou oral. L'enseignant engage par ailleurs la classe sur la voie de la coopération et de l'entraide.

La démarche pédagogique, qu'elle s'appuie sur un sujet de réflexion, une étude de cas ou une résolution de problèmes, conduit l'élève à se documenter, à vérifier, à planifier et à rendre compte. Cette approche contribue à développer l'esprit critique et la confiance de soi. Elle nécessite de présenter les objectifs et les étapes : chaque élève doit comprendre ce qui est attendu de lui et quel sens revêtent les activités proposées.

Varier les modalités de travail

Mettre les élèves en activité, c'est les amener à s'engager dans leurs apprentissages et à mobiliser des stratégies de réception et de production de façon autonome. Plusieurs modalités de travail peuvent être mises en place pour favoriser l'apprentissage et la participation des élèves : le travail individuel, en binômes, en groupes ou en séance plénière. Les modalités sont choisies en cohérence avec les objectifs linguistiques et le projet pédagogique et visent à accompagner chaque élève dans sa progression. Les activités d'écriture, individuelle ou collaborative, et de lecture, silencieuse ou à voix haute, ont toute leur place dans le cours de langue vivante.

Les objectifs linguistiques et culturels du cours de langue vivante, en favorisant le travail coopératif et la découverte de l'altérité, se prêtent à une acquisition des compétences psychosociales en situation, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales. Ces compétences peuvent être particulièrement consolidées lors de l'étude de certains axes culturels au programme.

Entraîner et évaluer

Les élèves disposent de temps et d'espaces consacrés à l'entraînement (individuel et collectif), à la répétition (individuelle et chorale), à la manipulation, à la mémorisation, à l'imitation et à l'acquisition de stratégies transférables.

L'évaluation porte sur les connaissances acquises et les compétences travaillées lors des séquences. Il est essentiel de proposer des évaluations régulières et de différentes natures (diagnostiques, formatives, sommatives) afin que les élèves prennent conscience de leurs réussites, de leurs progrès et de leurs besoins. Ces évaluations, en cohérence avec les niveaux du CECRL facilitent le positionnement des élèves et mettent l'accent sur les effets de seuil, ces moments critiques où les compétences linguistiques atteignent un nouveau palier.

Adopter une approche plurilingue

L'approche plurilingue permet de percevoir et de comprendre les différences et les similitudes entre toutes les langues parlées et étudiées par les élèves, dont le français, langue de scolarisation. Elle valorise la diversité linguistique et s'appuie sur les compétences déjà acquises par les élèves pour faciliter l'apprentissage de nouvelles langues. Cette approche les prépare à devenir des citoyens capables d'évoluer dans des contextes multilingues et multiculturels, tout en renforçant leur propre identité linguistique et culturelle.

Supports et outils

Les supports pédagogiques

Les documents authentiques s'adressent à des locuteurs natifs dans des contextes réels, non pédagogiques. Sans être proposés de manière exclusive, ils sont privilégiés en cours de langue vivante. Qu'ils soient textuels (journalistiques, littéraires ou autres), visuels (extraits de films, de documentaires, ou de réalité virtuelle) ou audio (extraits radiophoniques, chansons, etc.), ils exposent les élèves à la langue cible avec ses expressions idiomatiques et ses variations linguistiques. Ils représentent des modèles précieux et peuvent servir d'exemple de production, en accord avec les attentes du niveau visé, tout en restant des objets d'étude à part entière.

Le choix des supports, qu'ils soient tirés de ressources documentaires, de ressources en ligne ou proposés dans des manuels scolaires, suppose une analyse approfondie de la part de l'enseignant pour en vérifier la qualité et définir des objectifs linguistiques et culturels. Les manuels scolaires peuvent représenter une aide pédagogique en fournissant aux élèves et aux enseignants des ressources variées.

Les supports pédagogiques sont sélectionnés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves, en tenant compte de leur âge, du niveau d'étude visé et du projet pédagogique. Ils ne se limitent pas à l'actualité, mais s'inscrivent dans une perspective historique porteuse de sens. Ils sont contextualisés et leurs sources systématiquement précisées, afin que leur statut, leur authenticité et leur fiabilité puissent être vérifiés.

Le cahier

L'apprentissage repose sur divers outils, parmi lesquels le cahier (le classeur, ou encore l'ordinateur) occupe une place essentielle. Il constitue un lien indispensable entre le travail en classe et le travail individuel des élèves qui l'utilisent pour organiser et structurer les apprentissages de manière personnalisée et de plus en plus autonome. Le cahier est donc un espace d'appropriation des savoirs et d'entraînement individuel, qui favorise l'acquisition des connaissances au moyen de l'écriture.

Parmi les éléments figurant dans le cahier, la trace écrite des activités effectuées et corrigées en classe occupe une place fondamentale ainsi que les bilans lexicaux et grammaticaux. Elle constitue un point de référence fiable sur lequel les élèves peuvent s'appuyer pour se remémorer la leçon à laquelle ils ont participé, pour accéder à un discours correct tant du point de vue de la langue que des contenus et disposer d'éléments pour construire leur propre production. Le temps même de l'écriture participe à l'appropriation et à la mémorisation des savoirs, consolidant ainsi les compétences des élèves.

Les usages numériques

La généralisation des outils numériques modifie sensiblement l'enseignement des langues vivantes. Le professeur s'interroge sur le bénéfice que ces outils peuvent apporter à la progression des élèves et en adapte les usages aux objectifs dans l'économie de la séquence, de la séance ou d'une activité. Le numérique éducatif, grâce à la variété des supports, des activités et des modalités de travail qu'il offre, peut renforcer la motivation des élèves.

Le développement rapide des intelligences artificielles génératives (IAG) multiplie par ailleurs les possibilités de recherche, de création, de rédaction et de traduction, voire d'interaction avec un agent conversationnel. Le professeur peut se saisir de ces possibilités dans un cadre pédagogique en mettant le potentiel de l'IAG au service des objectifs d'apprentissage, tout en engageant une réflexion sur les usages du numérique. Afin de se prémunir contre les biais culturels et la désinformation, les élèves sont amenés en cours de langue à développer leur esprit critique dans l'usage des outils à leur disposition. Ainsi, le professeur les encourage à s'engager et à se responsabiliser davantage, dans le respect des règles et d'autrui.

Dans tous les cas, le professeur vérifie que les travaux proposés, en particulier hors de la classe, n'augmentent pas le temps d'exposition aux écrans et que les outils requis sont fiables et accessibles à tous les élèves pour ne pas renforcer les inégalités.

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE SECONDE

	LVB	LVA
seconde	A2+	B1+

	LVC
seconde	A1+

En classe de seconde, les élèves consolident et approfondissent leurs acquis du collège. La progression se construit en lien avec une plus grande maturité intellectuelle.

Celles et ceux qui débute le chinois LVC en seconde peuvent s'appuyer sur les stratégies acquises dans les deux langues vivantes dont ils ont commencé l'apprentissage au collège.

Les activités orales de réception et de production sont la porte d'entrée de l'apprentissage et contribuent à rendre les élèves actifs et autonomes. Elles s'articulent de façon raisonnée afin d'engager les élèves dans des situations de communication qui ont du sens pour eux, justifient l'usage du chinois, et prennent en compte les dimensions phonologiques, corporelles, sociolinguistiques et culturelles de la communication orale.

L'écriture de la langue chinoise doit faire l'objet d'un apprentissage régulier, progressif et raisonné :

- d'une part, à l'appui de la progression à l'oral. L'enseignant opère une disjonction oral-écrit : nombre de mots usuels à l'oral n'ont pas à être appris à l'écrit simultanément ;

- d'autre part, à l'appui d'un apprentissage graphique régulier et progressif. Au cours de l'année, les élèves apprennent au minimum 60 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 505 pour la LVA et des 355 pour la LVB du BO n°10 du 11/03/2021. Pour les élèves qui commencent cette langue en LVC, ils apprennent au minimum 100 caractères actifs en référence au seuil des 255. L'apprentissage des caractères doit également être systématiquement associé à celui du lexique minimal correspondant de façon à s'inscrire dans un entraînement progressif à l'expression écrite afin que les élèves puissent peu à peu passer de la reconnaissance ou de l'exécution graphique des caractères et des mots à la lecture ou à l'écriture de la langue.

- enfin, pour les LVA-B, la nécessaire réactivation régulière des caractères appris depuis le collège doit s'inscrire dans les activités proposées.

Éléments de la compétence graphique	Traits
	Composants graphiques
	Caractères
	Mots
Éléments de la langue écrite	Mots
	Phrases
	Textes

Étant donné la nature non alphabétique de l'écriture chinoise, la progression de la communication orale devance celle de la communication écrite.

Repères culturels – LVA, LVB, LVC

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut ni qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB, ni que d'autres objets d'étude soient étudiés en LVC en adoptant les problématiques les mieux adaptées au niveau des élèves.

Axe 1. Représentation de soi et rapport à autrui

De leur propre personne aux figures publiques, en passant par les relations amoureuses et sociales, les élèves explorent la place de l'individu dans la société chinoise. Du *Livre des Odes* (诗经) à la poésie des mingong (民工) ou des livreurs, que dit la manière dont on se présente aux autres de ce que nous sommes vraiment ?

En comparant les représentations de soi dans différentes cultures, les élèves questionnent leurs propres habitudes et affinent leur connaissance d'eux-mêmes, développant ainsi les compétences psychosociales cognitives (telle que « confiance en soi » « connaître ses forces et faiblesse ») et sociales (telles que « développer des relations constructives »).

➤ **Objet d'étude 1. Salutations, présentations et appellations** (conseillé en LVC)

Pour les élèves qui commencent leur apprentissage, saluer, se présenter et présenter les autres sont l'occasion d'aborder les premiers marqueurs culturels et linguistiques notamment le nom de famille et le prénom, la place de l'enfant dans la fratrie (百家姓 ; 老大、老二 ; l'étymologie du caractère 家, etc.). Le genre autobiographique, dont la diversité se déploie de la calligraphie de Huaisu (怀素) à l'autobiographie de Puyi (溥仪 《我的前半生》) et jusqu'aux formes les plus récentes, donne un cadre de référence pour l'apprentissage.

Comment se présenter et se situer dans un cadre social, d'hier à aujourd'hui (du modèle confucéen aux évolutions familiales contemporaines) ? Comment s'appelle-t-on au sein de sa famille ? Comment se présente-t-on ? Comment s'adressait-on à son maître ? Comment s'adresse-t-on aujourd'hui à un adulte, à un professeur, à un camarade ? Quelles sont les marques de respect les plus usuelles ?

Comment parle-t-on de soi dans la société chinoise d'hier à aujourd'hui (famille, société, école) ? Les élèves découvrent différentes époques de la Chine à travers l'expression de soi dans la démarche autobiographique aussi bien dans des œuvres classiques que sur les réseaux sociaux d'aujourd'hui.

Quels autoportraits à l'ère digitale ? Comment les jeunes Chinois se présentent-ils dans le monde virtuel ? Quelles habitudes, qualités mettent-ils en valeur ? Quelles images véhiculent les « influenceurs » chinois ou d'origines chinoises ? Que disent les cyberviolences (sexisme, homophobie, racisme, etc.) des normes sociales ?

➤ **Objet d'étude 2. Amitiés et relations humaines**

Les relations humaines évoluent dans le temps et reflètent la société chinoise en mutation. Les changements sociétaux ont fortement influencé la manière dont on envisage les rapports à l'autre dans le monde chinois. En quoi ces rapports diffèrent-ils de ceux du monde occidental ?

Relations sociales ou amitiés authentiques ? En apprenant à parler des relations sociales et amicales (同学, 朋友, 同事), les élèves explorent l'influence de la culture de la « face » (面子文化) et le rôle du réseautage (关系) dans les relations sociales et professionnelles. Ils se familiarisent avec les spécificités culturelles et linguistiques que révèlent des termes comme 知己 et 知音 (âme-sœur, ami « frère ou sœur de cœur »). L'amitié « à la chinoise » diffère-t-elle des autres cultures ?

Mariage et société. Comment a évolué l'image des femmes ? La valorisation de l'image de soi est-elle le reflet d'une nouvelle forme des relations amoureuses ? En s'appuyant sur des documents authentiques, les élèves retracent l'image sociale de l'union matrimoniale. Les enjeux soulevés par la question du couple peuvent être abordés à travers certains phénomènes sociétaux (rencontres matrimoniales, augmentation des célibataires, 相亲角, 剩男剩女).

Amoureux célèbres et évolutions sociales. Comment l'histoire d'amour tragique de Liang Shanbo (梁山伯) et Zhu Yingtai (祝英台) reflète-t-elle les contraintes sociales et les normes de genre dans la Chine traditionnelle ? Et dans la Chine du XX^e siècle, quels changements l'union de Lu Xun (鲁迅) et Xu Guangping (许广平) illustre-t-elle ? Comment les œuvres littéraires ou cinématographiques (de Li Qingzhao (李清照) à Ang Lee (李安) par exemple) témoignent-elles de la vie amoureuse ?

➤ **Objet d'étude 3. Image et code vestimentaire**

Du très respectable bonnet des lettrés (冠) à la mise débraillée des immortels taoïstes, du « col Mao » à la Semaine de la Mode de Shanghai, l'évolution chinoise vestimentaire est d'une richesse exceptionnelle. Le vêtement est-il une manière de contribuer à la création d'une identité sociale et culturelle ? Quelles formes prend la révolte contre ce diktat de l'apparence ?

L'uniforme à l'école : outil d'équité sociale ou symbole d'unité sociale ? Les élèves abordent la question de l'uniforme et s'interrogent sur sa vocation.

Choix vestimentaire : symbole de provocation ou expression de soi ? Du port des chaussures à talons considéré comme un acte bourgeois répréhensible pendant la Révolution culturelle aux vagues de harcèlement sexiste à l'ère des réseaux sociaux, le choix vestimentaire est-il libre ?

L'histoire des vêtements en Chine, entre interdits et symboles d'appartenance. De la robe jaune de l'empereur, en passant par les coupes de cheveux sous la dynastie Qing ou l'uniforme communiste, jusqu'à l'interdiction du maquillage pour les hommes à la télévision et l'arrivée du vêtement occidental au début du XX^e siècle, les choix vestimentaires sont révélateurs de chaque époque.

➤ **Objet d'étude 4. Le rapport au corps**

La pratique traditionnelle de l'activité physique à tout âge autant que le lien entre la santé du corps et la façon de se nourrir ont toujours été des points d'ancrage de la vie quotidienne et des représentations sociales. Qu'en est-il aujourd'hui ?

Sport et générations, sport et inclusion ? Les Chinois ont toujours laissé une grande place à l'activité physique dans leur quotidien, comme en atteste la gymnastique matinale à l'école ou le Taijiquan (太极拳) dans les lieux publics. En quoi la pratique d'une activité sportive est-elle représentative de l'appartenance à une génération ? Le choix et la pratique d'un sport permet-il de forger ou de modifier la représentation de soi et le rapport à autrui ?

Quels effets les critères de beauté ont-ils sur le rapport au corps ? Quels sont les critères de beauté en fonction des époques ? Faut-il souffrir pour se conformer aux modèles imposés par la société ? Comment être soi-même dans des sociétés de plus en plus normées ?

Axe 2. Vivre entre générations

Longtemps marquées par les valeurs familiales traditionnelles, les sociétés sinisées vivent aujourd'hui de puissantes évolutions du lien intergénérationnel, notamment liées aux bouleversements démographiques en cours. Les changements dans l'organisation de la vie quotidienne, la modification de l'habitat, les nouvelles attentes sociales ont-ils enterré l'idéal des « quatre générations sous le même toit » cher à Lao She (老舍) ? Les générations ont-elles réinventé leur manière de vivre ensemble ?

En interrogeant la culture chinoise de l'intergénérationnel, les élèves développent les compétences psychosociales « développer des relations constructives » et « entraider ».

➤ **Objet d'étude 1. La famille et ses transformations récentes** (conseillé en LVC)

Depuis la loi sur le mariage adoptée en 1950, la planification familiale (计划生育), la politique de l'enfant unique (独生子女) dans les années 1980, jusqu'à la nouvelle politique démographique offrant la liberté aux parents d'avoir plusieurs enfants, la composition de la famille chinoise a connu de profonds changements. Parmi ses nombreux effets, dans quelle mesure la mobilité des travailleurs et les nouvelles technologies ont-elles modifié les rapports familiaux ?

Vivre en famille, hier et aujourd'hui. En quoi la famille chinoise d'aujourd'hui est-elle différente de la génération des grands-parents ? Les élèves abordent la pluralité des modèles familiaux présents dans des œuvres littéraires comme *Famille* (《家》) de Ba Jin (巴金) ou *Le Vendeur de sang* (《许三观卖血记》) de Yu Hua (余华) ou

s'interrogent sur l'évolution de la place des femmes dans la famille actuelle avec des séries télévisées comme « 都挺好 » ou le film *Le promeneur d'oiseau* (《夜莺》) de Philippe Muryl.

Question de la natalité : politique publique ou volonté individuelle ? Quelles conséquences ont eu les différentes politiques de natalité sur la société, la famille et l'individu ? Les sujets d'étude ne manquent pas : « Petits empereurs » (小皇帝), déséquilibre des sexes, évolution de la pyramide des âges, pression des parents pris en étau entre deux générations, phénomène « DINK » (丁克), etc.

➤ **Objet d'étude 2. Les liens intergénérationnels dans la famille**

L'avènement des nouvelles technologies et les migrations intérieures ont introduit des changements significatifs dans les dynamiques familiales et sociales chinoises. Les élèves questionnent la place des personnes âgées et la tradition de la piété filiale (孝) dans le contexte de la modernisation, de l'urbanisation et des changements démographiques. Des comparaisons peuvent être effectuées avec d'autres pays asiatiques.

Nouvelles technologies et relations intergénérationnelles. Les nouvelles technologies comme la messagerie WeChat (微信) ont une influence significative sur les relations intergénérationnelles. Dans quelle mesure les nouvelles technologies peuvent-elles contribuer à l'isolement ou, au contraire, à l'inclusion sociale des personnes âgées en Chine ? Quelles conséquences de l'utilisation permanente des écrans ?

Quelle est la place des aînés dans la famille et dans la société chinoise d'aujourd'hui ? Profondément enraciné dans la culture confucéenne, le concept de « 养儿防老 » prône la piété filiale comme vertu structurante. Avec l'urbanisation rapide et la migration massive vers les villes, de nombreux jeunes vivent loin de leurs parents et de leurs enfants, des personnes âgées migrent dans les grandes villes où travaillent leurs enfants pour s'occuper de leurs petits-enfants (老漂族). Les élèves questionnent l'évolution du modèle familial traditionnel chinois face aux défis du vieillissement de la population et aux changements de la société moderne.

➤ **Objet d'étude 3. Liens familiaux mis à l'épreuve**

Dans le contexte actuel de mobilité, les élèves étudient une adaptation dynamique des Chinois impliquant une évolution constante des modes de communication, des valeurs familiales et des stratégies de maintien des liens.

Quelle vie de famille pour les travailleurs migrants ? Comment les mingong assument-ils leur héritage et la rupture avec leur province d'origine ? Comment s'intègrent-ils dans la société urbaine ? Quels liens gardent-ils avec parents et enfants parfois restés au pays ?

Liens familiaux à l'ère de la mobilité. À une époque où les générations vivent rarement sous le même toit, il faut parfois faire preuve de créativité et d'efforts pour maintenir les liens familiaux : fêtes traditionnelles, visioconférences, groupes WeChat, etc.

Axe 3. Le passé dans le présent

On assiste aujourd'hui en Chine à une valorisation du passé, avec un discours qui ne cesse de promouvoir une civilisation très ancienne. Comment les traditions et l'écriture chinoise transmettent-elles un héritage commun ? Sur quel passé historique la Chine construit-elle son image ? En LVC, les élèves effectuent une première approche des textes fondateurs, coutumes, patrimoine religieux et symboles propres au monde chinois, mais aussi la réinvention de ces modèles à l'époque contemporaine.

➤ **Objet d'étude 1. Les fêtes traditionnelles (conseillé en LVC)**

Les fêtes traditionnelles chinoises sont associées à des légendes, des coutumes, transmises et réactualisées jusqu'à nos jours. Au XXI^e siècle, leur célébration est-elle une manière de maintenir une stabilité malgré les bouleversements de la modernité ?

Fête du printemps : plaisir ou contrainte ? Feux d'artifices, enveloppes rouges, repas de familles évoquent immédiatement les réjouissances du Nouvel An. Mais, entre pressions familiales et longs déplacements, ces festivités sont-elles toujours envisagées avec enthousiasme par la jeunesse chinoise ? Le phénomène des « phobiques du nouvel an » (恐年族) interroge aussi le poids des traditions.

En comparant les ressentis liés aux fêtes traditionnelles des différentes cultures, les élèves approfondissent les compétences psychosociales émotionnelles (telle que « avoir conscience de ses émotions et de son stress »).

Transmission et réactualisation des traditions. Les traditions sont transmises de génération en génération, dans toute l'aire chinoise et la diaspora, mais elles subissent aussi de nombreuses influences. Les élèves peuvent par exemple comparer les modalités et les rites du mariage hier et aujourd'hui, s'interroger sur la symbolique des couleurs (du rouge au blanc en passant par le bleu des années Mao), sur les cadeaux, etc. Ils peuvent aussi s'interroger sur les nouvelles formes de réunions familiales liées à la mobilité, mais aussi sur la remise au goût du jour de certaines fêtes, comme la fête du double sept (七夕).

Quels liens entre fêtes traditionnelles et légendes ? Cette problématique permet de familiariser les élèves débutants avec les différentes légendes comme celle de la créature Nian (年兽) ou de la déesse Chang'e (嫦娥), ainsi qu'avec les principaux jalons du calendrier lunaire.

➤ **Objet d'étude 2. Les traces du passé impérial**

Les élèves approfondissent leur connaissance du patrimoine et la manière qu'ont les Chinois de le faire vivre, tant par le tourisme que par ses nombreuses et diverses représentations culturelles.

Empereurs et monuments. Après avoir découvert de nombreux sites emblématiques liés à la figure de l'empereur comme la Cité interdite, la Grande Muraille, les élèves approfondissent leur questionnement quant à l'inscription du pouvoir impérial dans des bâtiments tels que des palais impériaux, dans des sites comme les tombeaux des Ming (明十三陵) ou le mausolée du Premier empereur (秦始皇陵) et son armée de terre cuite (兵马俑), ou encore dans les cérémonies (par exemple 祭孔, cérémonie pour honorer Confucius) qui perpétuent la mémoire du passé impérial de la Chine à travers le monde sinisé.

Pékin a-t-elle toujours été la capitale ? Pékin (dont le nom a beaucoup évolué) est devenue capitale à partir de 1153. Quelles ont été les autres capitales de la Chine ? Quels monuments et vestiges rappellent ce passé impérial ? En découvrant ces anciennes capitales impériales, les élèves enrichissent leurs connaissances sur l'histoire de la Chine marquée par une succession de dynasties et de changements de pouvoir.

➤ **Objet d'étude 3. L'écriture chinoise**

L'écriture chinoise, par sa singularité, suscite une grande curiosité chez les élèves. Elle leur transmet aussi une part importante de la culture et de l'histoire du monde chinois. Son existence se limite-t-elle à la Chine et aux caractères simplifiés ?

Les caractères chinois voyagent-ils dans le temps et dans l'espace ? Jusqu'où s'étend l'ère d'influence de l'écriture chinoise ? Comment les caractères ont-ils évolué ? Les grandes étapes de l'histoire de la calligraphie peuvent être abordées : de l'invention de l'écriture à des fins divinatoires (甲骨文) à l'écriture numérique.

En quoi l'étymologie des caractères nous informe-t-elle sur l'histoire et la culture chinoise ? Que nous transmettent les caractères de la pensée, des traditions, du regard que posent les Chinois sur le monde, la famille, les relations ? La découverte des dictionnaires célèbres comme *Le Grand Ricci*, le *Shuowen Jiezi* 《说文解字》, le *Xinhua Zidian* 《新华字典》 et le *Xinhua Cidian* 《新华词典》 mais aussi des récents dictionnaires en ligne permet d'appréhender différemment le fonctionnement de la langue et de son écriture et de gagner en autonomie.

Comment les artistes contemporains réinventent-ils l'usage des caractères d'écriture ? Tags, création de nouveaux caractères, calligraphie, comment les artistes contemporains intègrent-ils les caractères d'écriture dans leurs œuvres, comme Gu Wenda (古文达), Xu Bing (徐冰), Liu Dan (刘丹), ou encore Tong Yang-Tze (董阳孜) et Hsu Yu-Jen (许雨仁). Quelle passerelle créent-ils ainsi entre tradition et modernité ?

Axe 4. Défis et transitions

Face aux défis liés à l'accélération des transformations sociales, comment la Chine se projette-t-elle dans le futur ? Comment le développement durable et la protection de l'environnement sont-ils pris en compte dans la construction de cet avenir ?

Cet axe permet, en miroir des modes de vie dans le monde chinois, de questionner les pratiques des élèves et de développer leurs compétences psychosociales (telles que « prendre des décisions constructives »).

➤ **Objet d'étude 1. Société de consommation et protection de l'environnement**

La croissance économique de ces dernières décennies a fait de la Chine une puissance mondiale. Quels sont les enjeux écologiques dans ce véritable pays-continent à l'industrie toujours plus productive ? L'idéal des anciens lettrés d'établir un rapport harmonieux entre la nature et les hommes (天人合一) est-il toujours présent dans l'esprit des Chinois ?

Consommation et protection de l'environnement : un défi ? Comment les Chinois repensent-ils leur rapport à la consommation ? Les élèves questionnent les défis environnementaux liés à la vie moderne (achats en ligne, usage des outils numériques, production des déchets, etc.) et aux périodes de fêtes (黄金周 « semaine dorée », 双十一 « Double 11 », etc.).

L'enjeu du développement durable : des modes de vie différents ? Dans quelle mesure la protection de l'environnement impose-t-elle de changer les modes de vie dans le monde chinois ? Comment se traduit la prise de conscience environnementale ? Quels sont les gestes quotidiens adoptés pour diminuer la consommation et lutter contre le gaspillage (par exemple 零垃圾, 极简生活) ?

➤ **Objet d'étude 2. Nouvelles technologies, nouveaux défis**

Si les nouvelles technologies offrent de nombreux avantages, elles confrontent les sociétés sinisées à des défis considérables, notamment pour les jeunes, qui doivent équilibrer apprentissage et loisirs numériques, et pour les personnes âgées, en matière d'inclusion.

Les écrans : outil d'apprentissage ou de divertissement ? Dans une société ultra connectée, comment les jeunes Chinois utilisent-ils les écrans ? Si les écrans peuvent favoriser certains apprentissages ou l'accès à du divertissement, ils peuvent aussi s'avérer néfastes pour l'épanouissement de l'enfant et la cohésion sociale. Comment les familles, l'école, le gouvernement même, régulent l'accès aux écrans ?

Nouvelles technologies et inclusion. Dans quelle mesure les nouvelles technologies peuvent-elles contribuer à l'isolement ou, au contraire, à l'inclusion sociale notamment des personnes âgées en Chine ? Que signifient les expressions 数字原住民, 数字移民 et 数字难民 ?

➤ **Objet d'étude 3. Étudier et travailler au XXI^e siècle (conseillé en LVC)**

Le XXI^e siècle est le témoin de nombreux changements liés aux évolutions sociales, économiques et technologiques. De nouveaux métiers, de nouvelles manières de travailler et d'étudier émergent.

L'école : un lieu pour apprendre ? Quoi et comment ? Qu'apprennent les élèves chinois au XXI^e siècle ? À quoi ressemble un lycée en Chine ? Les élèves débutants découvrent la journée-type d'un élève chinois et remarquent les similitudes et les différents traits caractéristiques d'une société différente de la leur (rythme et fournitures scolaires, cantines, cérémonie de lever du drapeau, ménage, micro siestes, etc.).

Nouveaux métiers, nouveaux défis pour la société ? Quels sont aujourd'hui les modèles de réussites sociales ? Quels sont les emplois qui font rêver les jeunes ? Comment et en quoi la société de consommation assortie d'une course effrénée à l'argent et à la possession de biens matériels a changé le rapport au travail ? Quels sont les enjeux liés aux nouveaux métiers du XXI^e siècle ? (régulation des influenceurs, gestion des travailleurs des plateformes ou des livreurs, etc.).

Nouvelles modalités de travail : quels enjeux ? D'un système socialiste où chacun était affecté à vie à une unité de travail *danwei* (单位), la mobilité professionnelle et la précarité des emplois des jeunes Chinois sont devenues une réalité courante. Quelles sont les conséquences de ces nouvelles conditions et modalités de travail sur le quotidien (télétravail (远程办公 ou 线上办公), 九九六, etc.) ?

➤ **Objet d'étude 4. Évolution démographique**

Le XX^e siècle aura été marqué par un tournant dans l'évolution démographique chinoise. Du défi de la surpopulation à celui de son vieillissement, de profondes transformations socio-économiques se sont produites.

Quelle est la place des aînés dans la société chinoise d'aujourd'hui ? L'allongement de la vie et le phénomène du vieillissement de la population en lien avec les conséquences de la politique de natalité posent la question de la prise en charge des personnes âgées en Chine. Le phénomène de 老漂族 est-il compatible avec la notion complexe de 养老 ? Une approche comparative avec la situation des aînés dans d'autres aires culturelles, notamment en France, peut être menée.

« Un garçon plutôt qu'une fille » (重男轻女) : toujours d'actualité ? Quelles sont les origines de cette préférence ? Quelles en sont les conséquences ? La littérature, les séries, les films, les publicités permettent d'observer l'évolution de la place de la femme dans la société. La pluralité des genres et les politiques d'inclusion, notamment à Taiwan, premier pays asiatique à reconnaître le mariage pour tous, représentent également un sujet d'actualité.

Axe 5. Créer et recréer

Les arts dans la civilisation chinoise sont marqués par des figures, des pratiques et des éléments immédiatement évocateurs : personnages historiques ou littéraires, peinture à l'encre et calligraphie, motifs spécifiques et symboliques. Comment ces marqueurs culturels traversent-ils les époques ? Comment sont-ils recréés, interprétés, détournés, etc. ? Comment les pratiques artistiques réinventent-elles leur héritage ?

➤ **Objet d'étude 1. Figures emblématiques à travers les âges**

Après avoir étudié des personnages majeurs tels que Hua Mulan (花木兰), Qin Shi Huang (秦始皇), Confucius (孔子), les élèves explorent leurs représentations aux différentes époques.

Comment un personnage littéraire traverse-t-il les époques ? De tous les personnages nés de l'imaginaire chinois, Sun Wukong (孙悟空), alias le Roi-Singe, est sans doute l'un des plus extraordinaires. D'autres personnages comme Wu Song (武松), Song Jiang (宋江) d'*Au bord de l'eau* (《水浒传》), Bai Suzhen (白素贞) et Xu Xian (许仙) dans *La Légende du serpent blanc* (《白蛇传》) ou encore des héros et héroïnes des romans de cape et d'épée de Jin Yong (金庸) peuvent également susciter l'intérêt des élèves. Quelles sont leurs différentes représentations dans la littérature, l'opéra, le cinéma, le film d'animation et la bande dessinée, selon les époques ?

Les personnages historiques et leurs dimensions légendaires ? Il existe une typologie très variée de personnages légendaires : des personnages historiques parfois presque déifiés, comme Guan Yu (关羽) ou Laozi (老子) ; des héros et héroïnes dont les exploits permettent à travers les valeurs qu'ils incarnent de transcender la réalité comme le juge Bao (包公) ou Qin Liangyu (秦良玉) ; ou des personnages politiques dont l'image évolue en fonction de l'époque et du contexte tels que Pu Yi (溥仪), Mao Zedong ou Chiang Kai-shek (蒋中正). Comment ces personnages sont-ils représentés dans la littérature et le cinéma chinois ? Comment acquièrent-ils leurs dimensions légendaires ?

➤ **Objet d'étude 2. Les arts du lettré dans la culture chinoise contemporaine**

Les arts du lettré (琴, 棋, 书, 画) continuent-ils d'être valorisés et appréciés en Chine aujourd'hui ? Ont-ils évolué avec le temps ? Sous quelles formes conservent-ils leur vivacité dans la vie contemporaine des Chinois ? Cet objet d'étude offre la possibilité de sensibiliser aux pratiques concrètes (calligraphie, art des jardins) permettant de réguler les émotions et de gérer le stress, ce qui contribue à l'acquisition de compétences psychosociales émotionnelles.

Comment les artistes contemporains réactualisent-ils les arts du lettré ? Quels détournements, quelles réactualisations ? Par exemple : les tableaux du spectacle musical 《印象国乐》 ou de la troupe Cloud Gate (云门), les artistes comme Xu Bing (徐冰) et Yao Lu (姚璐).

Quelles place les Chinois accordent-ils à ces arts dans la vie de tous les jours ? La pratique de la calligraphie est-elle réservée aux initiés ? Est-elle toujours enseignée à l'école ? Quels sont les loisirs culturels et les pratiques créatives en lien avec les arts du lettré aujourd'hui ? Par exemple : calligraphie à l'eau (地书), art du thé (茶艺) et art des jardins (园林艺术).

➤ **Objet d'étude 3. Les symboles emblématiques et leur longévité** (conseillé en LVC)

Toute personne familière avec la culture chinoise saura reconnaître dans une œuvre artistique la portée symbolique d'un canard mandarin ou d'une branche de prunier. Quels sont les symboles emblématiques de la culture chinoise et comment voyagent-ils à travers les âges ?

Des symboles qui traversent les âges ? Des motifs naturels ou bestiaires comme ceux de la lune, du lotus, du dragon, du phénix, de la grue jusqu'aux symboles du yin et du yang, les élèves découvrent comment ces éléments emblématiques imprègnent profondément les arts, la littérature et la pensée chinoises et peuplent le quotidien des Chinois d'hier et d'aujourd'hui.

Symboles emblématiques : longévité et détournement. Que ce soit dans la pop-culture ou dans l'art contemporain, les symboles et personnages représentatifs de la culture chinoise sont constamment revisités et réactualisés. Dans ce processus de renouvellement, que perdent-ils de leur sens initial, que gagnent-ils de ces réinterprétations modernes ? Les élèves peuvent par exemple étudier la mise en scène du personnage de Mao Zedong (毛泽东) dans les œuvres des artistes contemporains comme Yue Minjun (岳敏君) ou Yan Peiming (严培明) ou encore étudier la présence récurrente du dragon tout autant dans la peinture traditionnelle, dans la vie quotidienne que dans les chansons populaires telles que 《龙的传人》. Les animaux du zodiac d'Ai Weiwei 艾未未 autant que les références au *Livre des mutations* (易经) de Huang Rui (黄锐) conduisent les élèves à s'interroger sur les significations détournées de ces symboles anciens.

Axe 6. Le monde sinophone

La langue chinoise est l'une des langues les plus parlées dans le monde. Mais où parle-t-on cette langue en dehors de la Chine continentale ? En partant à la découverte de Taïwan, de Singapour et des quartiers chinois du monde entier, les élèves abordent la diversité du monde chinois.

➤ **Objet d'étude 1. Monde chinois ou monde sinophone ?** (conseillé en LVC)

La vaste étendue du territoire chinois et la diversité de sa population invitent à explorer la Chine sous divers angles : sa nature multiethnique et multiculturelle, ses relations avec le reste du monde, l'influence de son écriture et de sa culture dans le monde chinois, ainsi que les migrations de sa population à travers le globe.

La Chine : unité ou diversité ? Les élèves débutants apprennent à connaître la Chine à travers son découpage administratif actuel, son relief, sa répartition démographique et sa diversité ethnique, ce qui leur permet de se forger une vision de la réalité de ce pays-continent.

Une langue, une culture ? Plusieurs lieux, une seule langue, vraiment ? La langue et l'écriture chinoises dessinent une géographie qui dépasse les frontières de la Chine et permet d'aborder tant les sociétés où le chinois est parlé au quotidien comme Hong Kong, Taïwan ou Singapour, que celles où la culture chinoise et les valeurs confucéennes ont exercé une influence culturelle et linguistique, comme la Corée ou le Japon. Quelles sont les similitudes et différences dans l'emploi du chinois dans le monde sinisé ? Quelle est la part des langues régionales et la place des dialectes dans la construction d'une identité chinoise à multiples facettes (par exemple inscription en mandarin, mongol, tibétain, ouïgour et Zhuang sur les billets en Chine) ?

➤ **Objet d'étude 2. Singapour, Hong Kong et Taïwan**

Après avoir étudié les repères géographiques, historiques et culturels fondamentaux de Singapour, Hong Kong et Taïwan, les élèves peuvent ensuite approfondir leurs connaissances sur les multiples facettes constituant l'identité de ces lieux importants du monde sinophone à travers la découverte de personnalités comme Lee Kuan Yew (李光耀), des écrivains San Mao (三毛), Bai Xianyong (白先勇) et Wang Yoon Wah (王润华) ou les réalisateurs Hou Hsiao-Hsien (侯孝贤), Edward Yang (杨德昌) ou encore les grands maîtres du cinéma hongkongais comme Wong Kar-wai (王家卫).

Les quatre dragons asiatiques ? Quels pays appelle-t-on « les quatre dragons asiatiques » (亚洲四小龙) et pourquoi ? Les élèves approfondissent leurs connaissances sur Taïwan, Hong Kong et Singapour : technologies, relations avec d'autres pays, investissements dans l'éducation et la recherche, environnement politique.

Unité et diversité : quels enjeux ? Les élèves découvrent Taïwan, Hong Kong et Singapour dans leur singularité, mais également dans leurs similitudes avec la Chine continentale. Quels aspects culturels et linguistiques sont partagés ? Quelles en sont les variations ? Quelles particularités du système politique, social, scolaire ? Dans ces sociétés multiculturelles, comment le vivre-ensemble s'organise-t-il ?

➤ **Objet d'étude 3. Quartiers chinois**

Les quartiers chinois sont autant des lieux touristiques que des lieux de vie où s'organisent et cohabitent des communautés issues de parcours migratoires différents.

Affinité et diversité des quartiers chinois dans le monde. Que l'on soit à New York, Bangkok ou Paris, les quartiers chinois sont-ils tous les mêmes ? Que disent ces quartiers et leur implantation dans les villes de l'histoire des populations qui les composent et de leurs similitudes ? Comment les Chinois de la diaspora conservent-ils avec

leur pays d'origine des liens affectifs, sociaux, économiques et culturels ? Les nouvelles générations se reconnaissent-elles dans l'image véhiculée par ces quartiers ?

Quartiers de travailleurs immigrés ou quartiers touristiques ? À partir des aspects socio-économiques des quartiers chinois en France métropolitaine, comme en Outre-mer, ainsi que dans le monde, les élèves découvrent les mobilités sino-asiatiques d'hier et aujourd'hui. À quelles époques sont partis les Chinois qui ont quitté leur pays d'origine ? Où sont-ils allés ? Quels métiers exerçaient-ils dans le passé et aujourd'hui ? Comment se sont-ils intégrés hier et s'intègrent-ils aujourd'hui ? Du quartier de travailleurs au quartier touristique, quelles histoires ? Les élèves peuvent aussi découvrir des portraits individuels et des parcours de vie.

Repères linguistiques – LVA et LVB

Sont présentés ci-dessous des éléments constitutifs de la compétence communicative (compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique) aussi bien que des compétences générales et individuelles telles que définies dans le CECRL.

Activités langagières – LVA et LVB

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En classe de seconde, les documents authentiques proposés à l'étude amènent les élèves à consolider les capacités acquises et à développer des stratégies de compréhension plus complexes. Les extraits de films, les reportages, les chansons, les articles de presse, les textes littéraires sont autant de supports permettant d'entraîner les élèves à la réception orale et écrite en développant leurs connaissances culturelles. Ils accèdent au sens explicite (idée générale et articulation entre les différents éléments) en s'appuyant sur les indices lexicaux, culturels, paratextuels ou, le cas échéant, extralinguistiques (illustrations, par exemple). Ils repèrent et analysent des informations plus détaillées sur des sujets variés en s'appuyant sur les détails pertinents et accèdent à l'implicite et à l'interprétation des documents en menant un travail fondé sur des opérations de déduction et d'inférence. Les élèves lisent, écoutent (ou regardent et écoutent) en comprenant le sens lié à l'activité, par exemple en vue de :

- réaliser une chronologie, une carte géographique ou mentale, pour synthétiser un document ;
- répondre à un message écrit ou oral ;
- rendre compte en langue cible, à l'oral ou à l'écrit, en s'adaptant à un contexte donné ;
- transformer un reportage ou article en interview, et inversement, ou transformer un document fictionnel en saynètes ;
- raconter une intrigue, exprimer un avis personnel et le justifier ;
- nourrir la rédaction d'une critique, d'une synthèse, d'un synopsis, d'une quatrième de couverture.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

A2+

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l'oral, que le propos soit clair et lent.

B1+

S'agissant de sujets familiers, il peut suivre une présentation et y distinguer les idées principales des détails qui s'y rapportent ainsi que comprendre l'information contenue dans la plupart des documents enregistrés ou radiodiffusés d'intérêt courant, à condition que la langue soit standard et clairement structurée.

Il peut comprendre des textes factuels ou courts sur des sujets familiers ou d'intérêt courant dans lesquels les gens donnent leur point de vue, lire dans des journaux et des magazines des comptes rendus de films, de livres, etc. qui ont été écrits pour un large public et en comprendre les points principaux. Il peut identifier le schéma argumentatif suivi sans en comprendre nécessairement le détail.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

A2+	B1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur le contexte de travail pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • Préparer l'écoute d'un document à la manière d'une dictée préparée, pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes. • Repérer des articulations logiques simples du discours. • S'appuyer sur les temps et les marqueurs spatio-temporels pour identifier la progression globale de la trame narrative. • Confronter ses hypothèses initiales avec le contenu décodé grâce à des bilans intermédiaires ou une régulation guidée de son écoute ou de sa lecture. • Identifier quelques éléments du lexique de l'opinion, de la prise de position, des tournures exprimant la subjectivité. • S'appuyer sur ce qui permet de distinguer une information principale et des digressions. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour anticiper et structurer la recherche d'informations, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval. • Repérer les tournures idiomatiques les plus usuelles qui relèvent soit du style écrit 书面语 (par exemple 其 pour 他的, 何时 pour 什么时候, 之 pour 的) soit du style oral (par exemple emploi de 早就 ou de 才怪). • Apprendre à réguler son écoute à l'oral (baladodiffusion) • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • Analyser en continu la construction du sens en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture. • Distinguer dans les énoncés ce qui relève de l'information et de la prise de position de l'auteur. • Repérer des marqueurs stylistiques permettant d'accéder à l'intention non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.)

Expression orale et écrite

En classe de seconde, afin de renforcer leur prise de parole, les élèves continuent à s'appuyer sur des énoncés stéréotypés bien maîtrisés. Encouragés, par ailleurs, à s'engager sur la voie d'une autonomie toujours plus grande, fondée sur des connaissances culturelles plus étendues et adossée à un éventail plus large de modèles acquis et d'apports lexicaux, les élèves tirent également parti d'une pratique raisonnée de la langue plus assurée. Ainsi, ils mettent en œuvre des stratégies de transfert et parviennent à produire des énoncés oraux et écrits toujours plus riches et complexes dans leur structuration et plus variés dans leur forme. L'enseignant veille à développer la capacité à s'exprimer davantage en continu en maintenant une prosodie intelligible. Les élèves possèdent un répertoire plus étendu d'expressions courantes pour pouvoir engager des interactions plus fluides, plus précises et spontanées. À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur

prise de parole. Enfin, il est primordial d'articuler ces activités avec les supports de réception pour asseoir le sens des apprentissages et fixer les acquis.

Ce que sait faire l'élève

A2+

Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.

B1+

Il peut développer une histoire, décrire assez précisément un événement, exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.
 Il peut développer une argumentation suffisamment bien pour être compris sans difficulté la plupart du temps en donnant des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier.
 Il peut rédiger une critique ou un compte rendu structuré sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant une large gamme de structures adaptées et un vocabulaire assez étendu.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction. Ils renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

A2+	B1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : travailler l'aisance en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus. <p>Travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'écrit : travailler la correction linguistique en utilisant l'ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière. <p>Recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une cohérence.</p> <p>Comme à l'oral, travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.</p> <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités : 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : utiliser les codes du message oral (répétition, pauses, appui sur la voix) pour souligner la logique interne du discours produit. Varier le ton de la voix en fonction de l'intention. <p>S'entraîner à parler en réduisant le nombre de notes écrites à disposition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'écrit : travailler l'étendue : mobiliser une variété de connecteurs connus à bon escient. <p>Pour une même intention de communication, étendre l'éventail des structures maîtrisées.</p> <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements :

我有两个课外活动：踢足球和游泳。我很喜欢踢足球，我足球踢得很好。我没那么喜欢游泳，可是我游得很快，常常得第一，所以我妈妈要我继续游泳。我星期三和星期六下午都要游泳，每次游两个小时。

• **(Se) présenter de manière nuancée et variée :**

他叫李光耀，他的英文名字是Lee Kuan Yew。他是1923年出生的，2015年过世的。他是在新加坡出生的。他的曾祖父是从中国广东来到新加坡的。所以李光耀是新加坡的第四代华人。他是新加坡的第一位总理，所以大家叫他“新加坡国父”。

• **Raconter une histoire brève en enchaînant quelques éléments de discours :**

有一年，武松回家乡看他的哥哥。路过一座山叫景阳冈。上山以前，他在一家酒店喝了很多酒。店家告诉他山上有一只大老虎，晚上常常伤人。天要黑了，店家让他第二天再跟别人一起上山。但是武松不相信，他一个人上了景阳冈。因为武松走了很多路，而且喝了酒，所以他想休息一会儿。这时候，他看见一只老虎，又大又凶，要来吃他。武松先用棒子打老虎，可是棒子断了。然后他用自己的拳头打老虎，打了很长时间。最后武松没有力气了，老虎也死了。后来，大家都叫武松“打虎英雄”。

• **Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée :**

这是一张漫画，在漫画上有一个男孩子。男孩子的后面有一条狗。这条狗很凶，所以男孩子很害怕。还有一座房子离男孩子不远。房子里有一个小女孩正在看他。

• **Situer dans le temps en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation :**

去年八月/上个月/上个周末，我和朋友第一次去参观了兵马俑。
从前/很久以前有一个人……
一年以后，我可能会……
他一回家就玩电玩。
小时候/长大后/现在/下课以后/上课以前
双十一就要到了。

• **Exprimer ses goûts, comparer et exprimer des préférences en nuanciant son propos :**

我更喜欢穿衬衣。
我不太喜欢打扮。

李光耀是一位新加坡政治家，他的英文名字是Lee Kuan Yew。他1923年在新加坡出生，2015年过世。他的曾祖父是从中国广东移民到新加坡的。所以李光耀是新加坡的第四代华人。对他来说，很多新加坡人虽然样子和中国人没有区别，但是和中国人有很多不同的地方。李光耀是新加坡的第一位总理，从1959年开始执政，一直到1990年，所以大家叫他“新加坡国父”。

• **(Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant les codes sociolinguistiques et pragmatiques courants, par exemple différencier les cadres formels et informels :**

这是我的好朋友李杰。他最喜欢的运动是游泳，而且他游得特别快，比赛常常得第一名。

让我们欢迎李冰洁女士。她是中国国家游泳队的运动员。2020年，她代表中国参加了东京奥运会，得了金牌和铜牌。

• **Raconter une histoire ou faire le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées en maîtrisant la structure et la cohérence narrative :**

这个故事发生在中国九十年代的东北农村，描述了一家三代人在一起过春节。父亲在外地工作了半年，赚了一些钱回家。他和妻子想跟儿女和孙子一起好好地过个年。但是除夕那天晚上他们的孩子都没有回家，他们很失望。大年初一，儿女们都回来给他们拜年。但是，几个兄弟姐妹有的互相嫉妒，有的想要父亲的钱，发生了很多不愉快的事情……这个故事表现了改革开放以后中国农村人的生活和思想的变化。

• **Situer dans l'espace les personnes ou les objets en maîtrisant la structure d'une gamme étendue de marqueurs courants :**

我是北京人，从小在故宫旁边长大。我的小学就在故宫西城墙外的护城河对岸。这条护城河叫金水河。沿着金水河向北走就能看见北海。北海公园对着故宫的西北角，然后向右拐，走不远就能到景山公园。景山公园在金水河南岸，神武门在北岸。

• **Situer dans le temps en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :**

这个故事发生在中国古代/中国唐朝/现代的中国……故事的主人公是……，一开始他们……，不久以后/后来/然后/最后/终于……
她一想起这件事来就哭。

我觉得运动服比西服舒服。
我一点也不喜欢……
对我来说，校服的好处是……

- Exprimer son **opinion** de manière simple mais nuancée par une large gamme de modalisateurs :

我觉得共享单车更方便，你不用担心家里没地方停车。

我认为网上买东西不好，因为图片和真的东西不一样。图片比东西更漂亮。

对我来说，做运动很重要。第一，运动让我很开心，第二，做运动的时候我可以跟朋友在一起。

我认为常常用手机有好的一面，也有不好的一面。一方面可以学到很多东西，另一方面有时候也很浪费时间。

- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en **articulant** et en **hiérarchisant** les informations à l'aide des **connecteurs logiques les plus courants** :

三毛是一个漫画人物，这个人物在中国很有名。他是中国漫画家张乐平1935年创作的人物。一方面，张乐平画画得很好；另一方面，张乐平希望大家都能看懂他的书，可是那时候，中国有很多人认字所以他就有了一个想法，就是用画讲故事。于是他就创作了《三毛流浪记》这部漫画作品。

- Exprimer une **volonté**, une **intention**, exprimer de manière simple un **projet** et les **conditions de sa réussite** :

我打算去中国留学，因为我想多了解中国的文化和生活。还有，我希望有机会去参观中国有名的地方。为了能买飞机票，今年夏天我要工作挣钱。

- Formuler des **hypothèses** en s'appuyant sur quelques expressions simples de la **condition**, y compris de manière lexicalisée :

如果他有时间，一定每年都回中国跟他父母过春节。

假如大家都常用共享单车，不用汽车，城市的空气会更好。

- Exprimer et **justifier une opinion** en comparant, opposant, pesant le pour et le contre de manière ajustée et en explicitant par des exemples :

我认为用手机的好处比坏处多。首先，手机很方便。比如说，我们可以用手机上网查资料和词典，比去图书馆快得多，也能找到更多信息。还有，手机上有一些很好用的软件，可以帮助我们学习……。但是常常用手机会让我们做作业的时候分心。比如，老师让我们找一部电影的资料，有的学生可能会用手机看社交网站，浪费做作业的时间。

- **Organiser et structurer un récit ou un propos** en employant une **large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour **hiérarchiser, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession, ainsi que pour souligner et mettre en relief** :

我爷爷是在中国出生的。因为他的父亲是国民党，所以他们全家人一九四九年离开中国去了越南。几年以后，因为越南有战争，他们不得不再次逃难，坐船来到法国。那时候我爷爷二十五岁。刚到法国的时候，生活很辛苦，他只好做当地人不想做的工作。除了在工厂的工作以外，他还在餐馆当服务员。虽然他赚的钱很少，但是他省了每一分钱。几年后他终于能开自己的餐馆。

- Exposer et **expliquer un projet, une intention, une projection** dans l'avenir, y compris incluant d'autres personnes :

在大学我打算继续学习中文。我认为将来会说中文非常重要，而且我对中国文学和历史也很感兴趣。听说大学里有不少中国留学生，我希望能跟他们用汉语交流，也能了解更多中国文化。

- Exprimer la **condition** dans quelques modalités simples :

要是每个人都能注意保护环境就好了。
只要考上北京的大学，就能有北京市户口。
只有……才……

- Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de **sentiments** (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) :

和家人过春节应该是一件让人开心的事情，但是对恐年族来说，一到春节他们就会感到压力和不安。因为每次回家过年，家人都会问到结婚生子的问题。这让他们感到非常尴尬，不能放松心情，也不能享受美食。

- Établir une **corrélacion, une relation** entre deux faits ou situations :

中国三十多年独生子女政策的一个后果，就是越来越严重的老龄化问题。
虽然社交网络让中国年轻人认识世界各地的人，但是也影响/改变了人们在现实生活里的关系。

Interaction orale et écrite, médiation

Au niveau seconde, les compétences d'interaction et de médiation, qui permettent d'articuler les différentes activités langagières et d'éviter un cloisonnement de ces dernières, gagnent en importance dans une logique de classe qui fait une large part à l'investigation collective des objets d'étude, à l'échange d'informations, à des jeux de rôle plus complexes, au travail collaboratif et coopératif ainsi qu'à la prise d'initiatives. Pour faciliter et fluidifier les échanges, une attention forte est portée à la réalisation phonologique, à la prosodie et à l'intonation. Afin de développer progressivement ces compétences d'interaction et de médiation, il convient de poursuivre, à travers le chinois de classe, l'entraînement quotidien de micro-compétences comme par exemple la prise de contact avec autrui à l'oral, la demande de reformulation, le discours indirect, etc.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A2+

Il peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif ; il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles. Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

B1+

Il peut démarrer une conversation sur des sujets familiers et aider à la poursuivre en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particulier, et exprimer ses réactions et son opinion. Il peut soutenir des conversations relativement longues sur des sujets d'intérêt général, à condition que l'interlocuteur fasse un effort pour faciliter la compréhension.

Il peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments contenus dans des textes (en langue X), sur des sujets d'ordre général ou personnel. Il peut résumer (en langue Y) un court récit ou un article, un discours, une discussion, un entretien ou un reportage (en langue X) et répondre à des questions portant sur des détails.

Il peut expliquer les différents rôles des participants lors d'un travail collectif, donner des consignes claires pour un travail en groupe. Il peut demander à son interlocuteur de préciser son propos. Il peut demander aux parties en désaccord d'expliquer leur point de vue et peut répondre brièvement à ces explications, à condition que le sujet lui soit familier et que les interlocuteurs parlent clairement.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction. Ils renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

A2+	B1+
Des stratégies	Des stratégies <ul style="list-style-type: none"> Échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous.

- Faire patienter (par exemple lorsqu'on cherche ses mots), ou maintenir l'attention à l'aide de **schémas de conversation préétablis** mais utilisés avec à-propos.
- Répéter en **modulant** l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension.
- Anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en **illustrant** un propos.
- Demander de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude **empathiques**, des précisions ou des clarifications.
- **Répéter** les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.
- **Compenser** son manque de lexique par un recours ponctuel à son répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée.

Des actes langagiers

- Poser une large gamme de **questions simples** et quelques questions précises :
 秦始皇是谁？秦朝是哪年开始的？
 “路”和“街”意思一样吗？
 中国人什么时候移民到美国？
- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir :
 对不起，老师，今天我来晚了。/ 我不知道这个汉字怎么写。/ 老师你能再说一遍吗？我听不清楚。/ 别滑手机！/ 我们一起说吧！/ 是不是可以……你可以试试……。
- **Mobiliser l'expression simple mais variée de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes** :
 我可以给他看我的本子吗？/ 老师，这个星期作业太多了，下个星期再考试，可以吗？/ 别说话。/ 老师我不能……。老师我不会……。/ 我听不懂也看不懂。
- Exprimer son **accord** ou son **désaccord** de manière variée :
 我不同意他的看法，我不认为城市比乡下舒服。
 我觉得你说的不对。
- Donner et demander **des précisions** sur une information en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés :

- Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les **paraphrasant** de différentes manières.
- Poser des questions, faire des commentaires et proposer des **reformulations simples pour garder le cap** d'une discussion.
- **Compenser** son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « 去学校穿的衣服，大家都穿一样的衣服 » pour « 校服 »).

Des actes langagiers

- Poser une **gamme étendue de questions** afin de faire clarifier ou développer ce qui vient d'être dit :
 为什么秦始皇统一了六国的文字？
 秦始皇怎么统一了中国？
 对你来说，“入乡随俗”是什么意思？
 你能说一说在中国旅行的体验吗？
- Donner des **conseils**, des **consignes** ou des **ordres** de manière adaptée en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques. Y réagir :
 请把书给我！别把手机打开！
 你也可以这样说/写/办……
 你看这样行不行？
- Demander **l'autorisation** et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la **permission**, **l'interdiction**, ou des **contraintes** :
 老师你可以写得大一点吗？/ 我把词典拿出来，行不行？/ 中国政府不让网民翻墙。/
 不好意思，我没听清楚，请你再说一遍，可以吗？
- Lors d'un **désaccord**, demander d'expliquer son point de vue et répondre brièvement à ces explications :
 你能不能解释一下你的看法？
 我不觉得保护环境只有零垃圾一种方法。
- Demander des **précisions** sur certains points énoncés lors de leur explication initiale ou des **clarifications** sur leur raisonnement :
 你能说得再清楚一点吗？
 我不太明白，你能再解释一下……吗？
- Utiliser une **large gamme de formules de politesse** et adapter son propos à l'interlocuteur pour intervenir dans une discussion sur un sujet familier en utilisant une expression adéquate, y compris à l'écrit :

中国移民在美国做哪些工作？ / 哪些地方的中国城最有名？ / “黄金周”是什么时候？

- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **interpeller, saluer, remercier, prendre congé, ouvrir ou clore un échange**, y compris à l'écrit :

对不起！请等一下！请慢用！

可以了吗？你说完了吗？

祝你身体健康！

再见，慢走！

- **Relancer** par une large gamme de questions :

为什么不可以说“丝绸之路”？

“天人合一”的意思是什么？法文怎么说？

还有什么？

- Utiliser une gamme étendue de termes permettant de **situer et hiérarchiser une information** :

首先，其次，然后，最后 / 第一，第二，etc.

主要是 / 最重要的是……

- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'une gamme assez variée d'adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation :

诗人很难过，因为他不能回他的老家，他不能去看母亲的墓。

这部电影非常轻松 / 又幽默又感人 / 让人难忘
这件事我越想越觉得讨厌。

- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris des **informations d'ordre culturel**, de manière hiérarchisée en s'assurant de leur cohérence :

-请你介绍一下天安门广场，好吗？

-天安门广场在北京天安门对面。在天安门广场发生过很多重要的历史事件，比如五四运动、中华人民共和国成立典礼、文化大革命毛泽东接见红卫兵和六四事件。天安门的后面有故宫，过去也叫“紫禁城”，是明朝和清朝的24个皇帝生活和工作的地方。所以在过去和现在，天安门广场一直都是权力的象征。

对不起，我能打扰一下吗？

我能不能发表一下我的看法？

- **Relancer et reformuler** avec une large gamme de moyens :

如果这个词没有法语翻译，你能解释一下吗？

除了修建铁路以外，那时候中国移民还做了什么工作？

- Utiliser une large gamme de termes permettant de préciser un **ensemble d'informations** en les présentant sous la forme d'une liste de points distincts :

这些资料的重点有：……

这个视频主要说了这几点：……

第一点……

- Exprimer, avec précision, des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée :

-看了《都挺好》这部电视剧以后，你有什么想法？

-我想了很多。特别是，苏明玉的经历让我很感动。苏明玉有一个重男轻女的家庭。她从小到大心里常常很难过，因为她觉得父母对她很不公平。她从来不被父母重视。她很羡慕哥哥什么都有……

- **Transmettre** et échanger, avec une certaine assurance, un grand nombre d'**informations factuelles** sur des sujets courants ou non, relevant d'un domaine familier :

-请你介绍一下北京天安门，好吗？

-北京天安门在天安门广场对面，是明朝和清朝皇宫的正门。这两个朝代的皇帝一般都在天安门宣布重要的事。1949年10月1日，毛泽东也在天安门城楼上宣布中华人民共和国成立。所以从古到今，天安门都是权力的象征。天安门的后面有一大片宫殿，这就是故宫，过去也叫“紫禁城”，是明朝和清朝的24个皇帝生活和工作的地方。传说故宫的房间一共有九千九百九十九间半。

-为什么呢？

-因为皇帝把自己叫作天子，就是天的儿子，天上的玉帝有一万间房子，所以地上的皇帝要少半间……

Outils linguistiques – LVA et LVB

Les corpus lexicaux et les points de grammaire proposés ci-après correspondent aux besoins en expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

En fonction de la progression, certains faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Pour les faits de langue qui méritent d'être maîtrisés, après une phase de découverte ou d'imprégnation, ils font l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

L'enseignement des caractères doit suivre les trois principes suivants : enseignement en lien avec le lexique, enseignement sélectif en fonction de la progression (nombre de caractères par semaine, seuil de référence et attendus de fin d'année), enseignement raisonné en fonction de l'aide à la mémorisation (composants graphiques, étymologie, etc.).

Phonologie et prosodie

Dans la continuité de la classe de 3^e, l'entraînement continue à se faire à partir de l'écoute et de l'expression orale avec une attention particulière à la prosodie.

Lexique en lien avec les axes culturels

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe. Pour les niveaux A1, A2 et B1, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs et pour A1+, au programme de LVC dans le présent livret.

• La famille

A2+ 丈夫, 夫妇, 外婆, 结婚, 再婚, 单亲, 堂/表姐妹, etc.

B1+ 四世同堂, 啃老族, 家族, 婚姻, 征婚启事, 彩礼, 相亲, etc.

• L'apparence

A2+ 气质, 肥胖, 讲究, 五官, 容貌, 气色, 体态, etc.

B1+ 五官端正, 膀大腰圆, 身心障碍者, 彪悍, 娇小, 阳刚之气, 风度, etc.

• Le caractère

A2+ 老实, 自私, 有耐力, 能干, 坚强, 好奇, 乐观, etc.

B1+ 眼红, 叛逆, 讲义气, 敏感, 不计得失, 指手划脚, 自卑, etc.

• Les vêtements

A2+ 服装, 中山装, 长衫, 短裤, 职业装, 古装, 时尚, etc.

B1+ 汉服, 唐装, 官服, 便衣, 乌纱帽, 龙袍, 首饰, etc.

• Le corps humain

A2+ 出血, 器官, 生育, 性别, 视力, 健美, etc.

B1+ 肤白貌美, 丰满, etc.

• La vie professionnelle

A2+ 同事, 加班, 挣钱, 工资, 竞争, 实习, 经理, etc.

B1+ 各行各业, 中产阶级, 小资情调, 社会保障, 老板, 资产, 社会底层, etc.

• Les habitudes, le quotidien, les saisons

A2+ 季节, 节奏, 请客, 开晚会, 打扫, 锻炼, 打算, etc.

B1+ 修, 浪费, 同居, 礼貌, 事故, 打扰, 拼车, etc.

• Les espaces urbains et ruraux

A2+ 现代化, 街道, 港口, 农村, 人行道, 超市, 名胜古迹, etc.

B1+ 房价, 建筑, 乱, 差距, 便民, 工业区, 拆, etc.

• L'école

A2+ 学生会, 参与, 组织, 毕业, 留学, 学历, 优秀, etc.

B1+ 补习班, 专业, 宿舍, 辍学, 基础, 竞争, 举例, etc.

• Les aliments et les habitudes alimentaire

A2+ 饮食, 营养, 食物, 快餐, 素食, 西医, 中药, etc.

B1+ 精力, 安康, 保健, 阳性, 柴米油盐, 秀色可餐, 人间烟火, etc.

• Les loisirs et sports

A2+ 队, 广场舞, 奖牌, 冠军, 举办, 输/赢, 戏迷, etc.

B1+ 团队, 国家队, 环法自行车赛, 彩票, 代表, 合作, 健身房, etc.

• Les zones géographiques et les paysages

A2+ 江南, 鱼米之乡, 三峡大坝, 资源, 运河, 天然, 沿海, etc.

B1+ 山川/湖泊, 南水北调, 贫富, 生态, 省会, 边境, 殖民地, etc.

• L'imaginaire, les fêtes et les croyances

A2+ 节气, 春分, 正月, 风俗, 除旧迎新, 灯笼, 流传, etc.

B1+ 信仰, 迷信, 典故, 典礼, 祭祖, 鬼神, 代代相传, etc.

• Les émotions et les sentiments

A2+ 难忘, 计较, 嫉妒, 满意, 烦恼, 轻松, 讨厌, etc.

B1+ 苦笑, 热血青年, 冒犯, 麻木, 哭笑不得, 自满, 七上八下, etc.

• Les arts et les langages

A2+ 风格, 创造, 模仿, 文盲, 线条, 特点, 反映, etc.

B1+ 联想, 推动, 技艺, 审查, 描写, 见证, 抵抗, etc.

• Les nouvelles technologies et les inventions

A2+ 进步, 研究, 人工智能, 大数据, 永续发展, 创新, 再生能源, etc.

B1+ 考察, 统计, 信息, 公式, 虚拟, 翻墙, 搜索, etc.

• Les déplacements

A2+ 游客, 花钱/时间, 探险, 交流, 发现, 时差, 参观, etc.

B1+ 融入, 逃难, 流放, 矛盾, 漂泊, 安定, 危险, etc.

Grammaire A2+ – B1+

Les faits de langue marqués **en bleu** correspondent plutôt à un niveau B1+.

Autour des verbes

• Les verbes

- Maîtriser les contextes d'utilisation des verbes déjà appris et enrichir avec d'autres verbes. **B1+ : Enrichir le lexique des verbes.**

- Enrichir le lexique des qualificatifs. **B1+ : Continuer à enrichir le lexique des qualificatifs.**

- Maîtriser l'emploi du verbe 是. **B1+ : Employer 是 dans des tournures emphatiques (他是没有你聪明!)**

- **Consolider le lexique des composés verbaux déjà appris et l'enrichir.** Utiliser le lexique de base des composés verbaux de type verbe-directionnel (进来, 回去, 拿出来). **B1+ : Maîtriser les composés verbaux déjà appris et**

utiliser davantage de composés verbaux d'obtention du résultat (说不上, 记得住, 走不动) ainsi que les composés verbaux directionnels les plus fréquents notamment au sens figuré (想起来, 醒过来, 说出来).

- Maîtriser l'emploi de 请 et 叫. B1+ : Utiliser d'autres verbes factitifs comme 祝, 要求, etc.
 - Enrichir le lexique des classificateurs verbaux. B1+ : Maîtriser les classificateurs verbaux déjà appris et enrichir ce lexique.
 - Utiliser le redoublement du verbe (吃吃看, 休息休息). B1+ : Consolider l'emploi du redoublement du verbe.
- **Les prépositions**
 - Consolider l'emploi des différentes prépositions déjà apprises. B1+ : Continuer à approfondir l'emploi des différentes prépositions apprises.
 - **Les adverbes**
 - Enrichir le lexique des adverbes. B1+ : Consolider les différents emplois des adverbes 就 et 才.
 - Maîtriser les adverbes de négation 不 et 没(有).
 - **Les aspects**
 - Maîtriser ces deux suffixes d'aspect et utiliser le suffixe d'aspect 着 (état prolongé, action qui dure) et l'aspect progressif avec 正在. B1+ : Utiliser 刚 pour indiquer une action qui vient de s'accomplir et la particule modale 呢 pour indiquer l'aspect continu d'une action (我吃饭呢!).

Autour des noms

- Maîtriser l'emploi des pronoms personnels.
- Continuer à enrichir le lexique des classificateurs au fur et à mesure de l'introduction des noms. B1+ : Savoir choisir les classificateurs en fonction du sens souhaité (一道菜, 一盘菜).
- Maîtriser l'emploi de 的.
- Maîtriser les nombres.
- Consolider l'usage des locatifs spatiaux et temporels.
- Maîtriser l'emploi de la conjonction 和. B1+ : Consolider l'emploi des différentes conjonctions de coordination.

Autour des phrases

• La phrase

- Maîtriser l'organisation de la phrase simple ainsi que la place des différents compléments (temps, lieu, objet, etc.)
- Consolider l'emploi de 了. B1+ : Maîtriser l'emploi de la particule finale 了 avec l'emploi simultané du suffixe d'aspect 了.
- Consolider l'emploi de 是……的.
- Utiliser les phrases comparatives d'infériorité avec 不如 (他不如我认真). B1+ : Consolider l'expression de la comparaison.
- Phrase en 把 : Premières utilisations actives avec les situations de classe (请你把窗打开). B1+ : Consolider l'emploi de cette structure.
- Phrase en 被 : B1+ : Utiliser les tournures les plus courantes de la phrase en 被 (被认为, 被称为).

• La phrase interrogative

- Consolider l'emploi des différentes formes interrogatives et utiliser les interrogatifs en tant que pronoms indéfinis avec l'adverbe 都 ou 也 (他什么菜都喜欢吃 / 我哪儿也不想去 / 谁都知道中国的首都是北京). B1+ : Maîtriser l'emploi des différentes formes interrogatives et l'emploi des interrogatifs comme pronoms indéfinis.

• Le temps

- Enrichir les moyens lexicaux pour exprimer le passé et le futur. B1+ : Maîtriser l'expression du passé et du futur.

• La phrase complexe

- Enrichir l'expression de la concession avec par exemple 虽然……, 但是…….
- Enrichir l'expression de l'hypothèse avec par exemple 要是……的话.

- Exprimer la juxtaposition avec par exemple 又……又…….

B1+ : Enrichir les formulations pour exprimer la causalité, la concession, le but, la condition, l'hypothèse, etc.

Repères linguistiques – LVC

Sont présentés ci-dessous des éléments constitutifs de la compétence communicative (compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique) aussi bien que des compétences générales et individuelles telles que définies dans le CECRL.

Activités langagières – LVC

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En seconde, dans le cours de LVC, la compréhension de l'oral passe par un entraînement régulier à la discrimination auditive et à la reconnaissance de mots clés, suffisants pour établir une compréhension. Au fil de l'année, les élèves sont entraînés à reconnaître plusieurs informations simples et à les mettre en lien. Ils développent des stratégies de compréhension plus variées : identification de champs lexicaux redondants ou de termes répétés, mise en relation du son et de l'image, etc. Les élèves sont capables de comprendre des messages oraux de nature différente : message en continu sur un point d'intérêt personnel, déroulement d'un récit de fiction simple. À l'écrit, les documents proposés sont aussi variés (consignes, informations, descriptions, narrations, dialogues, etc.) et abordent des thématiques étudiées.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

A1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple. • S'appuyer sur les mots familiers ou proches de mots français à l'audition pour reconnaître le thème : Les aliments 咖啡, 可口可乐 ; certains membres de la famille : 妈妈, 爸爸 ; certains noms de pays : 意大利, 加拿大 ; les activités de loisirs : 功夫. • En compréhension de l'écrit s'appuyer sur l'un des caractères composant le mot pour comprendre un nouveau mot ou le reconnaître aisément : S'appuyer sur 家 pour comprendre 家庭, s'appuyer sur 月 pour comprendre 月亮. • Repérer les répétitions de mots pour saisir le thème évoqué ; en compréhension de l'écrit, s'appuyer sur le découpage en mots pour comprendre la phrase et sur la structure des noms pour comprendre un mot : 书包 (déterminant-déterminé), 大小 (opposition), 天天 (duplication), 山水 (juxtaposition), 画家 (suffixe), etc. • Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (BD, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.

- S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les **étapes du récit**.
- S'appuyer sur les **répétitions de mots**, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la **thématique** et quelques informations convergentes.

Expression orale et écrite

En seconde LVC, pour progresser en expression orale, il est essentiel de travailler régulièrement la prononciation et l'intonation afin de développer la capacité des élèves à discriminer des sons et à les reproduire pour prononcer des mots puis des phrases. La répétition, l'imitation, la variation des énoncés et les mises en situation sont autant de moyens qui favorisent la prise de parole, renforcent la mémorisation de schémas linguistiques corrects et rassurent les élèves quant à leurs compétences linguistiques. Il est primordial d'intégrer ces activités en lien avec les supports de réception pour fixer les apprentissages de façon cohérente. Pour ce qui concerne l'expression écrite, les élèves sont amenés à produire des textes simples mais variés. À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

A1+

Des stratégies

- **À l'oral** : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément.
- **À l'écrit** : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités :

这是我的家。他是我爸爸，她是我妈妈。

这是我的同学，她叫……，她十一岁。

这是我的书，那是老师的书。

他是猴子，他叫孙悟空，他住在花果山。他没有爸爸，他也没有妈妈。

- **(se) présenter** de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite :

我叫……，我是学生。我是法国人。我家有五口人，我是老大。我住在法国。我爸爸叫……，我妈妈叫……。

- **Raconter** en restituant brièvement les éléments saillants d’une histoire découverte en classe, en s’appuyant sur des images ou sur l’imitation d’énoncés :
 中国有十二生肖。生肖是动物，十二个动物有：老鼠，牛，老虎……，一年有一个动物。今年是龙年。
- **Situer dans l’espace** les personnes et les objets à l’aide de marqueurs très simples et très fréquents :
 我的同学不在。/ 你的书在这儿，老师的笔在那儿。
- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, demi-heure, quart d’heure :
 今天十一月十一日，是中国的“双十一”。
 今天星期五，明天星期六。明天我们没有课。我明天打网球。
 现在十点半。
- Exprimer simplement ses **goûts et préférences** en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives :
 我喜欢听音乐，我不喜欢唱歌。/ 我喜欢吃面包，我不喜欢喝牛奶。/ 我喜欢红色，红色很好看。/ 我喜欢他的书法，他的书法很漂亮。/ 我不喜欢他的画，他的画很奇怪。
- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant **quelques connecteurs logiques et chronologiques** :
 -ajouter un élément : 和
 -illustrer en énumérant : 我有很多动物：狗、猫、兔子……。
 -exprimer une opposition : 可是
 -exprimer la cause par juxtaposition: 他不在，他病了。
 -exprimer la conséquence : 所以
- Exprimer simplement un **souhait**, une **intention** ou une **projection** dans un futur proche :
 我很想去中国。/ 我今年要去中国。/ 我想学画山水画。
- Formuler simplement des **hypothèses** à l’aide de marqueurs essentiels de l’hypothèse :
 他可能是独生子。

Interaction orale et écrite, médiation

En seconde, dans le cours de LVC, les élèves sont encouragés à participer, à interagir en classe dans des situations de communication authentiques. Ils peuvent répondre à un camarade, au professeur, participer à des jeux de rôle, échanger dans le cadre d’un travail en binôme ou en petit groupe. Ils sont invités à exprimer leur opinion et à échanger des informations. Le travail en groupe ou en binôme est particulièrement propice à la médiation, qu’il s’agisse de reformuler ou de restituer pour autrui dans la langue cible ou en français. Le chinois de classe leur permet de gagner en aisance grâce à l’utilisation automatisée de formulations récurrentes en contexte. L’écriture collaborative, la rédaction de courriers électroniques, de lettres, de messages, incitent les élèves à communiquer de manière écrite avec leurs pairs.

Ce que sait faire l’élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s’appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur. Il peut identifier une difficulté de compréhension d’ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l’aide ou signaler le besoin d’aide d’autrui.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

A1+

Des stratégies

- Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.
- Se faire aider, solliciter de l'aide.
- Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.
- Accepter les blancs et faux démarrages.
- S'engager dans la parole (imitation, ton).

Des actes langagiers

- Poser des **questions courantes** dans des situations connues ou répétées :
你住在哪儿？ / 他是哪国人？ / 你喜欢做什么？ / 你喜欢北京吗？ / 她几岁？ / 你呢？ / 你家有几口人？
- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** dans des situations connues ou répétées ou y réagir :
请进！ / 不要说话！ / 请写在本子上。 / 你来写好吗？ / 老师请你再说一遍！ / 给我看看！
- **Demander des nouvelles et réagir simplement** :
你好吗？ 我很好。 / 我不太好。 / 马马虎虎！ / 累不累？ 我很累！
- **Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction** en contexte connu :
好吗？ / 行吗？ / 可以吗？ / 我可以写吗？ / 好。 / 行。 / 你不要说话。 / 不要吃我的东西！
- Faire part très simplement de son **accord** ou de son **désaccord** :
不对 / 不好 / 不可以 / 不要
我不想…… / 我不喜欢…… / 我不要……
- **Épeler** le pinyin d'un caractère ou des mots, donner des **numéros de téléphone** :
“月”的拼音是 y-u-e 第四声。
我的电话是：……
- **Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)** y compris par des formules toutes faites :
……汉语怎么说？ / 怎么写？ / 拼音是什么？ / 我不懂。 / 那是什么意思？ / 这样说，对吗？ / 请你再说一遍！
- Utiliser des **formules de politesse** élémentaires pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit dans des **courriers très simples** :
你（们）好！ / 谢谢！ / 对不起，我迟到了。 / 再见！ / 不客气！
- **Informé, prévenir ou alerter** d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées :
小心！ / 请注意！ / 你看！
- Utiliser des verbes de **perception** :
我看不懂 / 可以再听一次吗？
- Utiliser quelques termes permettant de **situer une information** :
在这儿，第 11 页。 / 在那儿，画儿上。
- Exprimer ses **besoins élémentaires** et ceux d'un tiers :

他病了。/ 他很冷。/ 他很累，他要休息。/ 他饿了。/ 他想去洗手间。

- **Transmettre les informations factuelles principales** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. :
电影票一张五欧元。
二月十日是春节，可以去巴黎十三区看看，上午九点开始。

Outils linguistiques – LVC

Les corpus lexicaux et les points de grammaire proposés ci-après correspondent aux besoins en expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

En fonction de la progression, certains faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Pour les faits de langue qui méritent d'être maîtrisés, après une phase de découverte ou d'imprégnation, ils font l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Écuscol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

L'enseignement des caractères doit suivre les trois principes suivants : enseignement en lien avec le lexique, enseignement sélectif en fonction de la progression (nombre de caractères par semaine, seuil de référence et attendus de fin d'année), enseignement raisonné en fonction de l'aide à la mémorisation (composants graphiques, étymologie, etc.).

Phonologie et prosodie

La prononciation du chinois doit faire l'objet d'une attention particulière : l'apprentissage de la transcription phonétique pinyin doit être débuté en seconde mais ne peut se substituer à l'entraînement phonologique.

La perception et la production des quatre tons aussi bien que la prononciation des initiales et finales doivent être régulièrement entraînées. Cet entraînement doit se faire à partir de l'écoute et de la reproduction de mots appris, des mots isolés puis des phrases simples. La transcription pinyin ne peut constituer un appui à cet entraînement que si les élèves en maîtrisent le code graphique. Il est donc nécessaire de conduire progressivement l'apprentissage du pinyin en veillant systématiquement au lien son-sens-code graphique.

Lexique en lien avec les axes culturels

Les listes qui suivent sont indicatives, génériques et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe. Pour le niveau A1, se reporter au programme de 6^e.

- **La famille**

A1+ 家庭，父母，祖父母，兄弟姐妹，老大，先生，孩子， etc.

- **Nationalités, entités régionales**

A1+ 亚洲，台湾人，民族，华人，普通话，方言，中国城， etc.

- **L'apparence**

A1+ 长得，酷，胖/瘦，丑，像，神奇，可爱， etc.

- **Le caractère**

A1+ 白脸，笨，厉害，勇敢，自由，性格，听话， etc.

- **Les vêtements**

A1+ 上衣，裤子，流行，裙子，鞋，眼镜，帽子， etc.

- **Le corps humain**

A1+ 脚, 拉肚子, 皮肤, 牙, 多多保重, 头疼, 病, etc.

- **Les métiers génériques, la vie professionnelle**

A1+ 兽医, 作家, 记者, 歌手, 运动员, 工程师, 休息, etc.

- **Les animaux**

A1+ 熊猫, 老鼠, 兔子, 羊, 蛇, 鸡, 猪, etc.

- **Les habitudes, le quotidien, les saisons**

A1+ 洗澡, 休闲, 习惯, 日常, 放松, 看电视, 发电子邮件, etc.

- **L'habitat, la maison, les espaces de vie**

A1+ 房子, 大楼, 客厅, 四合院, 平房, 花园, 门窗, etc.

- **L'école**

A1+ 图书馆, 考试, 课外活动, 教室, 课表, 电脑, 听写, etc.

- **Les aliments et habitudes alimentaires**

A1+ 早饭, 点心, 小吃, 水果, 开水, 饭馆, 吃饱了, etc.

- **Les loisirs et les sports**

A1+ 运动场, 打电玩, 踢足球, 下棋, 踢毽子, 玩游戏, 上网, etc.

- **Les zones géographiques et les paysages**

A1+ 地图, 人口, 东边, 西部, 长江, 黄河, 城市, etc.

- **Les fêtes calendaires et quelques spécialités**

A1+ 春联, 传统, 年货, 吉利, 庆祝, 月饼, 拜年, etc.

- **Les contes et légendes**

A1+ 玉皇大帝, 神仙, 讲, 主题, 英雄, 罚, 主人公, etc.

- **Les émotions et sentiments**

A1+ 心情, 紧张, 怕, 动人, 幸福, 急, 奇怪, etc.

- **Les arts**

A1+ 艺术, 话剧, 笔墨纸砚, 国画, 漫画, 博物馆, 文化, etc.

- **Les couleurs**

A1+ 金色, 棕色, 彩色, 深, 浅, 淡, 粉, etc.

- **Nouvelles technologies et inventions**

A1+ 发明, 科学, 电脑, 因特网, 应用, 博客, 密码, etc.

- **Les déplacements**

A1+ 公交车, 走路, 飞机, 开车, 骑车, 上车, 坐地铁, etc.

- **Compter**

A1+ jusqu'à 100.

- **L'heure**

A1+ 点钟, 半, 差, 刻.

Grammaire A1+

Autour des verbes

• Les verbes

- Utiliser et consolider le lexique minimal des verbes pour exprimer actions (写, 看, 学, 吃, 做, etc.), sentiments (喜欢, 想), direction (去, 来), possession et localisation (有, 在) ainsi que les principaux verbes auxiliaires (想, 要, 可以).
- Utiliser les qualificatifs en tant que verbe (他的书包很大).
- Utiliser le verbe 是, d'un emploi plus restreint qu'en français, savoir qu'il ne s'utilise pas pour qualifier quelque chose ou quelqu'un (« être grand »), ni pour dire « être quelque part ».
- Utiliser le verbe factitif 请, notamment dans les formulations apprises pour la communication en classe (请老师再说一次, 请你来我家).
- Utiliser le lexique minimal des composés verbaux de type verbe-objet (看书, 吃饭), verbe-résultat (写完, 看懂), ainsi que le composé verbal d'appréciation (说得好). Enrichir ce lexique et utiliser le composé verbal d'obtention du résultat (听不懂, 看得见).
- Utiliser les classificateurs verbaux 遍 ou 次 appris grâce aux consignes de classe (请你再说一遍).

• Les prépositions

- Utiliser les prépositions principales (跟, 在, 用, 坐).

• Les adverbes

- Utiliser les principaux adverbes pour exprimer le degré (emploi particulier de 很), la fréquence (常常), « la totalité » avec 都, « aussi » avec 也.
- Utiliser les adverbes de négation 不, 没(有).

• Les aspects

- Utiliser les suffixes d'aspect 过 (expérience vécue) et 了 (action réalisée).

Autour des noms

- Utiliser les pronoms personnels.
- Utiliser les principaux classificateurs nominaux 个, 口, 只, 条, 张, 本.
- Utiliser la particule de détermination 的 pour indiquer le possessif et former une construction déterminant-déterminé (有名的人物) et l'équivalent d'une proposition subordonnée relative en français (好吃的东西, 我喜欢看的书).
- Utiliser les démonstratifs 这 et 那.
- Utiliser 两 et 二 correctement.
- Utiliser les principaux locatifs.
- Utiliser la conjonction 和.

Autour des phrases

• La phrase

- Utiliser l'organisation de la phrase simple, la stabilité de l'ordre des mots et la tendance à la juxtaposition (absence de connecteurs logiques) spécifique à la phrase chinoise.
- Utiliser la particule finale 了 pour exprimer l'actualisation.
- Utiliser la construction 是……的 pour mettre en relief (我的书是红色的).
- Utiliser les phrases comparatives d'égalité (他和我一样高).

• La phrase interrogative

- Consolider les deux formes de la phrase interrogative (forme affirmative-négative ou particule finale 吗) ainsi que les questions avec interrogatifs et enrichir avec les particules finales 呢, 吧.

- **Le temps**

- Utiliser le lexique minimal pour exprimer le passé et le futur.

- **La phrase complexe**

- Exprimer la causalité avec par exemple 因为……所以…….
- Exprimer l'opposition ou la concession avec par exemple 可是.

FOCUS : l'articulation entre activités de réception et de production à partir d'une entrée culturelle

Cet exemple illustre une étape dans le traitement de la problématique « personnages historiques et leurs dimensions légendaires » de l'objet d'étude « figures emblématiques à travers les âges » de l'axe 5 « créer et recréer ». Pour la LVC, se reporter au programme de 6^e pour l'exemple d'articulation.

Compréhension de la vidéo 《三顾茅庐》

Extrait de la première partie :

-请问卧龙先生在此吗？-请问，客官是谁？
-汉左将军，宜城亭侯，领豫州牧，皇叔刘…… -客官名字太长，我记不住！
-就说，刘备前来拜访孔明先生。-知道了，你叫刘备！刘备先生，我家先生知道今日会有贵人到访，所以他出门远游了！
-什么？小哥能再说一遍吗？
……

Extrait de la deuxième partie :

-小哥！-刘将军！
-小哥，请问今日诸葛先生在家吗？-先生正在堂上读书，将军请进吧！
-哦，好！
(朗诵声)……
-将军今日前访，是想见见家兄诸葛亮吧！
-难道，先生不是卧龙先生？
-在下万分抱歉，在下乃是孔明之弟诸葛均。我们诸葛家中有兄弟三人，长兄诸葛瑾，次兄诸葛亮。
-那么，卧龙先生何在？
……

Extrait de la troisième partie :

-刘将军，我家先生回来了！
-有劳仙童转报，就说刘备专程前来拜访。
-我名叫阿三，怎么成了仙童？
-小子，你别臭美了，赶快进去，叫你们家主子出来接客了！
-三弟！
-先生半夜才回来，现在草堂商酣睡。
-既然如此，不可惊动，我就在外面等候好了
……

Source : <https://www.youtube.com/watch?v=SWx-MWnwBfY>

... en vue de répondre à l'écrit à la question posée sur un forum : 《三顾茅庐》是什么意思？请给我一个例子。

Après une séance d'introduction du contexte historique, les élèves sont répartis en groupes et chaque groupe regarde un extrait différent de la vidéo pour en reconstituer l'intrigue en chinois. Dans un deuxième temps, les élèves sont répartis en trinômes dont chaque membre est « expert » de l'un des trois extraits. Chaque expert présente aux autres l'intrigue de son extrait (我看到了……) et ils reconstituent ensemble l'intégralité de l'histoire avant d'élaborer des hypothèses sur la signification de l'expression 《三顾茅庐》(我觉得这个成语的意思是……). Dans un troisième temps, chaque trinôme rédige ou saisit informatiquement sa proposition de réponse...

Expression écrite

《三顾茅庐》是一个成语，说的是三国时期的一个故事。刘备想得到诸葛亮的帮助，所以跟两个朋友去他家里看他。诸葛亮住在山里，去他家不容易。他们第一次去找诸葛亮的时候，他出去游玩了。第二次去找诸葛亮，他还是不在，谁也不知道他什么时候能回来。他们第三次去找诸葛亮的时候，他正在睡午觉。刘备一点儿也不生气，等了很久，等到诸葛亮睡醒。诸葛亮觉得刘备真心地要请自己帮忙，请刘备喝茶，最后答应要帮助他。

这个成语可能说明刘备知道诸葛亮是最有能力、最能帮助他的人，虽然去了他住的地方很多次都没有见到他，但是刘备还是很有耐心，一定要请他帮忙。

比如说，我很想做自媒体，有自己的油管频道。如果有一个很厉害、很有经验的主播可以帮助我，我愿意三顾茅庐去见他。

Les réponses ainsi publiées sont ensuite lues par le groupe classe entier afin de choisir l'explication la plus complète du *chengyu* et constituer un florilège d'exemples pertinents de son emploi. Cela constitue la trace écrite pour chaque élève.



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de première – chinois

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE PREMIÈRE – CHINOIS	3
Repères culturels – LVA, LVB, LVC	3
Axe 1 : Identités et échanges	4
Axe 2 : Diversité et inclusion	5
Axe 3 : Art et pouvoir	6
Axe 4 : Innovations scientifiques et responsabilité	7
Axe 5 : L'être humain et la nature.....	8
Axe 6 : Identités taiwanaises.....	9
Repères linguistiques – LVA et LVB	10
Activités langagières – LVA et LVB	10
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	10
Expression orale et écrite.....	12
Interaction orale et écrite, médiation.....	16
Outils linguistiques – LVA et LVB	18
Phonologie et prosodie	19
Lexique en lien avec les axes culturels	19
Grammaire	20
Repères linguistiques – LVC	21
Activités langagières – LVC	22
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	22
Expression orale et écrite.....	22
Interaction orale et écrite, médiation.....	24
Outils linguistiques – LVC	26
Phonologie et prosodie	26
Lexique en lien avec les axes culturels	26
Grammaire A2	27

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE PREMIÈRE

	LVB	LVA
première	B1	B1+

	LVC
première	A2

En classe de première, les élèves renforcent leurs compétences culturelles et de communication ainsi que leur sens critique et esthétique. La progression se construit en lien avec une plus grande capacité à prendre du recul, affiner ses propos et organiser de manière autonome son apprentissage.

Celles et ceux qui ont débuté le chinois LVC en seconde continuent à s'appuyer sur les stratégies acquises dans les deux langues vivantes qu'ils ont commencé à apprendre au collège.

Les activités orales de réception et de production continuent à soutenir l'apprentissage et s'articulent de façon raisonnée afin d'engager les élèves dans des situations de communication qui ont du sens pour eux, justifient l'usage du chinois, et prennent en compte les dimensions phonologiques, corporelles, sociolinguistiques et culturelles de la communication orale.

L'écriture de la langue chinoise continue à faire l'objet d'un apprentissage régulier, progressif et raisonné :

- d'une part, à l'appui de la progression à l'oral. L'enseignant opère une disjonction oral-écrit : nombre de mots usuels à l'oral n'ont pas à être appris à l'écrit simultanément ;

- d'autre part, à l'appui d'un apprentissage graphique régulier et progressif. Au cours de l'année, les élèves en LVA apprennent au minimum 60 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 505 (BO n°10 du 11/03/2021). Les élèves en LVB apprennent au minimum 50 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 355. Pour les élèves en LVC, ils apprennent au minimum 90 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 255. L'apprentissage des caractères doit également être systématiquement associé à celui du lexique minimal correspondant de façon à s'inscrire dans un entraînement progressif à l'expression écrite afin que les élèves puissent peu à peu passer de la reconnaissance ou de l'exécution graphique des caractères et des mots à la lecture ou l'écriture de la langue.

- enfin, la nécessaire réactivation régulière des caractères appris depuis le début de l'apprentissage doit faire sens en s'inscrivant dans les activités proposées.

Étant donné la nature non alphabétique de l'écriture chinoise, la progression de la communication orale devance celle de la communication écrite.

Repères culturels – LVA, LVB, LVC

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut ni qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB, ni que d'autres objets d'étude soient étudiés en LVC en adoptant les problématiques les mieux adaptées au niveau des élèves.

Axe 1. Identités et échanges

La mondialisation et le dynamisme économique jouent un rôle essentiel dans le monde chinois depuis 40 ans. Autant sur le plan national qu'international, la mobilité physique des populations a des conséquences profondes sur les va-et-vient culturels et intellectuels.

➤ **Objet d'étude 1. Routes de la Soie et grands voyages d'exploration**

Les relations entre la Chine et le reste du monde ont été façonnées par les grands voyages d'exploration des Chinois à l'étranger et des étrangers en Chine.

Les Routes de la Soie : anciennes ou nouvelles ? Étudier les Routes de la Soie, c'est explorer les échanges culturels, commerciaux, linguistiques et religieux entre la Chine et le reste du monde. En analysant les itinéraires, les objets échangés et les récits des voyageurs des premières Routes de la Soie, les élèves débutants découvrent la nature, l'intensité et la portée de ces premiers échanges. La question des nouvelles Routes de la Soie permet de comprendre les enjeux politiques et économiques actuels.

Les grands voyages d'exploration à l'échelle d'une vie humaine. Que ce soit Matteo Ricci, Abe No Nakamaro (阿倍仲麻吕) ou Victor Segalen, des étrangers ont exploré la Chine et y ont parfois effectué de très longs séjours. Quelle image de la Chine ces grands voyageurs ont-ils véhiculée ? Comment se sont-ils intégrés dans la société chinoise ? Qu'ont-ils transmis de la culture de leur propre pays en Chine ? Des explorateurs chinois comme Zheng He (郑和), Xuanzang (玄奘) ou Shen Fuzong (沈福宗) ont également voyagé hors de Chine. Où sont-ils allés ? Qu'ont-ils découvert ?

Chine-Afrique : quels enjeux ? Quels sont les rapports entre la Chine et l'Afrique ? Quelle est l'évolution des relations commerciales entre la Chine et l'Afrique ? Comment l'influence chinoise se traduit-elle concrètement sur les territoires des pays africains ?

➤ **Objet d'étude 2. Diasporas chinoises et sinité**

Pour approfondir l'axe 6 du programme de seconde, les élèves abordent les questions d'acculturation, d'intégration ou d'inclusion rencontrées par les diasporas chinoises dans des contextes différents. En quoi la sinité demeure-t-elle prégnante pour ces populations immigrées et quels en sont les stéréotypes ? Quels liens ont été tissés entre la Chine et le monde par le biais de la diaspora ainsi que des étrangers qui ont séjourné en Chine ?

Principaux mouvements migratoires de la diaspora chinoise : choisis ou subis ? Des premières vagues migratoires vers les États-Unis au XIX^e siècle en passant par celles du XX^e siècle, de ceux qui fuient la misère et la guerre à ceux qui recherchent des conditions de vie plus prospères, quelles sont les raisons de l'émigration des Chinois ? D'où viennent les Chinois qui vivent à l'étranger ? Où vont-ils ?

Intégration des immigrés : une diversité de parcours. L'étude de portraits d'anonymes ou de personnalités (par exemple : François Cheng (程抱一), Ma Youyou (马友友), les Frères Tang (陈氏兄弟), le sculpteur Wang Keping (王克平), etc., permet d'interroger la complexité des parcours d'immigration à l'échelle individuelle.

Les étrangers dans le monde chinois : des ambassadeurs de la culture chinoise ? D'hier à aujourd'hui, les sinophiles jouent un rôle important pour la diffusion de la culture chinoise à l'échelle mondiale. Comment certains ont-ils produit des stéréotypes ? Comment d'autres ont-ils contribué à une compréhension mutuelle plus profonde ?

➤ **Objet d'étude 3. Gastronomie chinoise (conseillé en LVC)**

La gastronomie, par la place occupée culturellement et socialement, constitue une entrée privilégiée pour appréhender tout à la fois la façon d'être ensemble, les attitudes et les codes du savoir-vivre à la chinoise. Les Chinois, où qu'ils soient, trouvent dans leur cuisine un lien puissant avec leurs racines et leur histoire.

Gastronomie chinoise et sentiment d'appartenance. Quelles sont les spécialités culinaires régionales chinoises ? En découvrant les huit grands systèmes culinaires (八大菜系), les élèves prennent connaissance des marqueurs identitaires enracinés dans les traditions locales, les ressources naturelles et l'histoire de chaque région. Des œuvres littéraires et cinématographiques telles que le roman de Lu Wenfu (陆文夫) *Vie et passion d'un gastronome chinois* (《美食家》) et le film d'Ang Lee (李安) *Salé, sucré* (《饮食男女》) ou la série documentaire *La Chine au bout de la langue* (《舌尖上的中国》) permettent de s'interroger sur l'évolution de la tradition, de la société et des relations humaines à travers cet art de vivre.

Comment la gastronomie chinoise voyage-t-elle dans le monde ? La gastronomie chinoise s'est répandue dans le monde grâce à une confluence de facteurs historiques, économiques et culturels, en s'adaptant aux goûts locaux tout en conservant son essence traditionnelle. Quel rôle les migrations chinoises jouent-elles dans la diffusion de la cuisine chinoise ? Comment le tourisme, les échanges commerciaux et culturels contribuent-ils à la diffusion de la gastronomie chinoise ? Quelle est l'influence des médias, des réseaux sociaux et de la culture populaire ?

Alimentation en Chine aujourd'hui : entre tradition et modernité. Le contraste entre les pratiques culinaires millénaires et les nouvelles habitudes alimentaires reflète les changements que connaît la société chinoise. Par exemple : la prolifération de chaînes de restauration rapide, l'essor des applications de livraison de nourriture comme Meituan (美团) et Ele.me (饿了么), etc. Quelles sont les influences étrangères sur les habitudes alimentaires chinoises d'aujourd'hui ? La préservation de l'héritage traditionnel culinaire est-elle compatible avec les défis environnementaux provoqués par la mondialisation ?

Axe 2. Diversité et inclusion

Le monde chinois est multiethnique et la prise en compte de sa diversité linguistique et culturelle a très tôt constitué un enjeu important. Avec la forte croissance économique et l'évolution des mentalités de ces dernières décennies, les problèmes d'inclusion sociale, notamment liés aux inégalités entre zones urbaines et rurales et à la prise en charge des populations vulnérables, sont autant de défis à relever.

Cet axe sera l'occasion pour les élèves de confronter la prise en compte de la diversité dans le monde chinois à celle de la France et de questionner leur aptitude à vivre ensemble et leurs compétences sociales (telles que « développer des relations constructives »).

➤ **Objet d'étude 1. École**

Les inégalités économiques, sociales et environnementales en Chine affectent de nombreuses parties du système scolaire, comme l'accès à l'éducation, la qualité de l'enseignement et les opportunités d'apprentissage.

Égalité d'accès à l'éducation : un défi pour la Chine ? Les jeunes des zones urbaines et rurales ont-ils les mêmes chances de scolarisation ? Comment les enfants des travailleurs migrants accèdent-ils à l'éducation ? Quels sont les moyens déployés (mesures politiques ou initiatives civiles) pour relever le défi d'une éducation pour tous ?

Scolarisation des filles : une question toujours d'actualité ? Les filles des zones rurales et des régions reculées bénéficient-elles d'un véritable parcours scolaire ? Les études supérieures sont-elles accessibles de manière égalitaire ?

➤ **Objet d'étude 2. Minorités ethniques**

Même si la population est majoritairement Han, les minorités ethniques contribuent de manière significative à la richesse culturelle du pays. Quel regard la population Han porte-t-elle sur cette diversité linguistique et culturelle ? Quels sont les défis auxquels sont confrontées les personnes appartenant à des minorités ethniques en Chine contemporaine ? Comment les jeunes des minorités ethniques en Chine perçoivent-ils leur identité culturelle et quelles sont leurs aspirations pour l'avenir ?

La Chine : le pays des Han ? Les élèves en LVC peuvent analyser la situation géographique des minorités ethniques et s'intéresser à leurs traditions, langues, habitats, etc. Comment les différentes cultures coexistent-elles en Chine ? Des œuvres littéraires et cinématographiques offrent une variété de perspectives sur les expériences des minorités ethniques en Chine.

Entre sinisation et préservation des identités ethniques. Quelles sont les mesures qui peuvent être apparentées à de la sinisation (migration en masse de population Han, promotion de la langue commune, grands axes routiers comme l'autoroute entre Pékin et Lhassa) ? Et pourquoi ? Comment le tourisme en Chine affecte-t-il les cultures des minorités ethniques ?

➤ **Objet d'étude 3. Prise en charge du handicap en Chine**

Depuis la loi sur la protection des personnes handicapées (1990, amendée en 2008), la Chine a connu des progrès en matière de prise en charge du handicap ces dernières années, mais des défis importants subsistent.

Le handicap en Chine : une question institutionnelle, sociétale, familiale ? Comment les investissements pour améliorer l'accessibilité des infrastructures et des services pour les personnes handicapées diffèrent-ils entre les

zones urbaines et rurales, ainsi qu'entre les provinces côtières et intérieures ? En quoi les mentalités des Chinois ont-elles évolué au sujet du handicap au cours de ces dernières décennies ? Quels sont les efforts économiques et émotionnels que les familles doivent engager pour répondre aux besoins des personnes handicapées ? Des œuvres littéraires et cinématographiques comme le film *Blind Massage* (《推拿》) inspiré d'un roman de Bi Feiyu (毕飞宇) ou le film de Xiao Rong (萧荣) et Chen Xueren (陈学人) *12 secondes 58* (《12秒58》) offrent des points de vue nuancés sur les réalités des personnes handicapées en Chine.

➤ **Objet d'étude 4. Genres, orientations sexuelles et société** (conseillé en LVC)

La tradition chinoise a-t-elle contribué à la construction de stéréotypes de genres ? Du passé au présent, du mariage arrangé au mariage pour tous à Taïwan, comment la question des genres a-t-elle évolué ?

Chine, des valeurs traditionnelles immuables ? Dans la société chinoise, profondément imprégnée de la tradition confucéenne, le mariage entre un homme et une femme et le rôle du père en tant que chef de famille sont perçus comme des piliers essentiels de l'ordre social et familial. Cet ordre a-t-il toujours été respecté et qu'en est-il aujourd'hui ? L'analyse du pictogramme de la femme 女 et des sinogrammes tels que 妇、娶、嫁、奴、妒 peut enrichir la réflexion sur le statut de la femme dans la culture traditionnelle chinoise. Des œuvres littéraires qui donnent la parole aux femmes ainsi que des séries et films documentaires permettent de réfléchir à la condition des femmes dans la société chinoise.

Genres et orientations sexuelles : entre ouverture et répression. Aujourd'hui, entre mariage pour tous à Taïwan, personnalité transgenre au gouvernement ou dans les médias, directives en Chine interdisant le maquillage pour les hommes à la télévision et invitant à valoriser une image virile des hommes et les valeurs familiales traditionnelles, où en est le monde chinois sur la question du genre et des orientations sexuelles ? La littérature regorge depuis toujours de récits d'histoires d'amour homosexuelles. Entre banalisation, indifférence et répression, l'histoire de l'homosexualité dans le monde chinois n'est pas linéaire. Le roman de Bai Xianyong (白先勇) *Garçons de cristal* (《孽子》) ou le film d'Ang Lee (李安) *Garçon d'honneur* (《喜宴》) peuvent offrir de nombreuses occasions d'aborder la vision du mariage et de l'homosexualité dans le monde chinois.

Axe 3. Art et pouvoir

Quels sont les liens entre art et pouvoir dans le monde chinois ? Ces liens ont-ils évolué ? Comment les artistes, les auteurs et autrices concilient-ils liberté de création et contraintes politiques, sociales et économiques ? Quels sont leurs rôles dans la société chinoise contemporaine et dans le monde sinophone ?

➤ **Objet d'étude 1. Art et engagement** (conseillé en LVC)

L'engagement des artistes chinois se manifeste tout au long de l'histoire de la Chine. Comment les œuvres d'art et de l'esprit peuvent-elles influencer et refléter les dynamiques sociopolitiques de chaque époque ?

En quoi les œuvres artistiques reflètent un engagement social ou politique ? À travers les travaux des artistes (par exemple Xin Dongwang (忻东旺), Yue Minjun (岳敏君), Liu Bolin (刘勃麟)), les élèves questionnent la sensibilité et l'engagement des artistes et appréhendent le contexte historique et social dans lequel ils s'expriment. Comment ces œuvres parviennent-elles à avoir une influence sociale ou politique ?

Ouverture au monde et engagement des artistes chinois contemporains. En abordant l'influence des artistes occidentaux comme Andy Warhol, l'accès aux nouveaux médias au service de l'art, la relecture de l'histoire récente de la Chine par des artistes comme Zhang Xiaogang (张晓刚) ou la présence des artistes chinois tels qu'Ai Weiwei (艾未未), Wang Qingsong (王庆松) ou Cao Fei (曹斐) sur les scènes mondiales, les élèves réfléchissent à la façon dont ces ouvertures et influences réciproques agissent.

➤ **Objet d'étude 2. Art et contestation : scènes artistiques indépendantes**

En Chine et à Taïwan, comment les artistes composent-ils avec le pouvoir en place ?

Art et mémoire d'événements historiques traumatisants : défi impossible ? De nombreux artistes du monde chinois contribuent à la réflexion et à la transmission des événements historiques traumatisants tels que le massacre de Nankin, la Révolution culturelle, le 4 juin 1989, la période de la loi martiale à Taïwan, etc. Certains sujets restent encore très sensibles. Comment les œuvres artistiques parviennent-elles à traiter de ces sujets ?

Comment le rapport à l'art a-t-il évolué à Taïwan ? Taïwan a connu de nombreux changements sur le plan politique au cours des XX^e et XXI^e siècles. Quelles retombées ont eu ces changements sur la création artistique ? Jouissant d'une liberté tout aussi rare que récente en Asie, comment les jeunes Taïwanais se sont-ils appropriés la création artistique depuis l'avènement d'un pouvoir démocratique ?

➤ **Objet d'étude 3. Art, censure et propagande**

« La création sous toutes ses formes doit se centrer sur le peuple et servir l'idéologie », disait Mao Zedong en 1942. Lorsque la censure entrave la liberté d'expression des artistes, comment ces derniers résistent-ils ?

Comment la propagande s'appuie-t-elle sur l'art ? Des affiches de propagande, des chants révolutionnaires, en passant par les huit opéras modèles (样板戏) de la Révolution culturelle jusqu'aux films patriotiques encore en vogue comme *La Bataille du lac Changjin* (《长津湖》), l'art est régulièrement utilisé pour diffuser l'idéologie depuis la période maoïste. Des affiches de propagande constituent une entrée pour les élèves en LVC. Les figures de l'idéologie officielle telles que le bon soldat Lei Feng (雷锋) illustrent également cette thématique.

Formes et vivacité de résistance à la censure d'hier à aujourd'hui. Face au pouvoir, quelles formes de résistance existent en Chine ? Dans la Chine ancienne, certains poètes utilisaient la poésie pour traduire leur désaccord avec le pouvoir en place, tandis que d'autres s'opposaient ouvertement à l'orthodoxie de leur époque. Plus tard, des artistes comme Lu Xun (鲁迅) ont résisté à la censure avec des essais critiques, parfois très virulents. Aujourd'hui, comment les artistes résistent-ils à l'idéologie officielle et contournent-ils la censure ? Nombreuses sont les œuvres qui illustrent la pluralité et la vivacité de cette résistance.

Axe 4. Innovations scientifiques et responsabilité

Depuis la réforme et l'ouverture de la Chine au début des années 80, la société civile fait face à de nombreux défis liés aux changements scientifiques et technologiques au nom du progrès et à l'augmentation du niveau de vie. La numérisation du monde, la pollution, la réduction de la biodiversité ou encore la raréfaction des ressources naturelles appellent à des questionnements.

Porter un regard critique sur l'accélération, voire la disruption des changements dans le monde chinois permet aux élèves d'entraîner leurs compétences cognitives telles que « prendre des décisions constructives » et « savoir penser de façon critique ».

➤ **Objet d'étude 1. Innovations numériques et enjeux sociétaux**

Le développement fulgurant du numérique a des répercussions significatives sur le quotidien des populations, ainsi que les liens familiaux, professionnels et sociaux. Comment analyser les répercussions des différentes innovations numériques et les défis qu'elles posent ou relèvent ?

Réseaux sociaux : droits et responsabilités. Les élèves en LVC découvrent les réseaux sociaux chinois et les mesures récentes limitant l'accès aux écrans des jeunes Chinois. Les phénomènes de cyberharcèlement (网暴, 网络霸凌) et de violation de la vie privée (人肉搜索) reflètent les défis persistants en matière de protection des droits individuels et de régulation des comportements en ligne en Chine. Des œuvres littéraires et cinématographiques notamment sur la cyberviolence (par exemple le roman de Chen Haoji (陈浩基) 《网内人》 ou le film de Chen Kaige (陈凯歌) 《搜索》) invitent les élèves à réfléchir sur la question des droits et responsabilités dans le monde virtuel.

Comment l'intelligence artificielle (IA) influence-t-elle le travail, l'école et la vie de tous les jours en Chine ? Comment l'intégration croissante de l'intelligence artificielle influence-t-elle la dynamique de l'emploi, en créant de nouvelles opportunités tout en menaçant certains emplois traditionnels ? Quelles sont les utilisations de l'IA à l'école en Chine et quelles perspectives en découlent ? Comment l'utilisation croissante de l'IA dans la vie quotidienne des Chinois a-t-elle provoqué un changement dans leurs modes de vie, leurs relations avec autrui et leurs rapports avec la technologie ?

➤ **Objet d'étude 2. Innovation et environnement**

Pour répondre à des exigences de développement économique et de modernisation, la Chine a entrepris des projets ambitieux qui représentent autant d'exploits techniques que de véritables défis environnementaux.

Innovation et explorations spatiales : quels enjeux pour l'avenir ? Des projets spatiaux de la Chine comme son programme d'exploration lunaire (嫦娥工程) et la mission de Tianwen 1 (天问一号) offrent de nouvelles perspectives pour la recherche scientifique et spatiale. Mais quelles sont les répercussions de ces activités sur l'environnement terrestre et spatial ?

Infrastructures de pointe et préservation de l'environnement : une équation complexe ? Des constructions routières, ferroviaires et des installations énergétiques de grande envergure ont propulsé l'économie du pays, mais aussi fragilisé l'environnement, comme le montre le documentaire sur le Barrage des Trois-Gorges 《扬子江边中国的狂妄》. L'exemple de la ligne de chemin de fer entre Pékin et Lhasa, avec les risques de répercussion négative sur la faune et la flore du plateau tibétain, illustre également la tension entre innovation et protection de l'environnement.

➤ **Objet d'étude 3. Innovations scientifiques et progrès** (conseillé en LVC)

Quelles sont les implications éthiques, sociales et environnementales de ces innovations et quels sont les défis auxquels la Chine doit faire face ?

Le numérique : réponse à tout ? Les nouvelles pratiques numériques, telles que les achats en ligne, les réseaux sociaux, le paiement dématérialisé, le télétravail et la téléconsultation, simplifient la vie quotidienne et répondent à des besoins. Cependant, elles soulèvent des enjeux de déshumanisation, d'accessibilité, d'addiction, ainsi que des préoccupations de durabilité en raison de la pollution générée par les serveurs.

Innovations scientifiques et technologiques : enjeux éthiques. L'évolution rapide des nouvelles technologies a permis de nombreux progrès qui s'accompagnent inévitablement de questions éthiques. L'exemple de la surveillance grâce à la reconnaissance faciale révèle, entre autres, les risques potentiels de telles innovations. Le documentaire de Zhang Jialing (张嘉玲) *Total Trust* (《全面监视》) montre la porosité de la frontière de la vie privée et des droits de l'homme au nom de la sécurité en Chine. Les élèves peuvent également aborder les questions éthiques soulevées par les innovations biotechnologiques comme les modifications génétiques sur les écosystèmes.

Axe 5. L'être humain et la nature

Le rapport entre l'être humain et la nature dans le monde chinois ancien est caractérisé par une recherche constante d'harmonie. Il s'exprime dans les philosophies et est sublimé par les arts à travers les âges. Aujourd'hui, ce rapport a évolué pour répondre aux impératifs de la modernisation du pays et de la croissance économique. Comment la Chine peut-elle réconcilier ses traditions de respect de la nature avec les défis contemporains de développement durable ?

La rencontre avec la philosophie chinoise permet un retour réflexif sur la manière de concevoir le rapport à la nature dans les autres cultures et pour chaque élève, une réflexion qui leur permet de développer leurs compétences psychosociales cognitives et émotionnelles, comme « la connaissance de soi » dans un écosystème fragile.

➤ **Objet d'étude 1. Nature et civilisation chinoise**

Depuis l'Antiquité, la nature a joué un rôle central non seulement dans les pratiques agricoles, la gestion des ressources, mais aussi dans la pensée chinoise et la médecine traditionnelle.

Philosophes taoïstes et confucéens : un même rapport à la nature ? Quel est le rapport de l'homme à la nature dans les philosophies chinoises ? À travers l'étude d'extraits de textes ou d'expressions célèbres comme par exemple 上善若水 (« L'homme d'une vertu supérieure est comme l'eau », *Daodejing*, chapitre 8), 揠苗助长 (« tout gêner en voulant forcer la nature », *Mencius*) ou des passages de *Liezi*, les élèves se familiarisent avec la place de la nature dans ces deux philosophies.

Sinité et rapport à la nature : des principes immuables ? Du respect des vingt-quatre périodes de l'année *jieqi* (节气) à la pratique de la médecine chinoise, la préoccupation d'une harmonie entre l'être humain et son environnement est toujours présente. En quoi reconnaît-on dans le concept de 养生 (« nourrir la vie ») le lien profond entre les humains et le monde naturel ? Quel rapport au corps et à la nature présente la médecine chinoise ? Face aux nouveaux modes de vie liés à l'urbanisation rapide du pays, que reste-t-il de ces principes caractéristiques de la civilisation chinoise ?

➤ **Objet d'étude 2. Nature et art** (conseillé en LVC)

Que ce soit à travers la peinture, la poésie, la musique, le jardin ou la céramique, la nature est une source inépuisable d'inspiration et de réflexion, lesquelles illustrent sa profonde connexion avec la culture et la philosophie.

Rapport de l'être humain à la nature dans les arts : symboles populaires et emblématiques de la culture chinoise ? Quelles sont les significations des éléments de la nature dans les arts, tels que montagne, eau, lune, les trois amis de l'hiver (岁寒三友：松、竹、梅), les quatre gentilshommes (四君子：梅、兰、竹、菊), tigre, grue, pie, poisson, etc. ? La découverte de l'utilisation de ces symboles dans les arts peut servir de point de départ pour étudier la place de la nature dans la culture chinoise.

Comment la peinture chinoise reflète-t-elle la symbiose entre l'être humain et la nature, d'hier à aujourd'hui ? Autant par les peintures de paysage (山水画) que par les œuvres des artistes de la période moderne et contemporaine, la découverte des peintures chinoises offre aux élèves un aperçu de la relation entre l'être humain et la nature. De quelles manières des artistes contemporains chinois réinterprètent-ils les thèmes traditionnels de la nature pour aborder les préoccupations environnementales actuelles et exprimer leur sensibilité écologique croissante ?

➤ **Objet d'étude 3. Développement durable en Chine**

La croissance économique de la Chine depuis ces dernières décennies s'est réalisée non sans incidences sur l'environnement. La Chine a pris des engagements ambitieux en matière de production d'énergies renouvelables. Comment concilier développement économique et durabilité environnementale ?

Urbanisation accélérée et conditions de vie : bouleversements et adaptations. Alors que 80 % de la population était rurale à la fin des années 1980, elle est devenue majoritairement urbaine dès 2011, atteignant 64 % en 2022. Quels sont les effets de cette transition rapide sur le mode de vie des Chinois et quelles en sont les conséquences sociales ? Le prix de l'immobilier, la difficulté de trouver des logements, l'éloignement de plus en plus important entre le domicile et le lieu de travail, l'isolement social, le stress urbain, la durabilité de la vie dans les mégapoles et le phénomène de retour dans les villages sont autant de questions que les élèves peuvent aborder.

Industrialisation et développement durable : un difficile équilibre à trouver ? Les élèves abordent les problèmes environnementaux liés à l'industrialisation et au consumérisme en Chine, en s'appuyant par exemple sur le documentaire de Chai Jing (柴静) *Sous le dôme* (《穹顶之下》) et ceux de Wang Jiuliang (王久良) *Beijing Besieged by Waste* (《垃圾围城》) et *Plastic China* (《塑料王国》). Ils adoptent aussi une approche critique pour s'interroger sur la durabilité des projets d'investissement massif dans l'énergie solaire, éolienne et hydroélectrique.

Axe 6. Identités taïwanaises

Les élèves approfondissent leurs connaissances sur Taïwan sous différents angles autant historique que socioculturel.

➤ **Objet d'étude 1. Carte d'identité de Taïwan** (conseillé en LVC)

L'identité taïwanaise est façonnée par une histoire mouvementée, un contexte politique sensible et une quête de reconnaissance internationale. Il existe de nombreuses interprétations sur ce que signifie être taïwanais, reflétant la nature multiculturelle de cette société.

De Formose à Taïwan. Connue autrefois sous le nom de Formose, Taïwan possède une histoire complexe et un environnement naturel riche mais fragile. Les élèves en LVC se familiarisent avec les principaux repères géographiques et historiques de cette île.

Identité taïwanaise, d'hier à aujourd'hui. Les élèves découvrent les origines de l'île, les racines autochtones de ses habitants ainsi que les influences étrangères, occidentales et japonaises. Son atmosphère politique démocratique ainsi que sa diversité ethnique, culturelle et linguistique sont aussi les facteurs clés de l'identité taïwanaise. Sur le plan international, Taïwan est active dans les échanges économiques et culturels et reconnue comme un centre majeur de la technologie et de l'innovation. De nombreux auteurs et cinéastes permettent aux élèves de découvrir les multiples facettes de Taïwan à travers leurs œuvres.

➤ **Objet d'étude 2. Diversité et inclusion**

Avec une population composée d'une majorité Han, Taïwan témoigne d'une coexistence dynamique de différentes cultures et ethnies autochtones. L'île se distingue également comme l'une des sociétés asiatiques les plus libérales en matière de droits LGBT.

Entre sinisation et préservation de l'identité autochtone. Descendants des premiers habitants de l'île, les autochtones (原住民) de Taïwan représentent une véritable diversité ethnique et culturelle, comme le décrit le roman de Wu Ming-yi (吴明益) *L'homme aux yeux à facettes* (《复眼人》). Les élèves découvrent les différentes époques de colonisation qui ont influencé la vie des autochtones, ainsi que la prise de conscience croissante de leurs droits et l'évolution vers leurs identités assumées, par exemple à travers les parcours de personnalités autochtones taïwanaises telles que l'écrivain Syaman Rapongan (夏曼·蓝波安), l'artiste Etan Pavavalung (伊诞·巴瓦瓦隆), la chanteuse A-Mei (张惠妹), etc.

Genres et orientations sexuelles : des choix et des droits. Taïwan est devenu le premier pays d'Asie à légaliser le mariage pour tous en 2019. De plus, le gouvernement affiche une volonté de promouvoir l'égalité entre les sexes. Les statistiques révèlent que les inégalités salariales et la répartition des tâches domestiques demeurent, soulignant une différence persistante entre la sphère privée et la sphère publique. Étudier la vivacité de la société civile sur ces questions permet aux élèves de prendre la mesure de l'évolution de la société taïwanaise.

➤ **Objet d'étude 3. Tradition et modernité**

Comment Taïwan conserve-t-elle certaines racines chinoises tout en étant une société en constante évolution ?

Le lien à la Chine à travers les âges. Quels sont les liens que les Taïwanais entretiennent avec la Chine continentale décrits dans le film de Hou Hsiao-hsien (侯孝贤) *Un temps pour vivre, un temps pour mourir* (《童年往事》), dans les poèmes de Yu Guangzhong (余光中) *Nostalgie* (《乡愁》) et *Quatre rimes nostalgiques* (《乡愁四韵》), ou dans des chansons comme *Les descendants du dragon* (《龙的传人》)? Des œuvres et des parcours des personnalités plus anciennes comme le politicien, éducateur et poète Qiu Fengjia (丘逢甲) sous la dynastie Qing, l'historien Lian Heng (连横) ou le peintre Chen Chengpo (陈澄波) sous la domination japonaise constituent également des pistes à explorer.

Coexistence de la tradition et de la modernité : des marqueurs visibles et invisibles. Les élèves s'intéressent aux manifestations de la conservation des traditions dans une société moderne taïwanaise : mélange de styles architecturaux sur l'île (temples, maisons traditionnelles, constructions modernes comme la tour Taipei 101, etc.), le Musée National du Palais (国立故宫博物馆), l'écriture traditionnelle en vigueur, certaines pratiques populaires (culte de Mazu (妈祖), festival des lanternes, cérémonie du brûlage de bateaux, etc.).

Repères linguistiques – LVA et LVB

Sont présentés ci-dessous des éléments constitutifs de la compétence communicative (compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique) aussi bien que des compétences générales et individuelles telles que définies dans le CECL.

Activités langagières – LVA et LVB

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En classe de première, les documents authentiques proposés à l'étude permettent de consolider les capacités acquises et amènent les élèves à développer des stratégies de compréhension plus complexes. Les extraits de films, les reportages, les chansons, les articles de presse, les textes littéraires sont autant de supports permettant d'entraîner les élèves à la réception orale et écrite en développant encore leurs connaissances culturelles. Les élèves accèdent au sens explicite (idée générale et articulation entre les différents éléments) en s'appuyant sur différents indices (lexicaux, culturels, paratextuels ou, le cas échéant, extralinguistiques, tels que des illustrations par exemple) qu'ils mettent en lien de façon pertinente. En outre, ils repèrent et analysent des informations plus détaillées sur des sujets variés en s'appuyant sur les détails porteurs de sens et accèdent à l'implicite et à l'interprétation des documents en menant un

travail fondé sur des opérations de déduction et d'inférence. À l'oral comme à l'écrit, la compréhension reste adossée à un projet d'écoute ou de lecture, par exemple en vue de :

- rédiger un courrier de lecteurs en réaction à un article ;
- répondre à un message écrit ou oral ;
- exposer à l'oral ou à l'écrit l'essentiel du contenu, explicite et implicite, d'un document ;
- rédiger une proposition, commerciale par exemple, ou en réponse à une problématique, à partir de plusieurs documents ;
- transformer un film en bande dessinée, un document fictionnel en saynètes, un poème en narration, etc. ;
- nourrir la rédaction d'une critique, d'une synthèse, d'un synopsis, d'une quatrième de couverture.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, « la capacité à résoudre des problèmes ») et émotionnelles (telles que, par exemple, « comprendre et identifier ses émotions et son stress »). Travailler ensemble, comparer leurs stratégies de compréhension, partager leur connaissance du vocabulaire, utiliser « le chinois de classe » entre eux, leur permettra de renforcer leurs compétences sociales.

Ce que sait faire l'élève

B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard. Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques, ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe. Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

B1+

S'agissant de sujets familiers, il peut suivre une présentation et y distinguer les idées principales des détails qui s'y rapportent ainsi que comprendre l'information contenue dans la plupart des documents enregistrés ou radiodiffusés d'intérêt courant, à condition que la langue soit standard et clairement structurée. Il peut comprendre des textes factuels ou courts sur des sujets familiers ou d'intérêt courant dans lesquels les gens donnent leur point de vue, lire dans des journaux et des magazines des comptes rendus de films, de livres, etc. qui ont été écrits pour un large public et en comprendre les points principaux. Il peut identifier le schéma argumentatif suivi sans en comprendre nécessairement le détail.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

B1	B1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (ordre des mots, mots connus sur la thématique). • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée pour inférer le sens de ce qui est 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour anticiper et structurer la recherche d'informations, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval. • Repérer les tournures idiomatiques les plus usuelles qui relèvent soit du style écrit 书面语 (par exemple 他的, 何时 pour 什么时候, 之 pour 的) soit du style oral (par exemple emploi de 早就 ou de 才怪).

inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots et des expressions (男主外/女主内, 绿化, 学生会) pour en déduire leur sens.

- Apprendre à **réguler son écoute** à l'oral (baladodiffusion).
- S'appuyer sur des **indices culturels** présents dans les différents supports pour construire le sens.
- **Analyser en continu la construction du sens** en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture.
- **Distinguer** dans les énoncés **ce qui relève de l'information et de la prise de position** de l'auteur.
- Repérer des **marqueurs stylistiques** permettant d'accéder à l'**intention** non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.)

Expression orale et écrite

En classe de première, les élèves sont invités à diversifier encore les types de production individuelles et collectives en lien avec les différents objets d'étude. Par-delà la maîtrise du récit, qui est désormais en grande partie acquise, on pourra ainsi leur demander de rédiger de petites notes de synthèse sur des sujets, de présenter des exposés détaillés à leurs camarades, mais aussi de produire des textes engagés à l'oral comme à l'écrit, tels que pétitions, éditos, réquisitoires ou argumentaires. Cela exige de leur part la maîtrise de codes de plus en plus subtils, mais aussi des stratégies de planification et de construction du discours oral et écrit solides, incluant la maîtrise d'outils linguistiques de plus en plus diversifiés. À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

B1+

Il peut développer une histoire, décrire assez précisément un événement, exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut développer une argumentation suffisamment bien pour être compris sans difficulté la plupart du temps en donnant des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier.

Il peut rédiger une critique ou un compte rendu structuré sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant une large gamme de structures adaptées et un vocabulaire assez étendu.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, « exprimer ses émotions », « communiquer de façon constructive »).

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction. Ils renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

B1	B1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • à l'oral : compenser par des périphrases, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants. S'entraîner à s'autocorriger et se reprendre sans perdre ses moyens. Mobiliser suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (ilots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux éléments nouveaux requérant de l'attention. S'entraîner de manière ludique à gérer des situations inattendues dans des domaines familiers. • à l'écrit : contrôler sa production a posteriori. Gérer les outils à disposition de manière autonome. Recourir à des connecteurs et des stratégies de structuration variées pour donner de la cohésion et de la cohérence. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, caractériser, dénombrer de manière détaillée des personnes/des objets/des lieux : 吃早茶是中国人的一种传统饮食文化。特别是在中国南方，很多人喜欢早上买一份报纸，然后去茶楼点一壶茶、两三个包子或者一碗米粉，一边吃一边看报纸。如果跟朋友在一起，会点几盘点心，大家一起喝着茶、吃着点心聊天。 • (Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques : 让我们欢迎…… 让我们有请…… 下面我给大家介绍…… 今天我们很荣幸邀请到…… • Raconter une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer : 马燕住在中国宁夏的一个山村里。她不但喜欢读书，而且学习非常好。马燕家没有钱，她还有两个弟弟。因为当地有重男轻女的传统，所以马燕上小学三年级的时候，她妈妈不让她再去学校，让她在家喂羊、做饭、照顾弟弟。马燕常常写日记，写的是她很羡慕弟弟可以读书，她也想上学。她非常想让妈妈了解她的心情。有一年，一位法国记者来到马燕住的村子。马燕的妈妈就把 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • à l'oral : utiliser les codes du message oral (répétitions, pauses, appui sur la voix) pour souligner la logique interne du discours produit. Varier le ton de la voix en fonction de l'intention. S'entraîner à parler en réduisant le nombre de notes écrites à disposition. • à l'écrit : travailler l'étendue : mobiliser une variété de connecteurs connus à bon escient. Pour une même intention de communication, étendre l'éventail des structures maîtrisées. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements : 白先勇是一位著名的作家。他是 1937 年在广西南宁出生的。白先勇从小就热爱文学。他在台北读中学的时候，读小说是他最喜欢做的事。大学的时候，因为他学习外语，所以看了很多西方文学的书，同时，他也开始写作。他 1963 年去美国继续读书，读完书以后开始教书。他 1973 年在美国出版了他唯一的长篇小说《孽子》，说的是一些台湾年轻人的故事。在这部小说里，白先勇描写了同性恋者因为被歧视受到的伤害。 • (Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant les codes sociolinguistiques et pragmatiques courants, par exemple différencier les cadres formels et informels : 我先说一下我的朋友李杰。他不但游泳游得特别快，而且比赛常常得第一名。我们可以让他加入学校的游泳队。 请让我向大家介绍杨洪琼女士。她是 2021 年东京残奥会的滑雪冠军。她用体育精神告诉我们…… • Raconter une histoire ou faire le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées en maîtrisant la structure et la cohérence narrative : 马燕生活在中国宁夏的一个山村里。由于当地重男轻女的观念，大部分的女孩子都上不完小学，很早就嫁人、生孩子。可是，马燕不但爱读书，而且学习非常好。因为她家很穷，而且还有两个弟弟，所以从她三年级开始，马燕的妈妈几次让她停学，在家做工、喂羊、照顾弟弟。马燕有写日记的习惯，写的都是她渴望读书和羡慕弟弟可以上学的心情。

日记给了这位法国记者。后来，《马燕日记》被翻译成法语、英语、德语……。很多人读了她的日记以后都很感动，决定帮助她和其他山区孩子。

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants :

在这幅山水画上我看到一个人。他是中国古代的文人。他在画的中间。他的旁边有很多花。画的左上角有山，左下角有树。树的线条比山的线条粗。而且，树的颜色很深，所以我觉得树比较近，山比较远。我觉得树枝离文人很近。因为树枝画得很清楚，我们还可以看到树枝上的芽，但是远处的山不清楚，好像有雾，山在雾里。

- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :

同时/以前/以后/最后/刚才……

中国古代，女性不可以在社会上工作，她们一般在家里照顾父母、丈夫和子女。十九世纪末，中国女性可以上学读书，但是她们的职业选择不多，常常当护士、秘书等。现在的女性有更多职业选择，但是做同样的工作，男性的工资很多时候都比女性的高。

- **Exprimer de façon nuancée des sentiments variés** à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) :

有的人很喜欢发朋友圈，他们想表达自己很幽默、幸福、苦恼或者孤独。而有的人喜欢看朋友圈，不但分享了别人的感受，并且也满足了自己的好奇心。

- **Exprimer et justifier une opinion** ; comparer, opposer, peser le pour et le contre :

对我来说用手机的好处比坏处多。首先，手机很方便。比如说，我们可以用手机上网找到很多信息，比去图书馆快。还有，用手机可以很快和朋友家人联系。但是常常用手机会让我们浪费时间，或者是写作业的时候让我们分心。

- **Organiser et structurer** un propos ou un récit en employant **une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour : hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief :

为了妈妈能让她继续上学，她把日记给了妈妈，还给妈妈写了信。马燕的妈妈不识字，她就让弟弟读给妈妈听。有一年，一位法国记者来到马燕住的村子。马燕的妈妈就把日记给了这位法国记者。后来，《马燕日记》被翻译成很多语言，在好几个国家出版。很多人读了她的日记以后都很感动，决定帮助像她一样的山区孩子。

- **Situer dans l'espace** les personnes ou les objets en maîtrisant la structure d'une gamme étendue de marqueurs courants :

在这幅山水画的中间有一位中国古代的文人，他的周围有很多野花。画的左上角画着几座山，左下角有两颗柳树。树干的线条比山的线条粗。而且，树干的颜色也深得多，所以我觉得柳树比较近，山比较远。虽然文人上边的树枝画得也很细，颜色也很浅，但是我觉得树枝离文人很近。因为树枝画得很清楚，我们还可以看到树枝上的芽，但是远处的山画得不太清楚，让人觉得好像有雾，山在雾里。

- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :

中国农历十二月的最后一天，叫除夕。这天晚上一家人在一起吃年夜饭。年夜饭一般很丰盛。一家人一起，一边吃一边看春晚，一直吃到午夜十二点，这叫“守岁”。很多海外华人家庭都继续这个习俗。过去，一到十二点大家就去门外放鞭炮，但现在不可以了。

除夕过后就是农历新年，也叫春节，中国人也叫这一天“大年初一”。

- **Exprimer et justifier une opinion** en comparant, opposant, pesant le pour et le contre de manière ajustée et en explicitant par des exemples :

对我来说用手机的好处比坏处多。手机的第一个好处就是上网很方便。比如说，我们可以随时查资料和字典，比去图书馆快得多，信息量也很大。不过网上的信息不都是真的，需要注意。另外，手机上有一些学习中文的软件很好用，不但可以帮助我们认识很多字，也可以用这些软件练习汉语语法……。但是也要承认，常常用手机会让我们写作业的时候分心。比如，老师让我们找一部电影的资料，有的学生可能会发短信、看社交网站、看视频……浪费很多做作业的时间。

- **Organiser et structurer** un récit ou un propos en employant **une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour hiérarchiser, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence,

法国华人的移民历史很长。首先，路易国王时代中国和法国就有过一些交流。然后是一战时期，来法国的劳工里有很多中国人。后来，有的是因为战争原因移民到法国，也有的来留学，有的来政治避难……最近，移民到法国的中国人很多是为了找到更好的生活条件，也有希望投资的人。

- Exposer et expliciter un projet, une intention, une projection dans l'avenir :

为了做到零垃圾生活，我打算特别注意自己买东西的习惯。比如说，去买东西的时候用自己的布袋子，在中学的时候用自己的杯子买咖啡。衣服呢，也可以去二手市场买。

- Formuler des **hypothèses** en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques :

假如你有残障问题，你认为你的生活会变得怎么样？

如果/要是民工的子女可以在父母工作的地方免费上学就好了。

如果……的话

l'opposition, la concession, ainsi que pour souligner et mettre en relief :

在中国，过春节也叫“过年”，有下面几个原因。首先，从“年”字的甲骨文上看，上部是“禾”，下部是“人”，说的是一个人背着庄稼，表现了丰收的景象。所以说“过年”也是希望在新的一年里可以丰收。其次，因为中国古代的农民习惯按照 24 个节气安排生产，人们把农历的一月初一看作是新的一年开始，所以叫“过年”。除了这两个原因以外，在古老的神话传说中，年是一种怪兽。每年除夕，他一来就会有灾难。人们知道它怕红色、火光和声音，所以人们不仅把房子布置成红色的，而且挂上灯笼，还放鞭炮，这样它就离开了。

- Exposer et **expliquer** un projet, une intention, une projection dans l'avenir, y compris incluant d'autres personnes :

我认为保护环境要从垃圾分类和回收做起，特别是在衣服上，我们可以做很多。我打算跟朋友在学校办一个衣服交换会，同学把自己不穿的衣服带来，大家可以交换。这样，不用买也可以经常穿不一样的衣服。

- Exprimer la **condition** dans quelques modalités simples :

只要你努力，不管有什么困难都能克服。

就算夫妻二人每天工作十个小时，也不能负担四个老人的养老费用。

每个城市都可以给市民提供共享单车，但条件是政府必须管理好单车的数量和使用，要不然会有越来越多的自行车坟墓。

- Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de **sentiments** (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) :

和家人过春节本来是一件让人开心的事情，但是对很多中国单身女性来说，一到春节她们就会感到压力非常大。因为每次回家过年，家人都会问她们什么时候结婚，还会说再生孩子，年龄就太大了。她们感觉被冒犯，但是什么都不能说，只能苦笑。

- Établir une **corrélation**, une **relation** entre deux faits ou situations :

现在的中国年轻人工作压力和经济压力都很大，这就是为什么很多夫妇不想生孩子的原因。

很多在大城市工作的民工没有办法让他们的子女在当地上学，因此他们不得不把孩子留在老家，让父母照顾。

Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction et la médiation sont, au lycée et de façon renforcée au cycle terminal, à la fois support et objet d'apprentissage. L'échange que la pratique de ces activités langagières suppose est en effet à la fois une occasion de s'exercer à la réception et à la production, mais aussi d'acquérir dans la coopération avec l'interlocuteur ou le groupe de nouvelles connaissances, compétences et stratégies. En effet, aux niveaux B1–B1+, il est attendu des élèves qu'ils soient capables, en situation de médiation ou d'interaction, d'étayer leur discours et leurs interventions par des références interculturelles. L'articulation avec les objets d'étude demeure donc nécessaire dans les entraînements à ces activités langagières.

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition). Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments issus de textes / dossiers, etc. (en langue X), sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue X) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue Y).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement. Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation et/ou clarification.

B1+

Il peut démarrer une conversation sur des sujets familiers et aider à la poursuivre en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particulier, et exprimer ses réactions et son opinion. Il peut soutenir des conversations relativement longues sur des sujets d'intérêt général, à condition que l'interlocuteur fasse un effort pour faciliter la compréhension.

Il peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments contenus dans des textes (en langue X), sur des sujets d'ordre général ou personnel. Il peut résumer (en langue Y) un court récit ou un article, un discours, une discussion, un entretien ou un reportage (en langue X) et répondre à des questions portant sur des détails.

Il peut expliquer les différents rôles des participants lors d'un travail collectif, donner des consignes claires pour un travail en groupe. Il peut demander à son interlocuteur de préciser son propos. Il peut demander aux parties en désaccord d'expliquer leur point de vue et peut répondre brièvement à ces explications, à condition que le sujet lui soit familier et que les interlocuteurs parlent clairement.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction. Ils renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

B1	B1+
Des stratégies	Des stratégies

- Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous.
- S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs.
- Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel.

Des actes langagiers

- Poser des **questions précises** à l'aide des pronoms interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure :
郑和下了几次西洋？他去了多少国家和地区？
- Donner des **conseils**, des **consignes** ou des **ordres** de manière souple et adaptée grâce à des impératifs ou des auxiliaires de modalité. Y réagir :
说说你的看法。你应该多吃蔬菜。别忘了你的手机。请把本子给我。
- **Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction, ou des contraintes** à l'aide d'une gamme plus étendue de modaux :
我没听懂，所以我没做完我的作业，我可以明天给您吗？
我不会写这个汉字。老师，我可以把书打开吗？
父母不让我……
- Exprimer son **accord** ou son **désaccord** avec nuance :
我不太同意，我觉得在一个团队里，所有人的观点都一样是不太可能的。
- **Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris** (répéter, préciser, clarifier, traduire) :
在中国大陆，艺术作品要受到政府的严格审查。也就是说，只有政府同意，艺术家才能发表他的作品。比如，李杨的电影《盲井》就曾经在中国大陆被禁，很多艾未未的作品也不能在中国大陆展出。
- Utiliser une gamme variée de **formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur** en faisant preuve de compétences sociolinguistiques, y compris à l'écrit :
别客气！辛苦你了！太麻烦您了！祝好！
- **Relancer et reformuler** de manière souple :

- Échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous.
- Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les paraphrasant de différentes manières.
- Poser des questions, faire des commentaires et proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion.
- Compenser son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « 去学校穿的衣服，大家的衣服都一样 » pour « 校服 »).

Des actes langagiers

- Poser une **gamme étendue de questions** afin de faire clarifier ou développer ce qui vient d'être dit :
他说他心里七上八下的，“七上八下”的意思是什么？有法语翻译吗？
为什么在中国大陆买不到《北京植物人》这本小说？
刘勃麟怎么通过他的作品表达他的想法？
- Donner des **conseils**, des **consignes** ou des **ordres** de manière adaptée en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques. Y réagir :
请把书拿到那边去 / 把……拿给我看看！我建议您…… / 多吃一点吧！ / 请您说得再慢一点。
- **Demander l'autorisation** et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la **permission**, **l'interdiction**, ou des **contraintes** :
可以请你稍等一下吗？
我能不能把手机放在桌子上？
我父母不让我晚上和不认识的人拼车。
- Lors d'un **désaccord**, demander d'expliquer son point de vue et répondre brièvement à ces explications :
我觉得你这样说有一点过分，你为什么这样说？
你这种想法是不是有一点……
我不认为保护环境只有零垃圾一种方法。
- Demander des **précisions** sur certains points énoncés lors de leur explication initiale ou des **clarifications** sur leur raisonnement :
你能不能再解释一下你的观点？
关于……，你可以多说一点吗？你可以给几个例子吗？
- Utiliser une **large gamme de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur** pour intervenir

这个词有别的意思吗？

你能解释一下……

真的吗？

- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'explicitier et hiérarchiser **une information** :

通过这篇文章我们学会了……

我先给您介绍……

这篇文章的重点是……

跟……比起来，有比较可靠的消息，因为…… / 不值得参考，来源不清楚

- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** nuancés en lien avec la thématique :

他不是心情不好，而是很想念他的母亲。他母亲一个人住在老家，很孤单，也没有人照顾她。

- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris quelques **informations implicites d'ordre culturel**, concernant une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif, etc. :

-你听过《东方红》吗？是首什么歌？

-《东方红》是一首陕西北部的民歌，是二十世纪50年代的歌。这是一首宣传毛泽东的红色歌曲。

dans une discussion sur un sujet familier en utilisant une expression adéquate, y compris à l'écrit :

如果你不介意的话，我想说说我的观点。/ 不好意思，我能打扰一下吗？

- **Relancer** et **reformuler** avec une large gamme de moyens :

换句话说，“重男轻女”的意思是……

关于……，我们还可以这样理解：……

除了修建铁路以外，那时候中国移民还做了什么工作？

- Utiliser une large gamme de termes permettant de préciser **un ensemble d'informations** en les présentant sous la forme d'une liste de points distincts :

这些资料的重点有：……

这个视频主要说了这几点：……

第一点……

- Exprimer, avec précision, des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée :

-看了《都挺好》这部电视剧以后，你有什么想法？

-我想了很多。特别是，苏明玉的经历让我很感动。

-你能具体说说吗？

-电视剧里苏明玉有一个重男轻女的家庭。她从小到大都觉得很委屈，因为她觉得父母对她非常不公平。她从来不被母亲重视。其实父亲苏大强还是心疼她女儿的，但是他害怕妻子，所以只能……

- **Transmettre** et échanger, avec une certaine assurance, un grand nombre d'**informations factuelles** sur des sujets courants ou non, relevant d'un domaine familier :

-你能跟我说说丝绸之路吗？

-好啊！丝绸之路是从中国到欧洲的通道，它不是一条路，而是有很多条路线。这条通道经过很多国家。最早从古都长安或者洛阳出发，经过甘肃和新疆，到达地中海。以前丝绸之路对东西方的商人很重要，丝绸是那时最有名的商品。从2013年开始，中国提出了“一带一路”的计划，也叫作新丝绸之路。

Outils linguistiques – LVA et LVB

Les corpus lexicaux et les points de grammaire proposés ci-après correspondent aux besoins en expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

En fonction de la progression, certains faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Pour les faits de langue qui méritent d'être maîtrisés, après une phase de découverte ou d'imprégnation, ils font l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite.

La terminologie est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

L'enseignement des caractères doit suivre les trois principes suivants : enseignement en lien avec le lexique, enseignement sélectif en fonction de la progression (nombre de caractères par semaine, seuil de référence et attendus de fin d'année), enseignement raisonné en fonction de l'aide à la mémorisation (composants graphiques, étymologie, etc.).

Phonologie et prosodie

Dans la continuité de la classe de seconde, l'entraînement continue à se faire à partir de l'écoute et de l'expression orale avec une attention particulière à la prosodie.

Lexique en lien avec les axes culturels

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe. Pour les niveaux A1, A1+ et A2+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs et pour A2, au programme de LVC dans le présent livret.

• La famille

B1 养儿防老, 香火, 隔代, 男主外/女主内, 家务, 报户口, 继父, etc.

B1+ 四世同堂, 啃老族, 家族, 婚姻, 征婚启事, 彩礼, 相亲, etc.

• L'apparence

B1 体弱多病, 优雅, 相貌, 面容, 微笑, 残疾/残障, 举止, etc.

B1+ 五官端正, 膀大腰圆, 身心障碍者, 彪悍, 娇小, 阳刚之气, 风度, etc.

• Le caractère

B1 忠诚, 狡猾, 温和, 积极, 有责任感, 从容, 正直, etc.

B1+ 眼红, 叛逆, 讲义气, 敏感, 不计得失, 指手划脚, 自卑, etc.

• Les vêtements

B1 服饰, 礼服, 高跟鞋, 休闲套装, 走秀, 时装周, 制服, etc.

B1+ 汉服, 唐装, 官服, 便衣, 乌纱帽, 龙袍, 首饰, etc.

• Le corps humain

B1 举手投足, 眼神, 以瘦为美, 结实, 颜值, 驼背, etc.

B1+ 肤白貌美, 丰满, etc.

• La vie professionnelle

B1 职业, 管理, 歧视, 招聘, 失业, 兼职, 白领, etc.

B1+ 各行各业, 中产阶级, 小资情调, 社会保障, 老板, 资产, 社会底层, etc.

• Les habitudes, le quotidien, les saisons

B1 租, 理发, 接送, 排队, 打招呼, 购物, 工具, etc.

B1+ 修, 浪费, 同居, 礼貌, 事故, 打扰, 拼车, etc.

• Les espaces urbains et ruraux

B1 郊区, 居住, 节能灯, 庭院, 屋子, 绿化, 落后, etc.

B1+ 房价, 建筑, 乱, 差距, 便民, 工业区, 拆, etc.

• L'école

B1 文具, 校园, 设备, 科目, 纪律, 暑假, 水平, etc.

B1+ 补习班, 专业, 宿舍, 辍学, 基础, 竞争, 举例, etc.

• Les aliments et les habitudes alimentaire

B1 保养, 预防, 治好, 流口水, 切菜/炒菜, 地道, 家常便饭, etc.

B1+ 精力, 安康, 保健, 阳性, 柴米油盐, 秀色可餐, 人间烟火, etc.

• Les loisirs et sports

B1 训练, 观众, 娱乐, 精神, 演唱会, 品牌, 武术, etc.

B1+ 团队, 国家队, 环法自行车赛, 彩票, 代表, 合作, 健身房, etc.

• Les zones géographiques et les paysages

B1 风土人情, 当地, 河流, 市内, 大陆, 自治区, 环境保护, etc.

B1+ 山川/湖泊, 南水北调, 贫富, 生态, 省会, 边境, 殖民地, etc.

• L'imaginaire, les fêtes et les croyances

B1 宗教, 寺庙, 财神, 儒家, 烧香, 阴阳五行, 惯例, etc.

B1+ 信仰, 迷信, 典故, 典礼, 祭祖, 鬼神, 代代相传, etc.

• Les émotions et les sentiments

B1 愁, 失望, 恐怖, 疯狂, 兴奋, 脸红, 羡慕, etc.

B1+ 苦笑, 热血青年, 冒犯, 麻木, 哭笑不得, 自满, 七上八下, etc.

• Les arts et les langages

B1 媒体, 宣传, 评论, 政治, 革命, 变化, 表现, etc.

B1+ 联想, 推动, 技艺, 审查, 描写, 见证, 抵抗, etc.

• Les nouvelles technologies et les inventions

B1 解决, 远程, 个人隐私, 平台, 太空, 火箭, 卫星, etc.

B1+ 考察, 统计, 信息, 公式, 虚拟, 翻墙, 搜索, etc.

• Les déplacements

B1 移民, 体验, 流动, 桥梁, 入乡随俗, 办手续, 战争/和平, etc.

B1+ 融入, 逃难, 流放, 矛盾, 漂泊, 安定, 危险, etc.

Grammaire

Les faits de langue marqués *en bleu* correspondent plutôt à un niveau B1+. Pour les niveaux A1, A1+ et A2+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs et pour A2, au programme de LVC dans le présent livret.

Autour des verbes

• Les verbes

- Enrichir le lexique des verbes. **B1+** : Continuer à enrichir ce lexique.

- Enrichir le lexique des qualificatifs. **B1+** : Continuer à enrichir ce lexique.

- Maîtriser l'emploi du verbe 是. **B1+** : Employer 是 dans des tournures emphatiques (他是没有你聪明!).

- Maîtriser le lexique des composés verbaux déjà appris et continuer à l'enrichir. **B1+** : Maîtriser les composés verbaux déjà appris et utiliser davantage de composés verbaux d'obtention du résultat (说不上, 记得住, 走不

动) ainsi que les composés verbaux directionnels les plus fréquents notamment au sens figuré (想起来, 醒过来, 说出来).

- Introduire le verbe factitif 让. B1+ : Utiliser d'autres verbes factitifs comme 祝, 要求, etc.
- Enrichir le lexique des classificateurs verbaux. B1+ : Maîtriser les classificateurs verbaux déjà appris et enrichir ce lexique.
- Consolider le redoublement du verbe. B1+ : Consolider l'emploi du redoublement du verbe.

• Les prépositions

- Consolider l'emploi des différentes prépositions déjà apprises. B1+ : Continuer à approfondir l'emploi des différentes prépositions apprises.

• Les adverbes

- Consolider l'emploi des différents adverbes déjà appris et introduire l'adverbe 才. B1+ : Consolider les différents emplois des adverbes 就 et 才.

• Les aspects

- Consolider l'emploi des différents suffixes (过, 了, 着). B1+ : Utiliser 刚 pour indiquer une action qui vient de s'accomplir et la particule modale 呢 pour indiquer l'aspect continu d'une action (我吃饭呢!).

Autour des noms

- Consolider les classificateurs déjà appris et continuer à enrichir le lexique au fur et à mesure de l'introduction des noms. B1+ : Savoir choisir les classificateurs en fonction du sens souhaité (一道菜, 一盘菜).
- Maîtriser l'emploi des locatifs spatiaux et temporels.
- Enrichir le lexique des conjonctions de coordination. B1+ : Consolider l'emploi des différentes conjonctions de coordination.

Autour des phrases

• La phrase

- Maîtriser l'organisation de la phrase simple ainsi que la place des différents compléments (temps, lieu, objet, etc.).
- Maîtriser l'emploi de la particule finale 了. B1+ : Maîtriser l'emploi de la particule finale 了 avec l'emploi simultané du suffixe d'aspect 了.
- Maîtriser l'emploi de la construction 是……的.
- Utiliser une large gamme de phrases comparatives pour exprimer l'égalité, l'infériorité et la supériorité. B1+ : Consolider l'expression de la comparaison.
- Utiliser la phrase en 把. B1+ : Consolider l'emploi de cette structure.

• La phrase interrogative

Maîtriser l'emploi des différentes formes interrogatives et consolider l'emploi des interrogatifs comme pronoms indéfinis. B1+ : Maîtriser l'emploi des différentes formes interrogatives et l'emploi des interrogatifs comme pronoms indéfinis.

• Le temps

- Maîtriser l'expression du passé et du futur. B1+ : Maîtriser l'expression du passé et du futur.

• La phrase complexe

- Continuer à enrichir les formulations pour exprimer la causalité, la concession, le but, la condition, l'hypothèse, etc. B1+ : Consolider les formulations pour exprimer la causalité, la concession, le but, la condition, l'hypothèse, etc.

Repères linguistiques – LVC

Sont présentés ci-dessous des éléments constitutifs de la compétence communicative (compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique) aussi bien que des compétences générales et individuelles telles que définies dans le CECRL.

Activités langagières – LVC

Compréhension de l’oral et de l’écrit

En classe de première, les documents authentiques proposés à l’étude amènent les élèves à consolider les capacités acquises et à développer des stratégies de compréhension plus complexes. Les extraits de films, les reportages, les chansons, les articles de presse, les textes littéraires simples et courts sont autant de supports permettant d’entraîner les élèves à la réception orale et écrite en développant leurs connaissances culturelles. Ils s’entraînent à écouter attentivement pour comprendre d’abord le sens général, en repérant des mots clés et des informations simples pour les mettre en lien. À l’écrit, les documents proposés sont aussi variés (consignes, informations, descriptions, narrations, dialogues, etc.), clairs et courts.

Ce que sait faire l’élève

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l’aide d’expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l’oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

Ce que l’élève peut mobiliser pour comprendre

A2

Stratégies

- S’appuyer sur les **indices extralinguistiques visuels et sonores** (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.
- S’appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.
- S’appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d’un type de texte pour identifier la nature du document.
- S’appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.

Expression orale et écrite

En première, l’appropriation du système phonologique est une clé essentielle pour accéder tout à la fois à la discrimination auditive et pour étayer une expression orale en développement. Il est donc primordial de continuer à travailler une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l’échelle du mot que de la phrase. La répétition, l’imitation, la variation simple sur des énoncés, la mise en scène, etc. permettent d’assurer les prises de parole, d’ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L’articulation avec les documents de réception est donc essentielle. L’écrit prend des formes très simples mais variées : rédaction de courts textes imitatifs ou en réponse à des documents travaillés en réception, prises de position, etc. À l’oral comme à l’écrit, les erreurs sont normales et font partie de l’apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

Ce que sait faire l’élève

A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples. Il peut dire ce qu’il aime ou n’aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d’intérêt personnel. Il

peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

A2

Des stratégies

- **à l'oral** : s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers.
- **à l'écrit** : s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités :

我们班有九个男学生，十二个女学生。我们都学英文和中文。我们班的同学都是我的朋友。

台北的春天和秋天很舒服。夏天很热。冬天很冷。

台湾在亚洲东部，首都是台北市，在台湾的北部。台湾有两千三百万人口，台湾人都说国语，国语就是汉语。

- **(se) présenter** de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite :

他姓孔，他叫仲尼。他是中国第一个老师。中国人叫他孔子。他有三千多个学生。有七十二个学生很有名。孔子和他的学生都很好学/喜欢学习。

他叫李安，他的英文名字叫 Ang Lee。他是 1954 年 10 月 23 日在台湾出生的。他在台湾念完书，又去了美国学习。他的很多电影都很有名。

- **Raconter** en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles :

我的假期过得很好。我和两个朋友坐火车一起去了法国的南方。我们天天都去海边晒太阳、游泳、打羽毛球。我们每天晚上很晚睡觉。上午很晚起床。

我去过英国，坐飞机要两个小时。我和家人一起去。在英国我们参观了博物馆，逛了商店……

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide d'une gamme assez étendue de marqueurs simples, y compris sous forme lexicalisée :

这是一张海报。在海报中间有三个人。一个女的穿白色的衣服，她的右边有一个男人，男人的前面还有一个女的，可是我们看不见她的脸。三个人物的下面有几个汉字。我认识的字是：白、云、门。

在这张照片上我看到一条龙，龙的前面有一个人。

在这张照片上我看到一个门，门上画的是一个大眼睛。眼睛的左边和右边都有一个手指。在两个手指的中间有一个人。

- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels fréquents :

昨天，今天，明天 / 去年，今年，明年 / 上个星期，这个星期，下个星期 / 两天后，三天前，etc.
三年级的时候，马燕不能去上学了。

- **Exprimer une préférence** à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers :

春节的时候，很多人都回家过年。可是我不想回家，因为坐火车要十个小时，很累。
我喜欢历史课，可是今天老师不在，也没关系，我可以和朋友聊天/有时间做作业。

- Exprimer son **opinion** en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non.
我觉得……, 我喜欢……, 我认为……, 我讨厌……, 对我来说…… / 有意思, 没有意思
- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant **une gamme assez étendue de connecteurs logiques et chronologiques** :
 - ajouter un élément : 和, 也有
 - illustrer : 比如
 - exprimer une opposition : 可是, 但是, 不过
 - exprimer la cause : 因为
 - exprimer la conséquence : 所以
 - exprimer la concession : 没有书也没关系/你今天没有书, 没关系。 / 可是
 - exprimer le temps : 开始的时候, 小时候, 以前, 以后, 后来, 然后, 最后
- Exprimer un **souhait**, une **intention**, une **projection** ou une **volonté** au moyen de formules lexicalisées :
我很想去北京看故宫 / 明天可能会下雨。 / 她要结婚了。
- Formuler des **hypothèses** en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordonnées de condition, parfois sous forme lexicalisée :
我觉得这幅画的意思是…
这幅画的意思可能是…
如果明天下雨, 我们就不能去公园。
如果大家多用自行车, 少用小汽车, 城市的空气就会更好。
要是……就…… / 可能

Interaction orale et écrite, médiation

En première, les élèves continuent d'être encouragés à participer, à interagir en classe dans des situations de communication authentiques. Ils peuvent être conduits à reformuler en d'autres termes pour répondre à un camarade ou au professeur ou exprimer leur opinion. Les jeux de rôle, les travaux de groupe, les débats, les échanges avec des interlocuteurs natifs (assistant de langue, par exemple) et les correspondances scolaires sont autant d'activités propices à la médiation. L'écriture collaborative, la rédaction de courriers électroniques, de lettres, de messages, incitent les élèves à communiquer de manière écrite avec leurs pairs.

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.
Il peut participer à des échanges de type social très courts mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter, mais est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation.
Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.
Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

A2

Des stratégies

- Attirer l'attention pour prendre la parole.
- Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer.

- Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide.
- Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.

Des actes langagiers

- Poser une large gamme de **questions simples** à l'aide des pronoms interrogatifs :
你知道吗？ / Matteo Ricci 是谁？ / 北京在哪儿？ / 网购是什么？ / 你怎么去？ / 你汉语说得怎么样？
- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** grâce à des impératifs, des auxiliaires de modalité ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir :
你去写今天几月几日。 / 老师，我不会。 / 我来说。 / 你来写吧！ / 请把门打开。 / 请把书给我。 / 你看！你说！ / 不要喝酒。
- **Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction ou des contraintes** à l'aide de blocs lexicalisés ou d'une gamme étendue de modaux :
我可以看看你的本子吗？ / 你不要看我的作业！ / 我可不可以去洗手间？
- Faire part simplement de son **accord** ou de son **désaccord** :
我不同意 / 我觉得可以 / 这样好
- **Donner et demander de l'aide de manière simple et directe** (répéter, préciser, clarifier, traduire) :
……法语怎么说？ / 你可以再说一次吗？ / 拼音怎么写？ / ……是什么？ / ……是什么意思？ / 老师请你慢慢说。 / 请你说得慢一点儿！
- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit :
你（们）好！ / 谢谢！ / 对不起,我迟到了。 / 再见！ / 下个星期见！ / 周末愉快！ / 不客气！ / 不用谢！ / 不好意思！
- **Relancer** par des questions simples non développées :
你呢？ / 好吗？ / 行不行？ / 你的看法怎么样？
- Utiliser toute la gamme des verbes de perception :
我看不见 / 我没听见 / 我没听懂 / 我听懂了
- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de **situer une information** :
在照片上可以看到…… / 在视频上我听到了……
在第一段 / 在第三行 / 在图的上边
- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs, d'interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées :
这个故事很有意思/很奇怪/很动人。
这个人很伤心/孤单。 / 他的生活很辛苦。
他们坐船来法国害怕吗？ / 他们很担心因为……
- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris **des informations d'ordre culturel**, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. :
在短信上我们可以看到小王请她的朋友星期六晚上六点半去饭馆吃饭。她想去川菜饭馆。她问“喜不喜欢吃辣的？”因为川菜很辣。
老师星期天上午从十点到十二点给高三的学生补课。在中国，因为有高考的压力，很多高三的学生每个周末都要补课。

Outils linguistiques – LVC

Les corpus lexicaux et les points de grammaire proposés ci-après correspondent aux besoins en expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

En fonction de la progression, certains faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Pour les faits de langue qui méritent d'être maîtrisés, après une phase de découverte ou d'imprégnation, ils font l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite.

La terminologie est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

L'enseignement des caractères doit suivre les trois principes suivants : enseignement en lien avec le lexique, enseignement sélectif en fonction de la progression (nombre de caractères par semaine, seuil de référence et attendus de fin d'année), enseignement raisonné en fonction de l'aide à la mémorisation (composants graphiques, étymologie, etc.).

Phonologie et prosodie

Dans la continuité de la classe de seconde, l'entraînement continue à se faire à partir de l'écoute et de l'expression orale avec une attention particulière à la prosodie.

Lexique en lien avec les axes culturels

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe. Pour les niveaux A1 et A1+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs.

- **La famille**

A2 独生子女, 计划生育, 孙子, 阿姨, 重男轻女, 小皇帝, 九零后, etc.

- **Nationalités et entités régionales**

A2 唐人街, 移民, 世界, 华裔, 中国化, 多元化, 文化圈, etc.

- **L'apparence**

A2 看起来, 强壮, 身高, 时髦, 身材, 减重, 头像, etc.

- **Le caractère**

A2 外向, 好动, 乖, 优雅, 懂事, 调皮, 害羞, etc.

- **Les vêtements**

A2 校服, 西服, 睡衣, 运动服, 穿着, 打扮, 合身, etc.

- **Le corps humain**

A2 过敏, 体温, 受伤, 头脑, 皮毛, 发烧, 卫生, etc.

- **Les métiers et la vie professionnelle**

A2 做生意, 商人, 退休, 厨师, 知识分子, 下海, 公司, etc.

- **Les animaux**

A2 兽, 怪物, 宠物, 动物园, 鸟, 虫子, etc.

- **Les habitudes, le quotidien, les saisons**

A2 出门, 春天, 生活, 风, 滑手机, 发朋友圈, 养, etc.

- **Les espaces urbains et ruraux, les espaces de vie**

A2 商店, 新/旧, 市区, 车站, 邻居, 广场, 厕所, etc.

- **L'école**

A2 初中, 压力, 教育, 学费, 自习, 成绩, 班, etc.

- **Les aliments, les habitudes alimentaires et la santé**

A2 味道, 酸/甜/苦/辣/咸, 健康, 吃药, 粥, 碗, 可口, etc.

- **Les loisirs et les sports**

A2 体育馆, 电影院, 公园, 网友, 网站, 逛街, 比赛, etc.

- **Les repères géographiques et les paysages**

A2 路, 地区, 港口, 经济, 风景, 自然, 沙漠, etc.

- **L'imaginaire, les fêtes et les croyances**

A2 除夕, 大年初一, 恭喜发财, 龙舟, 压岁钱, 节假日, 农历, etc.

- **Les émotions et sentiments**

A2 伤心, 担心, 孤单, 和气, 辛苦, 害怕, 笑/哭, etc.

- **Les arts et langages**

A2 乐器, 海报, 广告, 发明, 感觉, 报纸, 主题, etc.

- **Les nouvelles technologies et inventions**

A2 技术, 实验, 理论, 机器, 数码, 专家, 影响, etc.

- **Les déplacements**

A2 船, 交通, 车站, 飞机场, 旅行, 票, 假期, etc.

Grammaire A2

Pour les niveaux A1 et A1+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs.

Autour des verbes

- **Les verbes**

- Enrichir le lexique des verbes pour exprimer actions et sentiments. Consolider les verbes de direction, possession et localisation ainsi que les verbes auxiliaires.
- Maîtriser les qualificatifs en tant que verbe.
- Maîtriser l'emploi du verbe 是.
- Consolider le lexique des composés verbaux de type verbe-objet (看书, 吃饭), verbe-résultat (写完, 看懂), le composé verbal d'appréciation (说得好) et le composé verbal d'obtention du résultat (听不懂, 看得见).
- Consolider l'emploi de 请 dans les situations de communication en classe et utiliser le verbe factitif 叫.
- Utiliser 遍 ou 次 dans un contexte connu (他去过一次).

- **Les prépositions**

- Utiliser les prépositions principales (跟, 在, 用, 坐, 给, 对, 从, 到, 离).

- **Les adverbes**

- Utiliser les principaux adverbes pour exprimer le degré, la fréquence et la restriction (只). Utiliser l'adverbe 就.
- Maîtriser les adverbes de négation 不, 没(有).

- **Les aspects**

- Consolider l'emploi des suffixes d'aspect 过 (expérience vécue) et 了 (action réalisée).

Autour des noms

- Maîtriser les pronoms personnels.
- Maîtriser les principaux classificateurs nominaux 个, 口, 只, 条, 张, 本.
- Consolider l'emploi de la particule de détermination 的 pour indiquer le possessif et former une construction déterminant-déterminé (有名的人物) et l'équivalent d'une proposition subordonnée relative en français (好吃的东西, 我喜欢看的书).
- Consolider l'emploi des démonstratifs 这 et 那.
- Consolider l'emploi de 两, 二 et 零.
- Consolider l'emploi des principaux locatifs pour indiquer le lieu, la position ou le temps.
- Consolider l'emploi de la conjonction 和.

Autour des phrases

• La phrase

- Maîtriser l'organisation de la phrase simple.
- Utiliser la particule finale 了 pour exprimer l'actualisation.
- Utiliser la construction 是……的 pour mettre en relief (我的书是红色的) ou pour accentuer une circonstance dans le contexte du passé (我是去年认识他的 / 他是走路来的).
- Utiliser les phrases comparatives d'égalité (他和我一样高), de supériorité et d'infériorité avec 比 et 没有.
Phrase en 把 : Première utilisation dans les formulations apprises pour la communication en classe (把窗打开).

• La phrase interrogative

- Consolider les deux formes de la phrase interrogative (forme affirmative-négative ou particule finale 吗), les questions avec les interrogatifs, la question alternative avec 还是 ainsi que les particules finales 呢 et 吧.

• Le temps

- Enrichir le lexique pour exprimer le passé et le futur.

• La phrase complexe

- Exprimer la causalité avec par exemple 因为……所以…….
- Exprimer l'opposition ou la concession avec par exemple 可是.
- Exprimer l'hypothèse avec par exemple 要是……就…… ou 如果……就…….
- Exprimer la simultanéité avec par exemple la construction 一边……一边…….



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe terminale – chinois

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE TERMINALE	3
Repères culturels – LVA, LVB, LVC	3
Axe 1 : Espace privé et espace public.....	4
Axe 2 : Territoire et mémoire.....	5
Axe 3 : Fictions et réalités	6
Axe 4 : Enjeux et formes de la communication.....	7
Axe 5 : Citoyenneté et mondes virtuels	8
Axe 6 : La Chine et le monde.....	9
Repères linguistiques – LVA, LVB et LVC	10
Activités langagières.....	11
Compréhension de l'oral et de l'écrit.....	11
Expression orale et écrite.....	12
Interaction orale et écrite, médiation.....	16
Outils linguistiques – LVA, LVB et LVC	19
Phonologie et prosodie	19
Lexique en lien avec les axes culturels	19
Grammaire B1 – B2	21

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE TERMINALE

	LVB	LVA
terminale	B1	B2

	LVC
terminale	A2+ - B1

En classe terminale, les élèves consolident et approfondissent leurs acquis de première. La progression se construit en lien avec une plus grande autonomie et maturité intellectuelle.

Celles et ceux qui ont débuté le chinois LVC en seconde continuent à s'appuyer sur les stratégies acquises dans les deux langues vivantes apprises au collège.

Les activités orales de réception et de production continuent à soutenir l'apprentissage et contribuent à rendre les élèves actifs et autonomes, elles s'articulent de façon raisonnée afin d'engager les élèves dans des situations de communication qui ont du sens pour eux, justifient l'usage du chinois, et prennent en compte les dimensions phonologiques, corporelles, sociolinguistiques et culturelles de la communication orale.

L'écriture de la langue chinoise continue à faire l'objet d'un apprentissage régulier, progressif et raisonné :

- d'une part, à l'appui de la progression à l'oral. L'enseignant opère une disjonction oral-écrit : nombre de mots usuels à l'oral n'ont pas à être appris à l'écrit simultanément ;

- d'autre part, à l'appui d'un apprentissage graphique régulier et progressif. Au cours de l'année, les élèves en LVA et en LVB apprennent au minimum 50 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 505 pour la LVA et 355 pour la LVB (BO n°10 du 11/03/2021). Pour les élèves en LVC, ils apprennent au minimum 65 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 255. L'apprentissage des caractères doit également être systématiquement associé à celui du lexique minimal correspondant de façon à s'inscrire dans un entraînement progressif à l'expression écrite afin que les élèves puissent peu à peu passer de la reconnaissance ou de l'exécution graphique des caractères et des mots à la lecture ou l'écriture de la langue.

- enfin, la nécessaire réactivation régulière des caractères appris depuis le début de l'apprentissage doit faire sens en s'inscrivant dans les activités proposées.

Étant donné la nature non alphabétique de l'écriture chinoise, la progression de la communication orale devance celle de la communication écrite.

Repères culturels – LVA, LVB, LVC

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut ni qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB, ni que d'autres objets d'étude soient étudiés en LVC en adoptant les problématiques les mieux adaptées au niveau des élèves.

Axe 1. Espace privé et espace public

Que ce soit dans l'habitat de chacun ou dans l'espace même de la vie quotidienne, la frontière est parfois fine entre espace public et espace privé, entre intérêt collectif et intérêt personnel, entre décisions politiques, aspirations familiales et aspirations individuelles. En s'interrogeant sur cette frontière, les élèves en saisissent les principaux enjeux, comme par exemple, celui de la place des femmes, des structures traditionnelles de la société chinoise et de leurs grandes évolutions contemporaines.

En confrontant les liens sociaux en Chine à ceux de leur culture, les élèves approfondissent une réflexion sur leurs propres compétences psychosociales telles que « développer des relations constructives ».

➤ **Objet d'étude 1. Habiter et vivre ensemble** (conseillé en LVC)

La configuration des lieux d'habitation renseigne sur la manière de vivre ensemble. Comment l'urbanisation accompagnée de la destruction des vieux quartiers au profit de grands immeubles modernes, en Chine et dans différentes sociétés de l'aire sinisée, modifie-t-elle le quotidien en famille et en société ?

L'évolution des formes d'habitat a-t-elle une influence immédiate sur la manière de vivre ensemble ? Comment la vie quotidienne change-t-elle en déménageant d'un *Tulou* (土楼), d'un *Siheyuan* (四合院) ou d'un *Shikumen* (石库门) vers un immeuble de 20 étages ? Les élèves découvrent les habitats traditionnels chinois et les modes de vie traditionnels en Chine, mais aussi la vie dans une mégapole emblématique comme Hong Kong.

Habiter dans un *Siheyuan* aujourd'hui ou il y a 100 ans, quelles différences ? Du partage par plusieurs familles des maisons à cour carrée aux demeures des hauts fonctionnaires de la dynastie Qing comme celle de Chongli (崇礼), jusqu'aux *Siheyuan* rénovés pour des restaurants ou résidences luxueuses, ou leur progressive destruction dans les années 2000, l'évolution de cet habitat traditionnel depuis cent ans renseigne les élèves sur l'évolution de la société et du vivre ensemble chinois.

➤ **Objet d'étude 2. L'espace des femmes**

De la misogynie traditionnelle du 女子无才便是德 (« c'est une vertu pour une femme de n'avoir aucun talent ») à l'application effective du proverbe 巾帼不让须眉 (« les femmes ont autant de valeur que les hommes »), la condition de la femme chinoise a fortement évolué. Quelle a été au fil des siècles la place de la femme dans la société chinoise ?

Figures féminines dans les sphères publique et privée, d'hier à aujourd'hui. Quel est le rôle des femmes dans le paysage politique et économique du monde chinois ? Comment se vit l'égalité homme-femme dans la société chinoise ? Des portraits de femmes d'époques différentes (par exemple Ban Zhao (班昭), Wu Zetian (武则天), Qiu Jin (秋瑾), He Qinglian (何清涟), Tsai Ing-wen (蔡英文), etc.) permettent d'appréhender la porosité entre les sphères publique et privée.

« Femme puissante » (女强人) ou « épouse à plein temps » (全职太太) : choix ou contrainte ? L'émancipation de la femme aujourd'hui amène-t-elle une redistribution des rôles dans la famille ? Le choix opéré pour sa vie professionnelle et personnelle est-il encore soumis aux valeurs traditionnelles ? Les élèves sont invités à mener leurs réflexions contre toute discrimination de genre avec une approche critique plus approfondie.

➤ **Objet d'étude 3. Étudier et travailler**

Les domaines de l'éducation et du travail ont en commun la porosité entre les sphères publique et privée. Cette porosité va-t-elle en augmentant dans le monde chinois ? Quelles en sont les spécificités ? Quelles questions pose-t-elle à la société d'aujourd'hui et de demain ?

Étudier : une affaire familiale ? Les élèves en LVC abordent par exemple la vie des lycéens chinois dans la préparation du concours national d'entrée vers le supérieur (高考). L'histoire de Mencius (孟母三迁) ou certains extraits de roman (par exemple Chi Li 池莉 《来吧孩子》) ou encore le phénomène de *jiwa* (鸡娃) permettent aux élèves de s'interroger sur la place de l'éducation dans la famille et la société ainsi que sur les défis liés au système éducatif dans le monde chinois d'aujourd'hui (éducation des enfants de *mingong*, inégalité d'accès à la scolarisation, etc.).

Vie professionnelle et vie privée : où est la frontière ? La compétitivité dans le monde économique a débouché sur les phénomènes de 996 ou d'« involution » (内卷) ou encore de « faire la planche » (躺平) lorsque les jeunes refusent de répondre aux attentes traditionnelles de succès matériel et professionnel en se focalisant sur leurs intérêts personnels et leurs sphères privées. Les élèves abordent également les conditions de vie associées à l'omniprésence des nouveaux outils de communication qui brouillent la frontière entre le travail et la maison.

➤ **Objet d'étude 4. Politiques publiques et sphère privée**

Planification familiale (计划生育), abolition de la politique de l'enfant unique (独生子女), loi stipulant l'obligation de rendre visite « souvent » aux parents âgés, restrictions à l'accès aux jeux en ligne pour les mineurs, etc., les effets des politiques publiques sont visibles dans tous les domaines de la vie privée en Chine.

Comment les politiques publiques de natalité ont-elles affecté le foyer familial et influencé la société dans son ensemble ? Du modèle de « quatre générations sous un même toit » (四世同堂) à la structure familiale urbaine « 4-2-1 » (四二一家庭), jusqu'au phénomène « DINK » (丁克), quelles sont les conséquences des politiques de natalités et quel est l'héritage des valeurs de la piété filiale (孝) au sein de la famille et dans la société chinoise ? Malgré la politique des trois enfants (三孩政策), pourquoi beaucoup de jeunes refusent-ils d'avoir des enfants ?

Politiques publiques et relations amoureuses. Les relations matrimoniales ont longtemps été influencées par la philosophie confucéenne, les croyances populaires et les conditions sociales. Depuis la loi sur le mariage de 1950 introduisant la liberté de choix des époux, l'État joue le rôle de régulateur dans les relations amoureuses et la construction des familles. De nombreux romans, films ou séries témoignent de l'empreinte des politiques de natalité des années 80 sur la structure traditionnelle familiale.

Axe 2. Territoire et mémoire

Comment la mémoire s'inscrit-elle dans le présent et dans le territoire ? Quel héritage collectif transmet-elle à travers les générations ? Après les destructions massives du patrimoine pendant la Révolution Culturelle et la modernisation accélérée en Chine, le gouvernement chinois entreprend des projets de restaurations de sites historiques et de préservation des patrimoines. Cependant, la réappropriation des lieux de mémoire et la reconsidération du passé ne sont pas dénuées d'enjeux politiques.

➤ **Objet d'étude 1. Aménagement du territoire et patrimoine**

Les élèves questionnent la préservation du patrimoine et les défis de l'aménagement du territoire face aux exigences du développement économique et aux besoins de modernisation en Chine depuis les dernières décennies.

Hutong (胡同) et *Lilong* (里弄) : d'hier à aujourd'hui. Que ce soient les *Hutong* sous la plume de Lao She, Shi Yifeng (石一枫) ou les *Lilong* ou *Longtang* (弄堂) dans les écrits de Ding Ling (丁玲), Wang Anyi (王安忆), ces ruelles et habitations traditionnelles chinoises façonnent la vie populaire urbaine et l'identité culturelle des villes chinoises. Dans le contexte de croissance urbaine rapide, leur disparition menace la conservation de toute une mémoire collective. Comment ce patrimoine architectural peut-il être préservé durablement ?

Que devient la ville chinoise entre destructions et forte identité culturelle ? Qu'est-ce qui disparaît avec les démolitions ? Que reste-il avec les rénovations ? Comment concilier modernisation et patrimoine dans le développement urbain en Chine ? Les Villages musées comme Hongcun (宏村) et Xidi (西递) dans l'Anhui (安徽), Wuzhen (乌镇) au Zhejiang (浙江) ou des quartiers restaurés dans des mégapoles tels que Tianzifang (田子坊) à Shanghai (上海) sont-ils des modèles de conservation de l'histoire et de la mémoire collective ?

➤ **Objet d'étude 2. Gastronomie chinoise**

Les élèves approfondissent leurs connaissances sur la gastronomie et la tradition culinaire chinoises, patrimoine immatériel et mémoire du territoire, et questionnent la préservation et la transmission de cet héritage collectif.

Gastronomie chinoise : diversité régionale et héritage collectif séculaire. Du roman de Jiang Yun (蒋韵 《北方厨房》) à l'œuvre de Ge Liang (葛亮 《燕食记》), derrière la gastronomie régionale et son renouvellement des recettes, s'entrelacent des souvenirs gustatifs, des expériences personnelles, une mémoire collective et des changements sociaux. Comment les traditions culinaires chinoises sont-elles transmises de génération en

génération, contribuant ainsi à la mémoire collective du peuple chinois et à la préservation des pratiques alimentaires anciennes ainsi que des identités régionales ?

➤ **Objet d'étude 3. Vestiges historiques et monuments commémoratifs** (conseillé en LVC)

Quel est le passé raconté dans les lieux de mémoire chinois et avec quel regard ? Pourquoi certains événements historiques sont-ils commémorés plus explicitement que d'autres ?

Les lieux du tourisme rouge (红色旅游) : mémoire historique ou éducation idéologique ? Cette forme de tourisme à empreinte patriotique et éducative met en avant les sites historiques liés au passé communiste comme Yan'an (延安) ou Shaoshan (韶山). Que disent ces choix sur la construction d'un récit national ? Quelles sont les conséquences du développement du tourisme rouge dans la préservation du passé et la transmission de la mémoire collective ?

Lieux et monuments commémoratifs : une lecture historique. En Chine, de nombreux lieux et monuments commémorent les événements marquants de la Révolution chinoise et de la guerre sino-japonaise. De même, à Taiwan, plusieurs mémoriaux entretiennent le souvenir des victimes de la répression de février 1947 (二二八事件). D'autres événements historiques sont commémorés de manières différentes selon les endroits. Comment les historiens prennent-ils part à ce devoir de mémoire ?

Axe 3. Fictions et réalités

Cet axe invite à explorer les liens étroits qu'entretiennent imaginaire et réalité. De quoi et comment l'imaginaire collectif est-il nourri ? Quel témoignage de la réalité du monde chinois offre-t-il et comment influe-t-il sur cette réalité ?

➤ **Objet d'étude 1. Réalités historiques et fictions**

Aux XX^e et XXI^e siècles, la diversité des supports offre une multitude de voix et de récits. Entre histoires officielles, romans populaires et séries télévisées, les différentes interprétations d'un même événement peuvent être mises en regard.

Représentations de la Révolution culturelle : histoires officielles, mémoires collectives et individuelles. Le récit de la Révolution culturelle est un récit à plusieurs voix, celle de l'histoire officielle et celle des individus. Gardes rouges (红卫兵), jeunes instruits envoyés à la campagne (下乡知青), intellectuels persécutés, les expériences individuelles trouvent écho dans des œuvres littéraires comme cinématographiques. Ces œuvres, publiées ou censurées, contribuent-elles au devoir de mémoire ?

Les événements historiques dans les séries ou films chinois : fiction ou réalité ? La profusion de films et séries historiques montre que le passé est une source inépuisable pour la création. Ces productions audiovisuelles mettent en scène la longue histoire de Chine. Les élèves peuvent cependant s'interroger sur la part de fiction et de véracité historique et sur les biais possibles. Qui produit ces séries ? Quel point de vue présentent-elles ? Et pourquoi ?

➤ **Objet d'étude 2. Littérature et réalités**

Entre créativité, censure, autocensure, propagande, quels liens la littérature tisse-t-elle entre imaginaire et réalité dans le monde chinois ?

Figures héroïques dans la littérature : propagande ou réalité ? La littérature chinoise regorge de figures héroïques basées sur des personnages réels tels que Zhuge Liang (诸葛亮), Yue Fei (岳飞) ou Qiu Jin (秋瑾). Bien que l'existence de ces héros et héroïnes soit attestée par l'historiographie officielle, on peut s'interroger sur la fidélité de leur représentation littéraire à la réalité. Quelles sont les qualités qui leur sont attribuées ? Pourquoi ces modèles exemplaires ? La figure de Lei Feng (雷锋), dont l'authenticité des écrits est contestée, illustre parfaitement comment la littérature et la propagande peuvent se rejoindre pour façonner des récits qui servent des objectifs sociaux et politiques.

Comment les auteurs et autrices témoignent de la réalité du monde chinois ? Quelles sont les différentes voies empruntées par les auteurs et autrices en Chine continentale et dans la diaspora, à Taiwan, à Singapour et à Hong Kong ? Des romans autobiographiques réalistes comme *Les cygnes sauvages* de Jung Chang (张戎《鸿：三代中国

女人的故事》) ou *Le journal hebdomadaire de l'adolescent Chun « la grosse tête »* de Chang Ta-chun (张大春 《少年大头春的生活周记》) au réalisme de Mo Yan (莫言), en passant par l'écriture incisive et l'humour noir de Yu Hua (余华), l'écriture à la fois poétique et satirique de Yan Lianke (阎连科) ou l'imaginaire historique de Jin Yong (金庸), la richesse des procédés littéraires pour décrire le monde chinois permet aux élèves de différents niveaux d'entrer dans la littérature à partir d'extraits judicieusement choisis.

➤ **Objet d'étude 3. Imaginaire collectif et réalités** (conseillé en LVC)

L'imaginaire collectif chinois regorge de figures et de symboles emblématiques, ainsi que de personnages historiques ayant acquis une dimension légendaire. Ces liens entre histoire et légende sont perpétués par la transmission et la réinterprétation constante de ces figures et symboles.

Comment interagissent la fiction et la réalité dans la culture populaire ? De nombreux personnages historiques sont devenus dans la culture populaire des figures légendaires. Parmi elles on peut évidemment citer Laozi (老子), Cao Cao (曹操), Guan Yu (关羽), la concubine Yang (杨贵妃), mais également les figures impériales de Qin Shihuang (秦始皇) ou de la princesse Wencheng (文成公主). À l'inverse, de nombreuses figures mythologiques ou légendaires prennent presque un statut historique avec des personnages comme Yu le Grand (大禹), Mu Guiying (穆桂英), Meng Jiang Nü (孟姜女), etc. Les légendes s'inscrivent aussi dans la culture populaire par la langue, comme l'expression issue de la légende « Yugong déplace les montagnes » (愚公移山). De nombreuses pratiques traditionnelles trouvent elles-mêmes leurs origines dans des légendes, comme la course de bateaux-dragons ou la confection des *zongzi* (粽子) lors de la fête du Double cinq (端午节).

Figures et symboles du passé : transmission et réinterprétation. Que ce soit dans la littérature, l'art pictural, le cinéma ou la pop-culture, les figures et symboles emblématiques du passé sont constamment réinvestis, parfois détournés. Le dragon en est un exemple très riche, à travers la peinture, l'architecture, la robe de l'empereur, les expressions en quatre caractères (成语) comme 画龙点睛 ou 叶公好龙, et les réinterprétations modernes, comme la chanson 《龙的传人》.

Axe 4. Enjeux et formes de la communication

Cet axe invite les élèves à questionner les fonctions, les avantages et les limites des diverses formes de communication dans le monde chinois d'hier à aujourd'hui.

Cet axe invite à développer l'esprit critique et participe à l'éducation aux médias et au développement des compétences psychosociales telles que « savoir penser de façon critique ».

➤ **Objet d'étude 1. Moyens d'expression et d'information à travers les âges**

Que ce soit à l'oral ou à l'écrit, chaque moyen d'expression et chaque forme de communication ont laissé leurs empreintes sur l'histoire et la société chinoises, et font ainsi partie des éléments constitutifs de sa riche culture. Écriture à la main, c'est fini ? L'apprentissage de l'écriture chinoise est étroitement lié à la mémoire gestuelle. L'omniprésence des outils numériques réduit la nécessité d'écrire à la main à l'école, au travail et dans la vie de tous les jours des Chinois. Dans quelle mesure l'introduction massive des technologies numériques modifie-t-elle la maîtrise de l'écriture chinoise des nouvelles générations ? Comment peut-on concilier l'innovation technologique avec la préservation de cette maîtrise ?

Quels sont les différents moyens d'information, de communication et d'expression en Chine à travers les époques ? Que ce soit par le biais de la tradition orale comme les conteurs, le théâtre, les chansons, etc. ou par l'essor de la radio et des haut-parleurs, des Dazibao (大字报), des affiches de propagande ou encore de la presse, les élèves s'appuient sur une variété de documents, d'œuvres littéraires et cinématographiques pour étudier cette problématique.

Proverbes et expressions figées, d'hier à aujourd'hui. Quelles sont les provenances de ces expressions chinoises et quelles sont leurs utilisations en Chine aujourd'hui ? Nombreuses sont les expressions proverbiales dont les histoires prêtent à une exploitation pédagogique (« 朝三暮四 », « 守株待兔 », « 又要马儿好, 又要马儿不吃草 », « 远水不能救近火 », etc.).

➤ **Objet d'étude 2. Langues et écriture** (conseillé en LVC)

La langue et l'écriture chinoises ne sont pas seulement des moyens de communication et des outils de transmission d'informations, elles sont aussi vectrices identitaires et culturelles dans le monde chinois. Quelles sont les raisons de la présence des caractères chinois dans les autres écritures des pays asiatiques ?

Langue officielle et langues régionales : cohabitation et préservation ? Le chinois mandarin qu'on appelle aujourd'hui la langue commune – *Putonghua* (普通话) – est-il la langue que parlent tous les Chinois ? Depuis l'unification de l'écriture sous le règne de Qin Shihuang (秦始皇), comment l'écriture chinoise participe-t-elle à la cohésion politique, culturelle et sociale à travers les âges et des territoires (par exemple les sous-titrages des émissions et des films) ? La mise en avant de la langue officielle à partir des années 1950 est-elle compatible avec la préservation des langues régionales ? Quelle place l'écriture tient-elle au sein de la diversité des langues locales et en quoi peut-elle être inclusive ?

Écriture chinoise et cohésion du monde chinois, d'hier à aujourd'hui. Bien que l'écart puisse être grand entre certaines langues, une langue écrite commune contribue à une continuité culturelle dans le monde sinisé. Comment cette écriture a-t-elle nourri et nourrit-elle les échanges entre générations, groupes sociaux, zones culturelles au sein du monde chinois (caractères chinois kanji et hanja, textes anciens chinois traduits en coréen, etc.) ?

➤ **Objet d'étude 3. Communication à l'ère numérique**

Dans le monde chinois comme partout ailleurs, les outils numériques ont profondément modifié les formes de communication. Les moyens d'expression se sont multipliés ; mais offrent-ils vraiment une diversité de points de vue ? Les élèves apprennent à repérer les biais, les stéréotypes, les fausses informations et à développer l'esprit critique.

Monde sinophone et médias : diversité de formes et de points de vue ? Quels sont les différents médias dans le monde chinois ? Qui communique et dans quel objectif ? La comparaison des traitements différents d'un événement du monde chinois permet aux élèves de réfléchir sur les biais possibles et d'apprendre à prendre de la distance avec ce qu'ils lisent et entendent. Quelle est l'importance de ces différents médias sur internet et en quoi influencent-ils une société ultra-connectée ?

Comment le langage des publicités et des réseaux sociaux est-il le marqueur d'une époque ? Présents dans le paysage urbain des mégapoles mais aussi des zones rurales, autant que diffusés par les réseaux sociaux, l'image et le langage publicitaire envahissent l'espace visuel chinois. Entre slogans officiels, censure et biais des algorithmes, que nous dit cette omniprésence publicitaire de la Chine d'aujourd'hui ?

Axe 5. Citoyenneté et mondes virtuels

Les mondes virtuels sont pour beaucoup un lieu où l'on s'exprime, où l'on partage des informations, où l'on apprend, où l'on se réalise... Comment évoluent les rapports entre le citoyen et le pouvoir dans un monde numérisé et ultra-connecté en Chine ? Quelle liberté peut-on avoir dans cet environnement numérique fortement contrôlé ? Quelles sont les nouvelles opportunités professionnelles liées au développement du numérique et quels sont les métiers menacés ? L'internet chinois offre-t-il à ses utilisateurs la profusion de choix ou plutôt une illusion de diversité ?

➤ **Objet d'étude 1. Spécificités de l'internet chinois**

L'internet chinois fonctionne en grande partie de manière distincte du reste du monde, avec des entreprises qui dominent le marché numérique. La protection des données personnelles est-elle une préoccupation ? L'internet chinois est-il un lieu de débats d'idées et de discussions libre ?

Comment les spécificités de l'internet chinois façonnent la société ? Quelles sont les influences des e-commerces, des plateformes numériques et des réseaux sociaux chinois sur la consommation, la communication et les loisirs des Chinois ? Dans quelle mesure la surveillance gouvernementale et la collecte massive des données personnelles affectent-elles la vie privée, la liberté d'expression et l'accès à l'information des Chinois ? Comment évoluent les rapports humains dans cette société ultra-connectée ? Les internautes impulsent-ils des dynamiques sociales ?

Comment l'utilisation d'internet influence l'évolution de la langue chinoise ? Avec l'utilisation massive d'internet en Chine, on observe une profusion de nouveaux termes et expressions comme « petits roses » (小粉红), « parti

des 50 centimes » (五毛党), « les gens qui mangent des graines de courge/de la pastèque » (吃瓜群众), etc. Les internautes font souvent preuve d'inventivité et d'humour pour participer aux discussions politiques et sociales en détournant la signification originale des expressions telles que 民不聊生 (« le peuple n'a pas de quoi vivre » pour « le peuple n'évoque même pas l'envie d'avoir des enfants tant les difficultés sont grandes »), ou en employant l'homophonie, par exemple : *mi tu* (米兔) pour MeToo. De manière plus générale, la langue d'internet entraîne-t-elle ou montre-t-elle une évolution de la langue chinoise ?

➤ **Objet d'étude 2. Nouveaux métiers et nouveaux repères sociaux à l'ère numérique**

L'essor des plateformes et le développement impressionnant des sociétés spécialisées dans les nouvelles technologies donnent aux jeunes Chinois de nouvelles perspectives professionnelles, en même temps qu'ils redéfinissent les valeurs et les repères sociaux.

Nouveaux métiers, nouveaux modèles de réussite ? Nombreux sont les jeunes Chinois à souhaiter ouvrir des e-commerces ou devenir influenceurs ou influenceuses. Le nombre croissant des célébrités d'internet (网红) leur offre les nouveaux modèles de réussite. Quelles sont les conséquences des réseaux sociaux sur les valeurs et les aspirations de la future génération en Chine ?

Une vie quotidienne ultra connectée : progrès ou contrainte ? Les avancées technologiques les plus poussées comme la reconnaissance faciale (人脸识别) ou le crédit social (社会信用体系) transforment la vie quotidienne des Chinois. Quels sont les avantages qu'un environnement ultra connecté offre en termes de commodité, d'efficacité et de diversité ? Quels sont les défis liés aux problèmes d'addiction, d'inclusion numérique, d'intrusion dans la vie privée ?

Comment l'IA modifie-t-elle le travail, l'école et la vie de tous les jours en Chine ? L'apparition des robots conversationnels, de l'IA générative, des hôtels dits « intelligents » (智慧酒店), des magasins sans personnel (无人商店), etc., invite les élèves à réfléchir sur les opportunités et les défis de la généralisation de cette innovation pour la société chinoise.

➤ **Objet d'étude 3. Usages numériques et jeunesse (conseillé en LVC)**

Les outils numériques ont révolutionné les manières de jouer, de communiquer, de s'informer et même d'apprendre. Quelles conséquences cette révolution a-t-elle sur les jeunes en Chine, quels en sont les limites, les risques et les avantages ?

En comparant leurs pratiques à celles des jeunes dans le monde chinois, les élèves questionnent leurs habitudes et développent les compétences psychosociales telles que « avoir conscience de soi », « gérer son stress » et « développer des relations constructives ».

Les jeunes et les réseaux sociaux : de vrais liens sociaux ? La place qu'occupent les réseaux sociaux dans la vie des jeunes soulève de nombreuses questions en Chine comme en France. Comment les réseaux sociaux modifient-ils le lien social des jeunes Chinois ? Sont-ils des facilitateurs ou au contraire favorisent-ils un repli sur soi ? Peut-on jouer en ligne sans s'exposer à la cyberviolence ?

Le monde virtuel : un espace pour s'épanouir ? Les élèves étudient la place que prend le monde virtuel dans le quotidien des jeunes en Chine. Quels jeux, quels réseaux, quels types de vidéos ont leurs préférences ? Ces pratiques permettent-elles un épanouissement, un espace propice à l'imagination, un bien-être ?

Axe 6. La Chine et le monde

La Chine est devenue une puissance mondiale influente. Ses relations avec le reste du monde sont anciennes et en constante évolution. De quoi sont faites ces relations ?

➤ **Objet d'étude 1. La Chine et l'Europe (conseillé en LVC)**

Depuis l'ouverture de la Route de la Soie (丝绸之路), qui facilitait les échanges commerciaux et culturels entre l'Empire romain, l'Asie centrale et la Chine, au recrutement des travailleurs chinois pendant la Première Guerre mondiale, jusqu'à la migration contemporaine vers l'Europe avec l'arrivée croissante des investisseurs, des étudiants et des touristes, les échanges fructueux entre la Chine et l'Europe sont liés à une histoire riche de mobilité humaine.

Les mouvements de population entre la Chine et l'Europe : choisis ou subis ? Que ce soit pour le commerce, l'exploration ou les missions religieuses, ou plus récemment pour travailler, étudier ou pour fuir des persécutions politiques, les migrations entre la Chine et l'Europe sont le résultat de multiples facteurs. Pourquoi les jeunes Chinois choisissent-ils d'étudier en Europe, et que deviennent-ils après leurs études ? Et à l'inverse, pourquoi les Européens s'installent-ils en Chine ? Les élèves approfondissent leur questionnement sur l'évolution des sociétés et des divers liens économiques, culturels et politiques entre la Chine et l'Europe.

Figures marquantes dans les relations sino-européennes d'hier à aujourd'hui. Dans le prolongement des explorateurs ou des figures littéraires et artistiques qui ont contribué à la compréhension mutuelle du monde chinois et de l'Europe, des parcours comme ceux de sinologues tels qu'Otto Franke ou André Lévy, de traducteurs comme Arcade Huang (黄嘉略) ou Fu Lei (傅雷), d'intellectuels et hommes politiques tels que Kang Youwei (康有为) ou Liang Qichao (梁启超), etc. permettent d'approfondir les connaissances sur les relations sino-européennes.

➤ **Objet d'étude 2. La Chine et le Sud global**

Pourquoi la Chine se considère-t-elle comme faisant partie du Sud global ? Agissant à la fois comme partenaire de développement, investisseur et allié politique, comment la Chine renforce-t-elle son rôle dans le Sud global et dans un monde qui tend vers la multipolarité ?

Les nouvelles Routes de la Soie : enjeux et défis ? Quelles sont ces routes ? Ont-elles un lien avec les anciennes Routes de la Soie ? En quoi les nouvelles Routes de la Soie (一带一路) présentent-elles pour la Chine des opportunités et des défis dans la perspective du « Sud global » ? En quoi les nouvelles Routes de la Soie influencent-elles les relations diplomatiques entre la Chine et les États-Unis et les positions chinoises à l'échelle mondiale ?

➤ **Objet d'étude 3. La Chine et l'Afrique**

La relation sino-africaine est ancrée dans une histoire de contacts anciens et marquée par des investissements économiques récents. Quelles sont les multiples formes et les conséquences de la présence chinoise sur ce continent dont l'histoire a été marquée par la colonisation ?

La Chine et l'Afrique : une relation ancienne et en devenir. Les élèves découvrent ou approfondissent leurs connaissances sur des repères historiques et politiques de la relation sino-africaine, remontant jusqu'à l'époque où la flotte de l'amiral Zheng He (郑和) gagnait les côtes africaines puis au XIX^e siècle, où la présence chinoise s'affirmait en Afrique. Par quels moyens s'exerce l'influence de la Chine sur le continent africain ? Quels sont les secteurs où les investissements chinois sont les plus massifs ? Comment les investissements chinois transforment-ils les villes et les infrastructures du continent africain ? Pourquoi cette récente relation suscite-elle à la fois des espoirs, des craintes et des critiques ?

➤ **Objet d'étude 4. La Chine et les États-Unis**

La relation entre la Chine et les États-Unis est façonnée par une riche histoire de migration de populations, une géopolitique complexe, des échanges culturels et économiques fructueux et des rivalités croissantes dans divers domaines.

La Chine et les États-Unis : une relation complexe et multidimensionnelle ? Comment la relation entre les deux pays évolue-t-elle ? Que nous révèle l'histoire des migrations chinoises aux États-Unis à travers la construction des chemins de fer transcontinentaux, la loi d'exclusion de 1882, les Chinatowns d'hier et d'aujourd'hui, les étudiants chinois dans les universités américaines d'aujourd'hui ? Quelles visions les populations des deux pays ont-elles de leur relation, de son histoire et de son avenir ?

Rêve américain et rêve chinois : une rivalité culturelle ? Comment les tendances et le mode de vie américains influencent-ils les consommateurs en Chine ? Comment les influences culturelles des deux pays se manifestent-elles et comment ont-elles évolué depuis la Guerre froide ?

Repères linguistiques – LVA, LVB et LVC

En LVC, pour certaines langues particulièrement éloignées du français, notamment les langues n'utilisant pas l'alphabet romain, il est difficile d'atteindre le niveau B1 dans les compétences d'écrit. C'est la raison pour laquelle le niveau

attendu en LVC est A2+-B1. Le niveau B1 étant visé en fin de terminale en LVB et au moins partiellement en LVC, les repères linguistiques sont présentés ici en référence aux niveaux B1 (LVB et LVC) et B2 (LVA).

Sont présentés ci-dessous des éléments constitutifs de la compétence communicative (compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique) aussi bien que des compétences générales et individuelles telles que définies dans le CECRL.

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

Les documents authentiques proposés à l'étude permettent de consolider les capacités acquises et de développer des stratégies de compréhension plus variées et efficaces. Les extraits de films, les reportages, les chansons, les articles de presse, les textes littéraires sont autant de supports permettant d'entraîner les élèves à la réception orale et écrite tout en développant encore leurs connaissances culturelles et leur compréhension des espaces du monde chinois. Pour anticiper et structurer leur recherche d'informations, ils mettent en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée. Les élèves accèdent ainsi au sens explicite (idée générale et articulation entre les différents éléments) et sont en mesure de distinguer ce qui relève de l'information et de la prise de position. Ils s'appuient également sur différents indices (lexicaux, culturels, stylistiques, paratextuels ou, le cas échéant, extralinguistiques, tels que des illustrations par exemple) qu'ils mettent en lien de façon pertinente. En outre, ils repèrent et analysent des informations plus détaillées sur des sujets variés en s'appuyant sur les détails porteurs de sens et peuvent comprendre l'implicite. Enfin, ils s'entraînent à l'interprétation des documents en menant un travail fondé sur des opérations de déduction et d'inférence. À l'oral comme à l'écrit, la compréhension reste adossée à un projet d'écoute ou de lecture, par exemple en vue de :

- rédiger une lettre ouverte en réaction aux points de vue exposés ou aux faits présentés dans un ou plusieurs documents ;
- réagir à un message écrit ou oral en fonction d'un contexte donné ;
- rendre compte à l'oral ou à l'écrit du contenu explicite et implicite, des marqueurs socioculturels d'un ou plusieurs documents ;
- rédiger une proposition, commerciale par exemple, ou en réponse à une problématique, à partir de plusieurs documents ;
- transmettre et mettre en pratique des instructions (un mode d'emploi, une recette), expliquer une règle de jeu ;
- nourrir la rédaction d'une critique, d'une synthèse, d'un synopsis, d'une quatrième de couverture.

Ce que sait faire l'élève

B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard.

Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques, ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe.

B2

S'agissant de sujets assez familiers, il peut comprendre les principaux points de textes et d'interventions complexes et d'une certaine longueur, en distinguant faits et points de vue, en identifiant des détails pertinents, en repérant la structuration chronologique, discursive et argumentative, en étant éventuellement aidé, à l'oral, par la présence d'un plan accompagnant l'intervention.

Il peut comprendre la plupart des reportages ou films en langue standard et identifier le ton, l'humeur, l'intention ou le point de vue du locuteur.

Il peut lire de manière autonome une grande variété de textes et parcourir rapidement plusieurs types de textes en parallèle pour en relever les points pertinents.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B2.

B1	B2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (ordre des mots, mots connus sur la thématique). • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée pour inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots pour en déduire leur sens. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour anticiper et structurer la recherche d'informations, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval. • Repérer une plus large gamme des tournures idiomatiques les plus usuelles qui relèvent soit du style écrit 书面语 (par exemple 非但……而且……, 就……而言, 如 pour 好像, 有助于 pour 对……有帮助) soit du style oral (par exemple 老 pour 总是, emploi de 搞). • Apprendre à réguler son écoute à l'oral (baladodiffusion). • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • Analyser en continu la construction du sens en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture. • Distinguer dans les énoncés ce qui relève de l'information et de la prise de position de l'auteur. • Repérer des marqueurs stylistiques permettant d'accéder à l'intention non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.).

Expression orale et écrite

En classe terminale, les tâches d'expression proposées aux élèves demeurent très variées : il s'agit de raconter, rendre compte, expliquer, hiérarchiser les informations et d'argumenter. À l'oral, les élèves peuvent être amenés à réaliser des exposés, enregistrer des podcasts, résumer le contenu d'un document en l'explicitant, participer à un jeu de rôles ou à un débat. À l'écrit, ils sont en mesure de rédiger un courrier détaillé, un article, une synthèse, une critique de livres ou de films, mais aussi de produire des textes créatifs « à la manière de ». À cet égard, il est souhaitable d'adosser les tâches de production aux tâches de réception, afin d'enrichir le lexique de production en puisant dans les supports de réception. À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

B2

Il peut développer de manière claire, détaillée et cohérente une gamme étendue de sujets en relation avec son domaine d'intérêt, y compris, à l'oral, en s'écartant spontanément d'un texte préparé pour s'adapter à son public.

Il peut dire de façon détaillée en quoi des événements et des expériences le touchent personnellement.

Il peut développer méthodiquement une argumentation en mettant en évidence les points significatifs et les éléments pertinents, par exemple pour écrire une critique de film ou de livre ou pour produire une synthèse.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction. Ils renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B2.

B1	B2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• À l'oral : Compenser par des périphrases, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants. S'entraîner à s'autocorriger et se reprendre sans perdre ses moyens. Mobiliser suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (ilots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux éléments nouveaux requérant de l'attention. S'entraîner de manière ludique à gérer des situations inattendues dans des domaines familiers.• À l'écrit : Contrôler sa production a posteriori. Gérer les outils à disposition de manière autonome. Recourir à des connecteurs et des stratégies de structurations variées pour donner de la cohésion et de la cohérence. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none">• Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux : Matteo Ricci 是一个意大利传教士，他的中文名字是利玛窦。他 1582 年坐船来到中国，在中国生活了 28 年。他精通汉语，也努力研究儒家思想，	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• À l'oral : Varié les effets de prosodie et de style pour souligner, mettre en valeur, appuyer un propos, attirer l'attention. Parler « à la manière de » en s'inspirant de documents vus en classe. Prendre l'habitude de différentes modalités de prise de parole (pupitre, micro, radio, etc.)• À l'écrit : S'entraîner à varier les registres de langue et de discours. Travailler le développement thématique et la cohérence en articulant idée principale, idées secondaires et exemples. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none">• Présenter, nommer, décrire, caractériser de manière précise et détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements : Matteo Ricci 是一个意大利传教士，也是学者。他的中文名字是利玛窦。他从 1582 年来到中国到 1610 年去世，在中国一共生活了 28 年。为了让中国人更容易接受天主教，他不仅用中文传教，还通过六书研究汉字，努力让自己精通儒家文化。他是第一个

还用拉丁语翻译了《四书》。在中国他不但穿中国文人的衣服，而且交了很多文人朋友。利玛窦把中国文化介绍给了西方，也把西方科学传到了中国。利玛窦很大促进了中西文化的交流。

- **(Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques :**

让我们欢迎…… 让我们有请……

下面我给大家介绍……

今天我们很荣幸邀请到……

- **Raconter une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer ; Faire brièvement le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées :**

马燕住在中国宁夏的一个山村里。她不但喜欢读书，而且学习非常好。马燕家没有钱，她还有两个弟弟。因为当地有重男轻女的传统，所以马燕上小学三年级的时候，她妈妈不让她再去学校，让她在家喂羊、做饭、照顾弟弟。马燕常常写日记，写的是她很羡慕弟弟可以读书，她也想上学。她非常想让妈妈了解她的心情。有一年，一位法国记者来到马燕住的村子。马燕的妈妈就把日记给了这位法国记者。后来，《马燕日记》被翻译成法语、英语、德语……。很多人读了她的日记以后都很感动，决定帮助她和其他山区孩子。

- **Situer dans l'espace les personnes ou les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants :**

四合院是一种中国传统的建筑，一个院子的四面有房屋，所以叫“四合院”。正房一般有三间，是四合院里最大的房间，在院子的北边。正房是最舒适的房间，所以是主人住的地方。院子东边和西边的房子是子孙们住的地方。东边的房间是大儿子的屋子，因为他在家里的地位比较高。院子南边的屋子最小，通常没有窗户，一般是厕所和家里佣人的房间。

- **Situer dans le temps en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :**

中国古代，女性不可以在社会上工作，她们只能在家里照顾父母、丈夫和子女。1898年，中国人办的第一所女学校在上海开学，从那个时候开始，女性可以上学读书，但是她们的职业常常是护士或秘书。在今天的中国社会，虽然女性的职

把《四书》翻译成拉丁语的人。利玛窦也希望自己能被看作中国人，所以他穿中国文人的衣服，也认识了很多文人朋友。这些都让他成为了著名的汉学家。利玛窦不但把中国文化介绍给了西方，也把西方科学传到了中国。所以我们可以说，他是促进中西文化交流非常重要的一个人。

- **(Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant une large gamme de codes sociolinguistiques et pragmatiques, par exemple présenter un intervenant, écrire à la manière de, etc. :**

他叫戴维，1826年出生于法国西南。他对自然和动物很感兴趣，他是一个动植物学家。他很博学，也有冒险的精神。1869年他在中国四川雅安发现了熊猫，并且向欧洲世界介绍了熊猫。

- **Raconter une histoire ou faire le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées en recherchant certains effets de style simples (emphases, incisives, ellipses, anaphores, etc.) et en adaptant la structure narrative aux effets recherchés :**

这个故事发生在中国的旧社会，那时候允许一夫多妻。故事的主要人物是一个19岁的大学生，叫颂莲。因为父亲的工厂破产了，所以不得不嫁给一个有钱人，做他的第四个太太。颂莲很不幸福，他的丈夫比他大很多，而且她跟其他的三个太太相处得很不好。大太太很冷漠，二太太又虚伪又凶狠，三太太很高傲。四个女人在一起明争暗斗，都是为了得到丈夫的宠爱，让自己在家里的地位更高，权力更大。比如颂莲，她就想出一个假怀孕的主意，让丈夫天天陪她。这个故事说的是女性在男权社会里没有地位，她们很可怜。

- **Situer dans l'espace les personnes ou les objets en maîtrisant la plupart des règles et marqueurs courants :**

四合院是一种中国传统的建筑，一个院子的四面有房屋，所以叫“四合院”。四合院的房屋分配符合儒家思想。正房一般有三间，是四合院里最大的房间，在院子的北边，门窗朝南，房间很明亮。正房的特点是冬暖夏凉，所以是主人住的地方。院子东边和西边的房子叫“厢房”，是子孙们住的。东厢房一般是大儿子的屋子，因为他在家里的地位比较高。院子南边的屋子最小，门向北开，冬天很冷，而且通常没有窗户，所以夏天很热，一般是厕所和家里佣人的房间。

- **Situer dans le temps en utilisant une large gamme de marqueurs temporels ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :**

业选择比过去多，但是做同样的工作，男性的工资通常比女性的高，升职的机会也比女性的多。

- Exprimer de façon nuancée des **sentiments variés** à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse) :

有的人很喜欢发朋友圈，他们想表达自己很幽默、幸福、苦恼或者孤独。而有的人喜欢看朋友圈，不但分享了别人的感受，并且也满足了自己的好奇心。

- Exprimer et **justifier** une **opinion** : comparer, opposer, peser le pour et le contre :

对我来说用手机的好处比坏处多。首先，手机很方便。比如说，我们可以用手机上网找到很多信息，比去图书馆快。还有，手机上有一些很学习中文的软件很好用，比查字典快。但是常常用手机会让我们浪费时间或者让我们写作业的时候分心。

- **Organiser** et **structurer** un propos ou un récit en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques pour hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief :

法国华人的移民历史很长。首先，路易国王时代中国和法国就有过一些交流。然后是一战时期，来法国的劳工里有很多中国人。后来，有的是因为战争原因移民到法国，也有的来留学，有的来政治避难……最近，移民到法国的中国人很多是为了找到更好的生活条件，也有希望投资的人。

- Exposer et **explicit**er un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir :

我高中毕业以后打算去中国留学，因为除了提高我的中文水平以外，我还希望能多了解中国的文化和生活习惯。而且我希望有机会去参观中国有名的地方。为了能买飞机票，今年夏天我要工作挣钱。

- Formuler des **hypothèses** en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques :

假如你没有手机，你认为你的生活会变得怎么样？

如果/要是民工的子女可以在父母工作的地方免费上学就好了。

很久以前，宋国有一个农民。有一天，他正在田里种地的时候，看见一只兔子飞快地跑过来，撞在一个树桩上，然后就死了。农民把兔子拿回家。那天晚上，他高兴地一边吃兔肉一边喝酒。他想：太好了，今后不用种地也能有兔肉吃。从那以后，他每天都在树下等兔子跑过来撞树。因为他没有去田里种地，所以他的庄稼都死了。但是他再也没有等到撞死的兔子。

- Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de **sentiments** (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) :

读余光中的《乡愁》，第一遍的时候我觉得很美，而且语言很简单。再读一次我才发现诗人用这首诗说他的情感。他很难过因为他想他妈妈，也想他爱人。后来，他说他的妈妈死了，他再也不能见到她了。最后，他说他对中国大陆的思念。他的说法又简单又有含义，“我在这头，大陆在那头”，给我留下很深的印象。

- **Organiser** et **structurer** un récit ou un propos en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques imbriqués dans des structures :

我祖父是在中国出生的。由于他父亲曾经在国民党政府工作过，所以，1949年他们全家人离开中国去了越南，那时候我祖父才二十岁。几年以后，为了躲避越南战争他们不得不再次离开，坐船来到法国。刚到法国的时候，不但语言不通，而且生活也很困难。祖父没钱上学，只能去打工。他除了白天在工厂工作以外，晚上还在餐馆当服务员，连周末都在工作。虽然他赚的钱很少，却省下了每一分钱。几年后他终于开了自己的餐馆。他希望将来自己的子孙可以无忧无虑地上学和生活。

- Exposer avec différents degrés de conviction un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir, y compris incluant d'autres personnes :

明年上大学，我打算学习跟智能科技有关系的专业。这个专业不但更容易找到工作，而且可以跟中国公司合作。因为中国是智能化应用最多的国家，在中国的城市已经有无人驾驶的出租车、无人商店、智能酒店等等。可是我看到在中国有很多老年人，由于不太会用手机，在生活中遇到了很多麻烦，所以，我想发明一些专门给老年人用的应用软件，让他们不再是“数字难民”。现在世界人口老龄化越来越严重，人工智能可以帮助老人做很多事。

- Exprimer avec aisance différentes modalités de la **condition** (irréel, conditionnel) :

如果连中国人的工作习惯都不了解，是没有办法跟他们长期合作的。

即使/哪怕/就算/尽管这份工作很难，我也要试试。
早知道他来，我就不来了。

- Établir une **corrélation**, une **relation** de proportionnalité entre deux faits ou situations :

中国高速的现代化和城市化给环境带来了非常大的影响。

由于中国的户口制度，很多在大城市工作的民工没有办法让他们的子女在当地上学，因此他们不得不把孩子留在老家。

Interaction orale et écrite, médiation

En classe terminale, selon les situations et les besoins, les élèves collaborent et coopèrent efficacement avec leurs pairs. Ils peuvent faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension, s'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs, expliquer ou transposer pour autrui en des termes courants ou imagés une référence implicite pour rendre accessible un contexte culturel. Ils peuvent, enfin, échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous. Les jeux de rôle, les travaux de groupe, les débats, les échanges avec des interlocuteurs natifs (assistant de langue, par exemple) et les correspondances scolaires sont autant d'activités propices à la médiation.

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition).

Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments issus de textes ou dossiers, etc. (en langue X), sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue X) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue Y).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement.

Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation et/ou clarification.

B2

Il peut exposer ses idées et ses opinions et argumenter sur des sujets complexes familiers, identifier avec précision les arguments d'autrui et y réagir de façon convaincante en langue standard.

Il peut conduire un entretien ou une conversation avec efficacité et aisance, en s'écartant spontanément des questions préparées et en exploitant et relançant les réponses intéressantes.

Il peut (en langue Y), faire une synthèse et rendre compte d'informations et d'arguments venant de diverses sources orales et écrites (en langue X).

Il peut comparer, opposer et synthétiser (en langue Y), des informations et points de vue différents (en langue X).

Il peut organiser et gérer un travail collectif de façon efficace, agir comme rapporteur d'un groupe, noter les idées et les décisions, les discuter avec le groupe et faire ensuite en plénière un résumé des points de vue exprimés.

Il peut aider des interlocuteurs à mieux se comprendre et à obtenir un consensus en reformulant leurs positions ou, à l'occasion de rencontres interculturelles, reconnaître des points de vue différents de sa propre vision du monde et en tenir compte, clarifier les malentendus et discuter des ressemblances et des différences de points de vue et d'approches en vue de faciliter l'interaction ou les échanges et de permettre à la discussion d'avancer.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction. Ils renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B2.

B1	B2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous. • S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. • Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions précises à l'aide des adjectifs interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure : 你每天上几节课？ / 这部电影你看了几次？ / “五毛党”是什么意思？ / 你认为这次考试你考得怎么样？ • Donner des conseils, des consignes ou des ordres de manière souple et adaptée, ou y réagir, grâce à des impératifs ou des auxiliaires de modalité. Y réagir : 你来写吧！ / 老师我不知道这个汉字怎么写。 你应该多吃蔬菜。 别忘了你的手机。 请把本子给我。 老师对不起，我忘了我的本子。 • Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction, ou des contraintes à l'aide d'une gamme étendue de modaux : 你不要看我的作业！ / 我可不可以去洗手间？ / 我没听懂，所以我没做完我的作业，我可以明天给您吗？ / 我不会写这个汉字。 / 老师，可以把书打开吗？ / 在这儿不许……公园里不让…… • Exprimer son accord ou son désaccord avec nuance : 我觉得这样可以/比较好 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Echanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous. • Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les paraphrasant de différentes manières. • Poser des questions, faire des commentaires et proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion. • Compenser son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « 去学校穿的衣服，大家的衣服都一样 » pour « 校服 »). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de questions pour vérifier qu'il a compris ce que le locuteur voulait dire et faire clarifier les points équivoques : 我刚才提到的，你还有什么不明白的地方吗？ 你能不能把你的观点说得再清楚一点？ 你的意思是不是…… • Donner des conseils, des consignes ou des ordres de manière adaptée en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques. Y réagir : 关于这一点，你最好多举几个例子。 再问问别人的意见。 你说的有道理。 多吃一点吧！ / 请您说得再慢一点。 • Demander l'autorisation et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la permission, l'interdiction, ou des contraintes : 对不起，飞机上禁止吸烟。 / 公园里不能随地…… 实在抱歉，我恐怕帮不了你。

我不太同意，我觉得在一个团队里，所有人的观点都一样是不太可能的。

- Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris (répéter, préciser, clarifier, traduire) :

“汉字文化圈”说的是……，对吗？

也就是说……

换句话说……

我想说的是……

再举一个例子……

我可以再解释一下……

- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit :

欢迎！欢迎再来！早安！劳驾！借光！太麻烦你了！失陪了！

- **Relancer** et reformuler de manière souple :

有别的词可以代替这个词吗？

你能解释一下刚才说的……

- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'**expliciter** et **hiérarchiser** une information :

这篇文章讲的是……

这篇文章的重点是……

最重要的是…… / 也就是说……

我来解释一下这篇文章的观点。

“红色旅游”指的是……

- Exprimer des **émotions** et des **sentiments** nuancés en lien avec la thématique traitée :

- 《狂人日记》里的主人公为什么叫“狂人”？

- 狂人的思想和行为常常很疯狂。他一天到晚都感到恐惧。比如说，他认为周围的人都在吃人，他担心自己也吃了人肉，也担心自己被别人吃了。

- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris quelques **informations implicites d'ordre culturel**, une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif, etc. :

- 《东方红》是首什么歌？

- 《东方红》是一首陕西北部的民歌，是二十世纪50年代的歌。这是一首宣传毛泽东的红色歌曲。

2009年，这首歌被中国政府选为100首爱国歌曲之一。

- Exposer différents **points de vue** et présenter les différents points de **désaccord** de façon relativement précise tout en dégagant des **pistes d'entente** possibles :

“躺平”最初来自网络上的一篇文章。博主认为自己的压力主要来自别人，所以不跟别人比，做自己想做的。很多人同意博主的看法，让这个词马上流行起来。中国官方认为“躺平”是对生活的一种消极态度。比如《光明日报》的一篇文章在开头就说：“躺平”是年轻人在各种压力面前选择逃避。在网上也有很多人批评“躺平”的人，认为他们对自己和家人都不负责任，希望可以“衣来伸手，饭来张口”。也有的人很无奈地说自己很羡慕“躺平”的人，但是自己不敢，“躺平”以后，孩子怎么办？父母怎么办？还有一些人的看法是大多数人对“躺平”有误解，真正的“躺平”是一种自由的思想，不是逃避压力，而是选择用自己的人生做自己想做的事。

- Formuler des questions et des commentaires pour inciter l'interlocuteur à développer ses idées et à justifier ou clarifier ses opinions :

在当今的中国社会，很多年轻人选择“躺平”，大家能讨论一下这个现象吗？

对于真正的“躺平”是积极地过好自己的人生这种想法，你怎么看？

你知道那些“躺平”的人怎么生活吗？

- Utiliser une **large gamme de formules de politesse** et adapter son propos à l'interlocuteur pour intervenir au bon moment, soutenir et terminer un échange, y compris à l'écrit :

我冒昧的问一下……

有关这个问题，我们今天先讨论到这儿。

- **Reformuler les idées** des autres et **les intégrer de façon cohérente** à son propre discours :

就像孔子曾经说过的……

如你所说……

- Utiliser une large gamme de termes permettant d'**expliciter** un processus complexe en le décomposant en une série d'étapes plus simples :

我教你一个非常简单的菜：西红柿炒鸡蛋。如果两个人吃，你需要四个西红柿和三个鸡蛋，当然要有一点油和盐。第一步要准备食材。首先你把西红柿洗干净，切成小块，放在一个大碗里。然后你把鸡蛋打碎，在鸡蛋里加一点儿盐和一点切好的葱。第二步开始炒菜。你先把一大勺油放在锅里，开大火热锅。锅热了以后，你把搅拌好的鸡蛋放在锅里，

然后一边炒一边用筷子把炒鸡蛋弄成小块。最后开小火，你把西红柿放到锅里炒三四分钟。这个菜就做好了。

- **Exprimer, avec précision, des sentiments et des émotions** en lien avec la thématique traitée :
 - 《都挺好》这部电视剧里的哪个人物给你的印象最深刻？
 - 是女主角苏明玉。她在一个重男轻女的家庭里长大。因为她从小到大从来都不被父母重视，所以内心始终都很不平衡。原生家庭给她带来的心里创伤也让她比别人更加渴望家庭的温情。
- **Transmettre avec précision une information détaillée, y compris des informations implicites d'ordre culturel** :
 - 这部纪录片主要说的是什么？
 - 说的是“丝绸之路”。那是古代中国与西方通商的道路。它的起点是中国古代的首都长安或者洛阳。丝路先经过甘肃、新疆，然后经过中亚、西亚，最后到达欧洲地中海地区。其实，在古代还有“海上丝绸之路”，指的是古代东西方海上的贸易交通航线。“海上丝绸之路”一般分为东西两条
.....

Outils linguistiques – LVA, LVB et LVC

Les corpus lexicaux et les points de grammaire proposés ci-après correspondent aux besoins en expression orale, chaque professeur détermine ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

En fonction de la progression, certains faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Pour les faits de langue qui méritent d'être maîtrisés, après une phase de découverte ou d'imprégnation, ils font l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite.

La terminologie adoptée s'appuie sur celle de la *Grammaire du français*, proposée sur le site Eduscol, afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

L'enseignement des caractères doit suivre les trois principes suivants : enseignement en lien avec le lexique, enseignement sélectif en fonction de la progression (nombre de caractères par semaine, seuil de référence et attendus de fin d'année), enseignement raisonné en fonction de l'aide à la mémorisation (composants graphiques, étymologie, etc.).

Phonologie et prosodie

Dans la continuité de la classe de première, l'entraînement continue à se faire à partir de l'écoute et de l'expression orale avec une attention particulière à la prosodie.

Lexique en lien avec les axes culturels

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe. Pour les niveaux A1, A1+, A2, A2+ et B1+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs.

- **La famille**

B1 养儿防老, 香火, 隔代, 男主外/女主内, 家务, 报户口, 继父, etc.

B2 亲戚, 门当户对, 原生家庭, 身份证, 自由恋爱, 养老送终, 同性伴侣, etc.

- **L'apparence**

B1 体弱多病, 优雅, 相貌, 面容, 微笑, 残疾/残障, 举止, etc.

B2 美容, 肥头大耳, 有气场, 文质彬彬, 眉清目秀, 倾国倾城, 面由心生, etc.

- **Le caractère**

B1 忠诚, 狡猾, 温和, 积极, 有责任感, 从容, 正直, etc.

B2 浪漫, 文静, 有情调, 死板, 要强, 善解人意, 不求名利, etc.

- **Les vêtements**

B1 服饰, 礼服, 高跟鞋, 休闲套装, 走秀, 时装周, 制服, etc.

B2 衣衫褴褛, 衣着朴素, 珠光宝气, 奇装异服, 补丁, 红袖章, etc.

- **Le corps humain**

B1 举手投足, 眼神, 以瘦为美, 结实, 颜值, 驼背, etc.

B2 骨瘦如柴, etc.

- **La vie professionnelle**

B1 职业, 管理, 歧视, 招聘, 失业, 兼职, 白领, etc.

B2 税, 医疗保险, 待遇, 职场, 富豪, 海归, 稳定, etc.

- **Les habitudes, le quotidien, les saisons**

B1 租, 理发, 接送, 排队, 打招呼, 购物, 工具, etc.

B2 问候, 居留, 适应, 消费, 垃圾, 处理, 需求, etc.

- **Les espaces urbains et ruraux**

B1 郊区, 居住, 节能灯, 庭院, 屋子, 绿化, 落后, etc.

B2 住宅楼, 偏远, 城市规划, 基础设施, 开发, 安置, 遗址, etc.

- **L'école**

B1 文具, 校园, 设备, 科目, 纪律, 暑假, 水平, etc.

B2 文凭, 报志愿, 及格, 学制, 选修, 减负, 勤工俭学, etc.

- **Les aliments et les habitudes alimentaire**

B1 保养, 预防, 治好, 流口水, 切菜/炒菜, 地道, 家常便饭, etc.

B2 添油加醋, 打酱油, 粗茶淡饭, 养病, 基因, 恢复, 蒸, etc.

- **Les loisirs et sports**

B1 训练, 观众, 娱乐, 精神, 演唱会, 品牌, 武术, etc.

B2 挑战, 极限, 超越, 记录, 象征, 体验, 成瘾, etc.

- **Les zones géographiques et les paysages**

B1 风土人情, 当地, 河流, 市内, 大陆, 自治区, 环境保护, etc.

B2 特别行政区, 接壤, 国情, 地域歧视, 冲突, 地缘政治, 扩张, etc.

• L’imaginaire, les fêtes et les croyances

B1 宗教, 寺庙, 财神, 儒家, 烧香, 阴阳五行, 惯例, etc.

B2 法定节日, 探亲访友, 踏青, 庆典, 普及, 善男信女, 无神论, etc.

• Les émotions et les sentiments

B1 愁, 失望, 恐怖, 疯狂, 兴奋, 脸红, 羡慕, etc.

B2 保守, 随和, 温顺, 无法置信, 犹豫, 怀疑, 三心二意, etc.

• Les arts et les langages

B1 媒体, 宣传, 评论, 政治, 革命, 变化, 表现, etc.

B2 暗示, 指使, 通讯社, 胡说八道, 独家新闻, 灵感, 道听途说, etc.

• Les nouvelles technologies et les inventions

B1 解决, 远程, 个人隐私, 平台, 太空, 火箭, 卫星, etc.

B2 软件/硬件, 输入, 术语, 网暴, 诈骗, 碳足迹, 前沿, etc.

• Les déplacements

B1 移民, 体验, 流动, 桥梁, 入乡随俗, 办手续, 战争/和平, etc.

B2 离乡背井, 跨文化, 冲击, 异乡, 开阔眼界, 扎根, 投资, etc.

Grammaire B1 – B2

Les faits de langue marqués *en bleu* correspondent plutôt à un niveau B2. Pour les niveaux A1, A1+, A2, A2+ et B1+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs.

Autour des verbes

• Les verbes

- Enrichir le lexique des verbes. **B2** : Continuer à enrichir le lexique des verbes.

- Enrichir le lexique des qualificatifs. **B2** : Introduire le redoublement de l’adjectif (开开心心地说).

- Maîtriser l’emploi du verbe 是. **B2** : Maîtriser l’emploi de 是 pour exprimer l’emphase.

- Maîtriser le lexique des composés verbaux déjà appris et continuer à l’enrichir. **B2** : Employer une large gamme de composés verbaux à bon escient.

- Introduire le verbe factitif 让. **B2** : Employer les verbes factitifs appris à bon escient.

- Enrichir le lexique des classificateurs verbaux. **B2** : Utiliser à bon escient une gamme étendue de classificateurs verbaux.

- Consolider le redoublement du verbe. **B2** : Utiliser le redoublement du verbe à bon escient.

• Les prépositions

- Consolider l’emploi des différentes prépositions déjà apprises. **B2** : Utiliser les prépositions à bon escient.

• Les adverbes

- Consolider l’emploi des différents adverbes déjà appris et introduire l’adverbe 才. **B2** : Consolider les différents emplois des adverbes 就 et 才.

• Les aspects

- Consolider l’emploi des différents suffixes (过, 了, 着). **B2** : Utiliser les différents suffixes d’aspect et les moyens lexicaux pour exprimer différents aspects.

Autour des noms

- Consolider les classificateurs déjà appris et continuer à enrichir le lexique au fur et à mesure de l'introduction des noms. B2 : Introduire le redoublement du classificateur nominal.
- Enrichir le lexique des conjonctions de coordination. B2 : Utiliser les conjonctions de coordination à bon escient.

Autour des phrases

• La phrase

- Maîtriser l'organisation de la phrase simple ainsi que la place des différents compléments (temps, lieu, objet, etc.).
- Maîtriser l'emploi de la particule finale 了.
- Maîtriser l'emploi de la construction 是……的.
- Utiliser une large gamme de phrases comparatives pour exprimer l'égalité, l'infériorité et la supériorité. B2 : Utiliser à bon escient les tournures typiques de la comparaison.
- Phrase en 把 : Utiliser la phrase en 把. B2 : Consolider l'emploi de cette structure.
- Phrase en 被 : B2 : Utiliser à bon escient la phrase en 被 ainsi que les autres moyens linguistiques pour exprimer le passif.

• La phrase interrogative

- Maîtriser l'emploi des différentes formes interrogatives et consolider l'emploi des interrogatifs comme pronoms indéfinis. B2 : Utiliser à bon escient les tournures typiques de l'interrogation (soit par leur fréquence, soit par leur caractère idiomatique) : par exemple la question rhétorique avec 难道 ou avec l'emploi des interrogatifs comme pronoms indéfinis avec la particule 啊, 他哪儿不知道啊! , etc.

• Le temps

- Maîtriser l'expression du passé et du futur. B2 : Utiliser une large gamme d'expressions du passé et du futur à bon escient.

• La phrase complexe

- Continuer à enrichir les formulations pour exprimer la causalité, la concession, le but, la condition, l'hypothèse, etc. B2 : Employer une large gamme de formulations et de constructions pour exprimer la causalité, la concession, le but, la condition, l'hypothèse, etc.